Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Tổng Thống Mỹ mở cuộc họp báo đặc biệt chỉ để nói về vấn đề tù binh

CỐ MỞ LỐI MỚI CHO CUỘC GẶP GỠ BẮC VIỆT

NEWSPAPERS
NOV 28 1966
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

N..n thứ 3 ● Số 690 ● 8 Trang 5 Đồng THỨ SÁU 22-7-1966 (Ngày 5 Tháng 6 Bính Ngọ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 18 Võ-Tánh ● Saigon ● Đ.T. 25.977 ● Cố Thư ký Tòa soạn TỪ-CHUNG

CÁNH CỬA DUNG HÒA ĐÃ HÉ MỞ

• BẮC VIỆT SẼ HOÀN XỬ

Nga sô khuyên Bắc Việt thận trọng

Trung Cộng giữ im lặng về vụ này

HOA THỊNH ĐỐN 21-7 (UPI) — Trong một cuộc họp báo mới nhất triệu tập hôm thứ tư, Tổng Thống Johnson tuyên bố Hoa Kỳ sẵn sàng thảo luận với Bắc Việt về số phận các phi công Hoa Kỳ bị Hà Nội bắt làm tù binh.

Hoa Kỳ và Bắc Việt có thể thảo luận dưới sự bảo trợ của Hồng thập Tự Quốc Tế về vấn đề áp dụng như thế nào Quy ước Genève 1949 đối với các tù binh Mỹ ở Bắc Việt. Tổng thống nói: «Chúng tôi đã quyết rằng những người đó, vốn là những quân nhân, thi hành mệnh lệnh cấp trên trong sự mạng tấn công các mục tiêu quân sự, không thể là những phạm nhân chiến tranh được. Tổng thống nhấn mạnh rằng nói đến chuyện đưa những phi công Hoa Kỳ ra xử như phạm nhân chiến tranh là một điều • đáng chê và ghê tởm •

Ông nói chưa hề có dấu hiệu gì là chính phủ Bắc Việt có thể sẵn sàng thảo luận về các đề nghị trao đổi tù binh, mà cũng không có sự trả lời về vấn đề thương thuyết.

Tổng Thống cũng nhắc lại là Hoa kỳ sẵn sàng thương thuyết vô điều kiện.

Cái chính việc Hoa kỳ muốn tìm một chiến thắng quân sự toàn diện ở Việt Nam. Tổng Thống nói Hoa Kỳ muốn theo đuổi hòa bình • mà không có một giới hạn nào • TT Johnson từ chối cho biết là Hoa Kỳ sẽ hành động như thế nào nếu các phi công Mỹ bị xử và bị hành quyết.

Trả lời câu hỏi về các đề nghị của Ấn Độ và các nước khác là Hoa kỳ nên ngưng oanh tạc BV. Tổng thống đáp: Hoa kỳ đã vạch rõ rằng chừng nào Nhà Nước BV sẵn sàng ngồi vào bàn hội nghị, Hoa kỳ sẽ đáp lại một cách thích đáng. Điều này đã được minh định cho Ấn Độ và mọi chính phủ khác.

Trả lời câu hỏi là liệu Hoa Kỳ có gửi thêm quân sang VN hay không, ông Johnson nói chúng tôi sẽ tiếp tục, chúng tôi sẽ gửi cho Đại tướng Westmoreland số binh sĩ mà ông cần và yêu cầu.

1 XEM TIẾP TRANG 8

Hà Nội lại đem bêu

Một phi công Mỹ máu me đầy người

HÀNỘI 20-7 (AFP).— Một phi công Mỹ, máu me đầy người, một phi cơ xuống BV hôm thứ Ba, đã bị Cộng sản điệu đi rong khắp Hà Nội ngay buổi chiều hôm đó.

Trò • dắt đi bêu • này nhằm vào ngày mà Bắc Việt khoe là đã lập được kỷ lục bắn hạ máy bay Mỹ, thật là tiêu biểu cho tâm trạng mới của Cộng sản Bắc Việt có vẻ đắc ý rằng từ nay thấy có hi vọng kìm hãm được các trận oanh kích của phi cơ Hoa Kỳ.

Người ta không biết tên tuổi của viên phi công Mỹ bị đưa từ chỗ rơi xuống đất về Hà Nội ngay hôm đó. Ngược lại báo chí Hà Nội khoe rằng riêng trong một ngày thứ Ba, các đội phòng không đã hạ được 10 phi cơ Mỹ.

Sau khi Hồ chí Minh đi Bắc Kinh làm « săng ta »

PHÁO ĐỘI T.C. KHÔNG CHỊU BẮN HÔM PHI CƠ MỸ DỘI BOM HÀ NỘI

☆ TRUNG CỘNG CÒN BUỘC BẮC VIỆT PHẢI GIAO NGAY SỐ LÚA ĐÃ HỨA

✱ BẮC VIỆT CŨNG BỊ BUỘC BỎ NGA ĐỂ VÀO LIÊN MINH QUÂN SỰ T.C.

BA LÊ.— Báo Entreprise xuất bản ở Pháp vừa loan báo rằng thực sự Trung cộng đã xen khá sâu vào việc nội bộ của Cộng sản Bắc Việt và Cộng Sản Bắc Việt cũng đã phải nghiêng nhiều về phía Trung Cộng chớ không còn trung lập giữa Nga và Tàu như người ta vẫn tưởng.

Báo Entreprise viết:

Kéo thẳng BV vào phe

Nay mai, Bắc Kinh sẽ đề nghị với Hà nội cùng ký kết một liên minh phòng thủ có lẽ sẽ bao gồm cả Bắc Cao, Pathet Lào, và Miến Điện. Tuy nhiên sự gia nhập của Miến Điện sẽ không phải là một điều kiện không có không được. Rõ ràng đề nghị đó có nghĩa là «chúng tôi sẽ giúp các anh về quân sự nếu các anh dứt khoát lựa chọn giữa chúng tôi và Mạc Tư Khoa, và nếu các anh minh bạch thừa nhận chúng tôi là lãnh tụ duy nhất của CSÁ châu». Đề nghị gởi cho Miến điện khá có ý nghĩa. Đất nước của ông Thant Tổng Thư ký LHQ đã dẹp tắt không phải dễ dàng một cuộc nổi dậy của CS, nhờ sự trung lập của Bắc Kinh. Mặc dầu có một biên giới chung dài giáp với Trung cộng, Miến điện đã có được cái may mắn đó là nhờ giữ lời cam kết với họ Mao rằng không kêu gọi sự giúp đỡ của Mỹ dưới bất cứ hình thức nào. Bây giờ, những phần tử thân Mao muốn lợi dụng tình thế để lôi kéo Miến vào phe, để ít nhất là chiếm được một số thành quả ở Miền đông trả thù những thất bại mà họ vừa phải chịu ở Nam Dương.

Càng ngày càng bị siết chặt

Tờ Entreprise đã phát giác việc Hồ chí Minh đi BK. Tờ báo luôn luôn xác nhận rằng lãnh tụ Bắc Việt đã hai lần sang Trung cộng trong vòng 3 tháng. Gần đây cuộc tấn công ngoại giao của Trung cộng là 1 đòn trả đũa cho lời kêu gọi của lãnh tụ Bắc Việt.

«Anh kêu cứu với chúng tôi, và anh đe dọa không cầm cự được đến cùng nếu anh không nhận được sự việc trợ to lớn, Anh chẳng có gì bất •. Chiến thuật ấy được thực hiện mạnh dạn. Bắc Kinh không bằng lòng cho Hà nội giảm bớt mức lúa phải giao ngay, và trong một cuộc oanh kích kho dầu ở ngoại ô Hà nội vào loạt đầu tiên của máy bay Mỹ, các đơn vị phòng không TC đã từ chối không hoạt động.

Nhưng cố tin cậy ở Nga

Ở Tây phương người ta thường tự hỏi rằng pháo binh Trung Cộng rồi sẽ có can thiệp ở Việt Nam như đã can thiệp ở Triều Tiên không. Vấn đề như thế là đặt sai. Thật ra, trên lãnh thổ BV đã có hằng ngàn lính Trung cộng không mặc quân phục, nhưng đã tập trung và biên chế thành đội ngũ nhất là trong vùng Lạng Sơn và Điện Biên phủ. Điều thực sự mà họ phải lựa chọn là: Họ sẽ thành lập đội tiên phong của một đoàn quân cứu viện hoặc họ sẽ đảm nhiệm công việc che chở biên giới TC trong trường hợp BV bị đánh bại? Câu trả lời chừng như tùy thuộc ở Hà nội. TT Johnson sẽ không tin chắc ở ông làm sao không tin tưởng rằng cái lối trả ngược và Trung cộng là những người đầu tiên không muốn như thế. Lý luận đó đi đến kết luận là Hà Nội không cắt đứt với Mạc tư Khoa, trước hết vì Hà Nội sợ cái tham vọng muôn đời của Trung cộng đối với Việt Nam và sau nữa vì họ tin cậy ở Nga sô.

Vì Hồ Chí Minh không phải không biết cái hậu ý của điện Cẩm Linh là sau khi đảm bảo cho Bắc Việt một sự viện trợ hữu hiệu hơn cả nước láng giềng Trung Hoa sẽ đi tìm hòa bình trong thương thuyết.

Mỹ sẽ tung một chiến dịch phản tuyên truyền

Trước khóa họp Liên hiệp Quốc kỳ tới, Hoa thịnh Đốn sẽ trao cho tất cả các nước có thiết lập quan hệ ngoại giao với Mỹ, kể cả các nước cộng sản một văn thư 4 điểm.

1) Trong thời gian ngưng oanh

3 XEM TIẾP TRANG 8

Hòa Lan tịch thu lại xác viên kỹ sư TC cướp hôm trước

LA HAYE 20-7.— Cảnh sát Hòa Lan tối thứ Ba đã thành công trong việc thâu đoạt thi hài của viên kỹ sư Trung cộng Hau Tzu Tsai qua đời trong những trường hợp bí mật, hôm chủ nhật vừa qua.

Trung cộng sau khi cướp được xác về đã đem mổ xẻ, có lẽ để làm phi tang các vết thương.

Lúc 21 giờ 30 một xe bít bùng của sở tổng táng được gọi vào tòa đại sứ Trung Cộng.

Nửa giờ sau đó chiếc xe tang rời khỏi tòa nhà đại diện này để trực chỉ nhà hỏa táng Ockenburgh ở ngoại ô La Haye.

Khi chiếc xe tang chạy gần đến nhà hỏa táng, một nhân viên tư pháp Hòa lan đã ra chặn đoàn xe này lại và tịch thu tử thi mặc dù các lời phản đối của các viên chức thuộc tòa đại sứ Trung cộng.

Về vụ này T.C la lối rằng Hòa Lan chống T.C theo lệnh của Mỹ.

Vụ « tái hồi Kim Trọng »

PHÁP-BẮC VIỆT không đi tới đâu cả

BA LÊ.— Theo tin Pháp tấn xã, chính phủ Pháp vừa công bố lá thư Hồ chí Minh gởi Đờ Gôn, do Cựu cao ủy Sainteny mang về. Trong thư Hồ chí Minh ca ngợi thiện chí của Pháp và tuyên bố sẽ tiếp tục chiến tranh đến cùng.

Trong khi đó Hội Đồng Nội các Pháp họp và xác nhận lại rằng Pháp chủ trương áp dụng lại hiệp định Giơ neo 54 điều này Bắc Việt không hưởng ứng lắm.

Mặt khác Bắc Việt cho biết rằng nếu Cao Miên chịu mời Hồ chí Minh qua Nam Vang gặp Đờ Gôn thì Bắc Việt sẽ mời Đờ Gôn qua thăm Hà Nội. Nhưng như tin đã loan Miên không muốn mời Hồ chí Minh.

Bắc Việt lại mưu toan

CHIẾM NAM LÀO để áp đảo miền Nam

VẠN TƯỢNG (Reuter).— Tại Ai Lao, người ta lo ngại Cộng sản sẽ mở một trận tấn công vào thành phố Attopeu ở phía Đông Nam Ai Lao ngang vùng Pleiku của VN. Nhiều trận đánh ác liệt giữa quân

14 XEM TIẾP TRANG 8

Vì Cao Miên không muốn đi quá sâu vào cuộc mạo hiểm

Bắc Việt Cao Miên bắt đầu xung khắc

● Miên muốn tăng cường kiểm soát biên giới nhưng B.V. chống

☆ Bắc Việt tố cáo Cao Miên đơn phương hủy lời mời Hồ chí Minh

BA LÊ.— Tuần báo Pháp Entreprise vừa tiết lộ

Hoa kỳ sẽ khuyến khích Thái tử Norodom Sihanouk đang ra Bắc Kinh ra một ít nữa và trở về với Thuyết trung lập chân chính. Thật ra thái độ có nghĩa là Hoa kỳ sẽ ủng hộ yêu cầu của Cao Miên muốn rằng UHQT kiểm soát đình chiến gồm Ấn Độ, Gia Nã Đại và BaLan nới rộng hoạt động trên lãnh thổ Cao Miên. Nhưng vấn đề không giản dị. Quả tình, Thái tử Sihanouk, Quốc trưởng Cao Miên, nói liền việc nới rộng kiểm soát của UHQT với việc thừa nhận và bảo đảm biên giới Miên mà, theo ông ta, vẫn thường bị Nam Việt Nam và Thái Lan xâm phạm và đe dọa. Hoa Kỳ chỉ sẽ có thể thực sự gây lại Cao miên nếu điều kiện đó do Cao Miên đưa ra được Nam VN và Thái Lan thực thi. Quốc vương Thái Lan (mà vai trò chính trị đối với quốc gia đông dương này cũng phát triển cũng như là Quốc Vương Ai Lao) chỉ yêu cầu đánh dễ dàng cho sự tiến triển này.

Các phi trường Thái Lan đã được máy bay Mỹ sử dụng để oanh kích Bắc Việt. Quốc Vương cân nhắc những nguy cơ do việc đó có thể gây nên.

Như vậy là một cuộc tấn công hòa bình trong vùng Đông Nam Á chỉ có thể bắt đầu bằng Cao Miên, nghĩa là bằng cách nhóm họp một cuộc hội nghị Genève mới với mục đích bảo đảm nền trung lập và biên giới cho Cao Miên.

Cao Miên chơi xỏ

VẠN TƯỢNG 20-7 (Reuter) — Đại lý sự vụ của Bắc Việt Cộng sản ở Vạn Tượng là Nguyễn Chánh tuyên bố ngày hôm nay trong một cuộc họp báo rằng cái gọi là đường mòn Hồ chí Minh chỉ là một sản phẩm tưởng tượng của Mỹ chớ trong thực tế không hề có một con đường như thế. Chánh nói như thế để chối việc đưa quân xâm nhập • Lào Miên hiện đã gây rắc rối cho hai xứ này.

Nghe Nguyễn Chánh tuyên bố, các nhà báo chỉ mỉm cười. Ngoài ra, Nguyễn Chánh cũng xác nhận rằng Quốc Trưởng Cao Miên Sihanouk có mời Chủ tịch Bắc Việt Hồ chí Minh sang thăm Cao Miên nhân dịp

11 XEM TIẾP TRANG 1

Phóng thích 16 lính chính quy Bắc Việt

BẾN HẢI 20-7 — Hôm nay nhân ngày Quốc hận, chính phủ VNCH đã phóng thích 16 tù binh

13 người qua cầu

chính quy Bắc Việt tại bên này cầu Hiền Lương, nhưng trước giờ bước qua lằn mức 3 người trong số họ đã ở lại.

Những tù binh này đều là những người bị bắt tại trận và đã xác nhận thuộc các đơn vị chính quy Bắc Việt xâm nhập. Tất cả đều dưới 20 tuổi. Lễ phóng thích được tổ chức tại bờ sông Bến Hải, dưới sự chủ tọa của Luật sư Đinh Trịnh Chính và khoảng 2.000 dân địa phương, báo chí và Đại diện Ủy Hội Quốc Tế tại VN.

Máy phóng thanh của bên này và

4 XEM TIẾP TRANG 8

Bắc Việt lại tung thêm một đòn nữa

Dùng tù binh làm con tin NGĂN MỸ PHÁ ĐÊ, CẦU

HOATHỊNH ĐỐN, 20-7 (AP) — Bắc Việt dường như đang tìm cách gán những tội ác chiến tranh cho các phi công Mỹ bị bắt bằng cách tố cáo Hoa Kỳ thường xuyên tấn công các đê đập, trong vùng Hà Nội và Hải phòng là việc chưa bao giờ xảy ra.

Hôm nay, các viên chức Mỹ đã đọc cho nghe những tin tức và bình luận của Cộng sản Bắc Việt tiếp nhận được ở Hoa Thịnh Đốn nhấn mạnh đến nguy cơ lụt lội tại vùng châu thổ sông Hồng.

Thí dụ, phát ngôn nhân của bộ Thủy Lợi Bắc Việt ra một bản tuyên bố được đài phát thanh Hànội truyền đi bằng Anh Ngữ tố cáo phi cơ Mỹ oanh tạc các hệ thống đê điều và công trình thủy lợi tại Bắc Việt.

Bản tuyên bố cũng bác bỏ những lời thanh minh của thứ trưởng ngoại giao Mỹ George Ball nói rằng không dự định oanh tạc hệ thống đê điều của Bắc Việt.

Trong một buổi phát thanh khác từ Budapest, cộng sản cho hay rằng việc tản cư dân chúng ra khỏi Hải phòng và Hà Nội không phải để dễ phòng oanh tạc mà còn vì nguy cơ lụt lội nguy hiểm hơn nhiều.

Các viên chức Mỹ cho hay rằng từ trước đến nay thường không có những trận lụt dữ dội tại giải đất Đông Nam Á chạy dài từ Miến Điện đến tỉnh Vân Nam thuộc Tây Nam Trung quốc.

Mưa lớn cũng thường không có. Hầu hết các trận mưa lớn đều đổ xuống vùng rừng núi từ biên giới phía Nam Trung quốc đến vùng châu thổ sông Hồng ở miền Bắc Việt Nam.

Nhưng điều đó không có liên hệ gì đến một tin điện của một phóng viên người Pháp ở Jean Rafaelli đánh đi từ Hà nội hôm 7-7 cho rằng nước 16 năm nay về sớm hơn thường lệ và hy vọng là sẽ lên đến mức cao nhất vào giữa tháng 8 dương lịch. Tin điện cho biết nhân dân Hànội đã bị huy động đi bồi đê Dường như lính động viên cuối tháng qua của bọ Hồ là nhằm mục đích đó.

5 XEM TIẾP TRANG 8

Địch lại tăng cường áp lực vào thủ đô ở phía Hậu Nghĩa ?

GIAO TRANH TÁI DIỄN Ở HỐ BÒ

● MẶT TRẬN VÙNG BẾN HẢI TRẢI DÀI TRÊN 2 CÂY SỐ

SAIGON 20-7 (VTX).— Một đại đội thuộc Sư đoàn 25 Bộ binh Hoa kỳ chiều qua đã giao tranh dữ dội với nhiều đại đội chủ lực quân VC ở cách Saigon 33 cây số về phía Tây Bắc thuộc tỉnh Hậu Nghĩa.

Sự tổn thất về phía Hoa kỳ khá nặng nề và 1 trực thăng bị rớt tuy nhiên về phía địch quân cũng tổn thất 51 tên.

Phát ngôn viên quân sự Hoa Kỳ cho biết trong một nhiệm vụ tuần thám, đại đội bộ binh Hoa Kỳ nói trên khi vừa được trực thăng vận xuống một cánh rừng phía Tây Hố Bò vào lúc 12 giờ 15 trưa qua, thì đã chạm súng với nhiều đơn vị chủ lực quân của địch.

Các binh sĩ Sư đoàn 25 cho biết rằng địch quân mặc những bộ đồng phục ngụy trang, đội mũ sắt và núp dưới những hầm hố cá nhân sử dụng các loại vũ khí nhẹ lựu đạn và súng cối 81, 82 ly trong trận chiến. Trong khi giao chiến với nhóm VC, từng hai, ba tên đã tiến tới chỉ cách bộ binh Hoa kỳ có lối 15 thước song đã bị đẩy lui.

Pháo binh và phi cơ cũng như các trực thăng có võ trang đã yểm trợ sát cho các đơn vị bộ binh Hoa Kỳ. Trận kịch chiến tiếp diễn cho tới hồi 17 giờ mới chấm dứt.

Hố Bò là một sào huyệt của CS có nhiều đường hầm xi măng cốt sắt hai tầng xây cất từ thời chống Pháp được dùng làm căn cứ gây áp lực tại Saigon. Cách đây mấy tháng liên quân Mỹ Úc đã lục soát và phá sập từng đường hầm.

Trận đánh tại Bến Hải

QUẢNG TRỊ 20-7 (AP).— Các phi cơ và pháo binh Mỹ bắn dữ dội vào các vị trí Việt cộng trong khi các đơn vị VNCH và TQLC Mỹ tiếp tục đẩy mạnh cuộc hành quân Hastings ở vùng sát khu phi chiến.

Nguồn tin tình báo Mỹ bảo lại là ít nhất có một sư đoàn quân chính quy Bắc Việt hoạt động trong vùng hành quân. Mặt trận trong vùng này nằm dài tới 2000 thước.

Hôm thứ ba, các phi cơ Mỹ dội tới 33 tấn bom xuống mặt trận và rất nhiều phi xuất đã thực hiện để yểm trợ. Ngoài ra, sự tổn thất phía địch trong các trận kịch chiến xảy ra hôm 18-7 vừa qua, đã lên tới 138 VC bị hạ. Như vậy, tổng số thiệt hại nhân mạng của VC tính đến nay đã lên đến 352 tên bị tử thương trong cuộc hành quân Hastings.

Cộng sản Nga Tàu VIỆN TRỢ NHỮNG GÌ cho Cộng Sản Bắc Việt ?

ĐÔNG KINH 20-7 (AP).— Ông Reizo Matsuno, Tổng Giám Đốc Cơ quan phòng thủ Nhật Bản hôm thứ tư tiết lộ là Nga Sô đã viện trợ cho BV 500 triệu Mỹ Kim là trị giá của 43.000 tấn quân dụng và 566 quân sư trong thời gian từ tháng 2 năm 1965 đến tháng 3 năm 1966.

Ông Matsuno đã tiết lộ như vậy tại buổi họp của ủy ban Ngân sách Thượng nghị viện Nhật Bản.

Vẫn theo lời ông thì Nga Sô bình như chuyển gởi đến Bắc Việt các hỏa tiễn «địa không», trang cụ radar và kỹ thuật gia quân đội.

Ông không chịu trình bày chi tiết. Ông Matsuno cũng ước lượng hiện có đến 40.000 Trung cộng đang phục vụ tại Bắc Việt với tư cách các kỹ thuật gia.

Vì phi cơ Mỹ bị hạ thêm nhiều

Mỹ muốn phá phi trường nhưng ngại T.C. cho mượn

HOA THỊNH ĐỐN 20/7.— Theo tin AP, hôm thứ ba các viên chức Hoa Kỳ nói rằng phi cơ Mỹ chỉ oanh tạc các phi trường BV khi nào phi cơ Bắc Việt trở nên một mối đe dọa thật sự.

Một phát ngôn nhân bộ quốc phòng Mỹ nói rằng những phi trường là một mối đe dọa ngấm ngầm nhưng lại nói thêm:

«Khi Bắc Việt chưa tung ra những đòn thật sự trong các trận không chiến, các phi trường vẫn được đặt vào những mục tiêu ưu tiên thứ yếu».

Hồi tháng 5 sau một loạt các trận không chiến, các viên chức Mỹ muốn tăng các phi trường BV phải bị oanh tạc nếu thêm nhiều phi cơ Mỹ bị hạ.

Theo Ngũ giác đài thì từ đó tới nay có một lần hai phi cơ Mỹ đã bị hạ trong một cuộc không chiến.

Nhưng các viên chức không coi việc này là có chính đáng để phá tan phi trường Gia Lâm, Phúc Yên hay Kép.

Tổng cộng có 4 phi cơ Mỹ bị phi cơ BV hạ. Bộ Quốc phòng cho biết BV đã bị thiệt 17 phản lực Mig trong số có một lần 2 Mig 21.

Nhưng trong vấn đề oanh tạc phi trường lại có quan điểm chính trị xen vào. Tổng thống Mỹ và các cố vấn tối cao rất thận trọng trong vấn đề gia tăng oanh tạc Bắc Việt vì ngại kéo TC vào vòng chiến.

Có một điều không ai nói ra là: Mỹ cũng muốn phá các phi trường Bắc Việt lắm vì mặc dù không quân Bắc Việt tuy nhỏ nhưng cũng gai cho phi cơ Mỹ, tuy vậy nếu Bắc Việt bị phá hết phi trường thì thế tất Trung cộng sẽ cho mượn và Mỹ phải truy kích tận nơi. Điều này khó thắng cuộc.

Người có nhiều hy vọng tạm thay Thượng Tọa Tâm Châu

T.T. PHÁP TRI LÂM BỆNH NẶNG trong khi Hội Đồng VHĐ vẫn chưa họp được

SAIGON 20-7 (VTX).— Hội Đồng Viện Hóa Đạo, đã dự định họp lại chiều nay tại chùa Ấn Quang nhưng lại bất thành.

Thượng Tọa Thích Huyền Quang, Tổng Thư ký Viện Hóa Đạo, cho Việt Tấn Xã biết đáng lẽ phiên họp sẽ diễn ra vào lúc 4 giờ chiều nhưng vì liên lạc viên của Viện bị bệnh nên việc liên lạc với các Thượng Tọa không đầy đủ.

Thượng tọa Thích Huyền Quang nói rằng Thượng tọa sẽ mời các vị trong Hội Đồng Viện Hóa Đạo họp lại vào ngày 22-7-66, cũng tại chùa Ấn Quang. Chiều 21-7, TT nói tiếp, Hội Đồng Viện Hóa Đạo sẽ mở một cuộc tiếp tân báo chí cùng Mặt Trận Công Dân các Tôn giáo và Đảng phái tại trụ sở Tổng vụ Thanh Niên Phật tử, đường Công lý.

Hội đồng Viện đã dịch họp chiều qua tại Dưỡng đường Duy Tân nhưng đã không họp được.

Mặt khác, trong một cuộc tiếp xúc với phái viên Việt Tấn Xã tại chùa Kỳ viên, cũng chiều nay Thượng tọa Pháp Tri đã cho biết Thượng Tọa hiện đang lâm bệnh nặng vì một

9 XEM TIẾP TRANG 8

Chỉ vì chuyện ăn mặc

Nữ Thư ký giết Thiếu tướng

VỌNG CÁC 20-7 (Reuter).— Vì lý do đã rầy cô nữ thư ký ăn mặc không đúng quân kỷ, Thiếu tướng không quân Krongthep Kuo-eborn, chỉ huy trưởng trường không quân Thái đã bị cô nữ thư ký bắn chết vào hôm qua.

Tấn kịch đã xảy ra tại văn phòng của vị tướng này tại phi trường Don Muang.

Cô thư ký Samarang Orrai (31 tuổi) đã vào văn phòng giữ để xem các giấy tờ khẩn để ký. Một lúc sau người ta nghe thấy tiếng súng nổ.

Trung Úy Manitai phụ tá văn phòng Thiếu tướng này chạy vội vào, bị cô thư ký Samarang bắn ngay một phát vào tay. Thiếu tướng Krongthep nằm trong vũng máu, Hai phát đạn xuyên thủng trán ông ta và một viên trúng ngực.

Khi Cảnh sát tới nơi thì viên Thiếu tướng đã chết, và tìm thấy cô nữ thư ký nằm trong phòng tắm. Cô ta đã tự tử bằng hai viên đạn vào ngực và một vào màng tang.

Theo lời tuyên bố của nhân viên phi trường thì Samarang Orrai vừa mới đây đã được săn sóc vì bị khủng hoảng tinh thần.

Cảnh sát đã kết luận đó là một vụ án xảy ra vì cơn điên nổi bất thình.

Ba phi cơ Mỹ cùng bị hạ một ngày

Lực lượng phòng không Bắc Việt mở trận phản công dữ dội

Nội hôm thứ ba Bắc Việt phóng tới 29 hỏa tiễn

SAIGON 21/7.— Phi công Hoa Kỳ đã nhìn thấy 29 hỏa tiễn Sam phóng lên và có ba phi cơ Mỹ bị hạ vì hỏa lực phòng không, hỏa tiễn Sam và phi cơ Mig.

Phát ngôn viên quân sự Mỹ cho biết một trận không chiến lâu tới 20 phút đã diễn ra trên vùng không phận cách Hà Nội 32 cây số về phía Tây Bắc, giữa ba phi cơ Mig và một phi tuần F-105 có nhiệm vụ oanh tạc kho dầu Nguyên Khê (trên bờ sông Đuống).

Trước khi trận không chiến diễn ra thì 4 hỏa tiễn địa không đã được phóng lên nhưng không gây thiệt hại gì cho các phản lực Mỹ.

Ngay khi lâm trận Đại úy Allinson đã bắn hư một chiếc Mig, và ông cho biết có nhiều mảnh vụn từ cánh phi cơ Mig bắn ra và phi cơ này bay trốn với 1 luồng khói kéo sau. Thiếu tá Kasler sử dụng đại bác 20 ly bắn trúng một Mig khác trên không phận lân cận phi trường Phúc Yên.

Trong suốt thời gian từ 15 đến 20 phút trận không chiến đã di chuyển lần lần về hướng Nam về phía phi trường Phúc Yên một phản lực cơ F.105 Hoa Kỳ đã bị Mig 17 bắn rơi, phi công bị coi như mất tích. Kết thúc cuộc giao tranh trên không này, về phần tổn thất của phi cơ địch, các phi công Hoa Kỳ cho biết cả ba chiếc Mig 17 lâm trận đều bị Lư hại, trong khi về phía Hoa kỳ một F.105 trúng đạn của Mig bị rơi. Viên phi công kể như mất tích.

Trong khi đó các phi công báo cáo là 29 hỏa tiễn Sam đã phóng lên. Một phản lực Mỹ bị trúng hỏa tiễn Sam và rơi. Phi công bị coi như mất tích.

Ngoài ra một F-8 Crusader khác cũng bị hỏa lực phòng không bắn rơi ở Nam Đông Nam Hà nội trong lúc bảo vệ cho phi vụ oanh kích cầu Cò Trai.

Kể cả ba chiếc phi cơ rơi vào hôm 19.7 tính tới nay đã có 297 phi cơ Hoa kỳ bị rơi trong các phi vụ oanh tạc BV. Ngoài ra có lẽ vì muốn hạn chế bớt các chi tiết, phát ngôn viên quân sự Mỹ loan báo rằng kể từ nay các hỏa tiễn Sam cũng được liệt vào súng phòng không và nếu bắn trúng phi cơ Mỹ thì khi loan báo, bản công bố sẽ được ghi là • phi cơ Mỹ bị hỏa lực dưới đất bắn rơi •.

Về vụ này giới quan sát cho rằng có lẽ trong những ngày tới Mỹ sẽ oanh tạc dữ dội để triệt hạ các cơ sở phòng không.

Phi công không lực tham dự các phi vụ hôm qua báo cáo đã phá hủy

7 XEM TIẾP TRANG 8

Bến Hải Phòng cũng bị kẹt

HANOI 20-7 (AFP).— Thương thuyền «Moonie» cặp bến Hải Phòng chuyến đặc biệt để chở chất lên khoảng 340 quan tài dụng di hài quân nhân và thường dân Pháp chết ở Bắc Việt bị nghẽn vì bàng hỏa trên ngập thương cảng.

Thương thuyền «Moonie» đã đến ngoài khơi Hải Phòng sáng hôm chủ nhật với dự định sẽ rời bến trong chiều hôm đó, nhưng «Moonie» đã không vào bến được.

Ba cầu tàu không đủ để • xuống hàng • cho khoảng chừng mười tàu đang chờ phiên vào bến, hơn nữa công việc lại thường bị ngưng trệ vì báo động.

Nhà chức trách thương cảng đã cho «Moonie» quyền ưu tiên vì phải cập bến chậm nhất là sáng hôm nay.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Võ hiệp kỳ tình tiểu thuyết

TRẠM LƯ BẢO KIẾM

— Kỳ 137 — • của TIẾN PHONG

CHƯƠNG THỨ BỐN MƯƠI BA

TÁI NHẬP MA SÀO

— Lý do thứ ba của bần tăng trái ngược hẳn với sự ước đoán của Tư Đồ Công Chúa và cũng rất tầm thường giản dị, chớ không có chút thâm áo và huyền diệu gì cả. Bần tăng chỉ nhận thấy Mạnh Hương Thiền là một người sống ở trong bùn lầy mà không hề bị nhiễm bùn nhơ, sau cùng nàng còn rất thông minh nhảy ra khỏi bể nghiệp quy y cửa Phật nữa. Một người như thế mà không có kết quả tốt đẹp, trái lại còn ngộ tai kiếp thảm khốc, thì thực là trên đời này không còn thiên lý nữa và Phật cũng không linh thiêng! Nếu quả có sự ấy xảy ra thực, thì bần tăng sẽ xé áo cà sa, đập vỡ cái mõ, để tóc hoàn tục ngay.

Tư Đồ Lộ nghe xong liền gật đầu.

— Lý do thứ ba này của tiểu thiền sư quả thực rất tầm thường mà không huyền diệu chút nào, nhưng đã nói rõ được câu tà bất thắng chính. Từ khi khai thiên lập địa tới giờ đã được mấy ngàn năm nay, luật quả báo tuần hoàn quả thực không sai một ly một tý nào hết!

Tiểu Băng nghe tới đây liền mỉm cười hỏi Ngộ Phi rằng:

— Đại sư đã đoán ra được Mạnh Hương Thiền chưa bị chết cháy, thế tại sao vừa rồi đại sư lại khóc đến ướt đẫm cả chiếc áo cà sa như thế? Vì cũng vì vậy mới bị chị Tư Đồ dậy bảo cho một phen.

Ngộ Phi gượng cười đáp:

— Hai chữ « tình cảm » bình nhật của con cao hơn lý trí một chút, bất cứ là ai hễ gặp một việc gì thì bao giờ tình cảm cũng tới trước lý trí. Cho nên bần tăng vừa nghe tin Hương Thiền bị chết cháy, đã kinh hoàng đến độ nước mắt ra ngay, sau lại bị Tư Đồ Công Chúa nhanh tay điểm huyệt, khiến bần tăng không còn thì giờ để dùng lý trí suy đoán sự thực hư nữa, nên bần tăng mới bị bêu xấu như thế!

Tư Đồ Lộ nhìn Ngộ Phi thất cười và đỡ lời:

— Tiểu thiền sư nên biểu cho, vì thấy Băng muội với Ngạo đại ca của cô ta cùng trúng phải chất kỳ độc và bị người ta kìm chế cần phải tiểu thiền sư ra tay giúp cho, nên Tư Đồ Lộ mới phải ra tay thất lễ với tiểu thiền sư như thế. Bây giờ câu chuyện đã về như cũ rồi, mong tiểu thiền sư đừng có trách cứ nữa nhé.

Ngộ Phi cả cười đáp:

— Tuy ngày hôm nay bần tăng bị Tư Đồ Công Chúa làm cho bêu xấu hết sức, nhưng những lời lẽ của công chúa đã khiến bần tăng thâu lượm được rất nhiều ích lợi! Bần tăng cảm ơn còn không kịp, thì đâu dám giận Tư Đồ Công Chúa cơ chứ?

Nói tới đó, Ngộ Phi nhìn Thiên Long Bá Chủ rồi mỉm cười hỏi tiếp:

— Bây giờ chúng ta nên đi Bắc Mang Quỷ Phủ để lấy trộm thuốc giải độc của Huyền Âm giáo chủ trước, hay là đi nơi Lục Chiếu trao đổi hung giáng này để cứu Đông Hải Long Nữ thoát hiểm trước?

Tư Đồ Lộ ngẫm nghĩ giây lát, nhưng không trả lời câu hỏi của Ngộ Phi ngay, trái lại bỗng giơ tay lên điểm vào người Triều Nguyên hòa thượng mấy cái, rồi cười khẩy nói:

— Triều Nguyên hòa thượng, bây giờ tuy người không nói năng gì được, nhưng người của ngươi vẫn hành động được như người thường. Ngươi là người trong nghề võ, chỉ hơi vận khí lên một chút là biết kinh mạch và yếu huyệt của ngươi đã bị ta dùng thủ pháp độc đáo Huyền Âm bế huyệt kìm chế. Nếu ngươi có định tự giải huyệt bừa, thì sẽ cũng bị nguy hiểm đến bỏ thân, đừng có bảo ta không báo cho ngươi biết trước. Vậy từ nay trở đi, ngươi biết điều thì nghe ta chỉ huy. Bằng không, ta chỉ khẽ phất tay một cái, ngươi sẽ bị Huyền Âm chân khí của ta chấn nát hết kinh mạch rồi ngươi phải chịu khổ ba ngày đêm, rồi sẽ bụng nát da ra mà chết một cách thảm khốc không thể tưởng tượng được.

Thiên Long Bá Chủ nghe thấy Tư Đồ Lộ nói như vậy liền đứng dậy nhìn thẳng vào mặt nàng ta, có vẻ tức tối và không phục, nhưng y cũng biết chỉ có thể tức tối suông thôi chứ không làm gì nổi nàng ta đâu.

Tư Đồ Lộ thấy thế mỉm cười nói tiếp:

— Ta cũng biết tài nghệ của ngươi rất cao siêu, ở trong nhóm Bát Bá Thiên, ngươi chỉ thua có một mình Dư Bất Tà thôi. Hiện nay ngươi bị ta kìm chế một cách hơi bó như vậy, chắc trong lòng thế nào cũng không phục. Nhưng nếu ngươi biết liệu ngoan ngoãn đi theo ta đến Ác Quỷ cốc để ta dùng ngươi trao đổi lấy Ngải Tỷ Quân, thì ta cam đoan với ngươi là ngươi không hề bị tổn thương gì hết. Chờ tới mồng một tháng Tư ngày đại hội khai trương của Bát Bá Bang ta với ngươi ở trước mặt quần hào sẽ chính thức so tài với nhau một phen như vậy lúc ấy ai thắng ai bại đều rất công bằng ngươi không còn oán thán nữa.

Thiên Long Bá Chủ nghe Tư Đồ Lộ nói xong mới nguôi cơn giận và gật đầu một cái, biểu nhiên y đã tán thành ý kiến ấy của Tư Đồ Lộ rồi.

Tiểu Băng thấy thế vừa cười vừa xen lời nói:

— Phải, chị làm như thế thì tiện lắm, bằng không, từ đây đi nơi Lục Chiếu xa lắm, nếu cứ phải xách y đi thì thật là phiền phức và vất vả biết bao.

Ngộ Phi đại sư liền khám người Triều Nguyên hòa thượng lấy hết khí giới và ám khí, rồi mới mỉm cười hỏi Tư Đồ Lộ rằng:

— Tư Đồ công chúa, bây giờ chúng ta đi Ác Quỷ cốc trước hay là Bắc Mang quỷ phủ trước?

Tư Đồ Lộ thấy Ngộ Phi đại sư lại hỏi vấn đề đó lần nữa, liền nhìn đại sư với Tiểu Băng, mỉm cười hỏi lại:

— Vấn đề nên đi đâu trước, ta chúng ta phải bàn tán cẩn thận thì hơn. Chẳng hay Băng muội với đại sư nghĩ sao?

Tiểu Băng ngẫm nghĩ giây lát rồi tươi cười quyết đáp:

— Thuốc độc mà tôi với Ngạo đại ca đã uống phải có thể chịu đựng được nửa năm, còn Ngải Tỷ Quân tiểu muội không những tâm thần bị mê man người lại đang bị ở trong ổ ma. Đồng thời, lại còn hơn hiện vật tên Ma Không Quân độc ác hơn rắn rết, hung hiểm hơn sài lang, chưa biết chừng viên ngọc trắng sẽ bị mang vết lúc nào không hay, cho nên tiểu muội nhận thấy chúng ta đi nơi Lục Chiếu cứu người cần hơn là đi Bắc Mang quỷ phủ lấy trộm thuốc.

Ngộ Phi đại sư vừa nghe vừa gật đầu luôn luôn, rồi mỉm cười nói:

— Ý kiến của bần tăng cũng như ý kiến của Nhiếp cô nương.

Tư Đồ Lộ gật đầu nói tiếp:

— Tôi cũng nhận thấy việc cứu người cần hơn là lấy trộm thuốc, nhưng Băng muội được con quên Huyền Âm giáo chủ chỉ cho phép hiền muội đi có hai tháng thôi. Bây giờ đã sắp đến kỳ hẹn rồi, nếu không sớm quay trở về Bắc Mang, nhỡ Hồng Phương Hách, sư huynh trước kia [illegible] với Tư Mã Ngạo, như vậy có phải là nguy lại không?

Tiểu Băng cau mày lại đáp:

— Phải đấy, tiểu muội không nghĩ tới điểm đó, có theo hành vi của chị với Huyền Âm giáo chủ thì điều ấy đáng ngại thật.

Tư Đồ Lộ lại nói tiếp:

— Cho nên tôi nhận thấy [illegible] hai việc ấy đều cần cả, và chúng ta cũng có thể chia làm hai ngả mà tiến hành. Băng muội với Ngộ Phi đại sư hãy về Bắc Mang quỷ phủ lấy trộm thuốc trước, còn ngu tỷ thì đem Thiên Long Bá Chủ tới nơi Lục Chiếu để cứu người.

Ngộ Phi đại sư khẽ niệm một câu Phật hiệu rồi đỡ lời:

— Tư Đồ công chúa [illegible] rất hay, nhưng một mình công chúa đi vào trong Ác Quỷ cốc thì tình thế hơi cô đơn, huống hồ lại còn phải dẫn theo Thiên Long [illegible]. Hồi này bần tăng nghe công chúa nói Dư Bất Tà là một [illegible] võ công có lẽ tuyệt cao, và lại [illegible] thế giải trừ được thủ pháp [illegible] của công chúa. Chẳng hay công chúa có nghĩ tới [illegible] Thiên Long Bá Chủ tới Ác Quỷ cốc [illegible] Dư Bất Tà giả vờ bằng lòng [illegible] Thiên Long Bá Chủ lại như vậy có phải đã không [illegible] thì chớ, mà công chúa cũng bị chúng câu lưu [illegible] không?

Tư Đồ Lộ nhận thấy [illegible] cũng có lý nhất thời nàng chưa nghĩ ra được cách [illegible] khỏe tà.

Hình như Tiểu Băng [illegible] một kế, nên nàng mỉm cười và lên tiếng nói:

— Tiểu muội đã nghĩ [illegible] một kế không biết có được hoàn hảo hay không? Bây giờ chị [illegible] Thiên Long Bá Chủ và [illegible] Dư Bất Tà. Như vậy vì lo ngại [illegible] Thiên Long Bá Chủ [illegible] nhiều Dư Bất Tà không dám [illegible] được không?

Nghe thấy Tiểu Băng [illegible] Tư Đồ Lộ [illegible]

— Băng muội hãy cho [illegible] bảo có bọ xương có người [illegible]

Nói tới đó nàng bỗng [illegible]

— Khỏi cần! Khỏi cần [illegible]

(CÒN TIẾP)

THƠ

Tuần lễ tình yêu

Chiều chủ nhật mưa buồn giăng phố thị
Gió đã thành lạc lõng đo em bay
Anh không về, em đứng đợi nơi đây
Mái tim lạnh, tóc đốt cương gió lộng
Bướm biên cương — hoa kinh kỳ chung bóng
Em cúi đầu che dấu nỗi niềm riêng
Gắng gượng đi mà tủi phận, buồn duyên
Nghe xa xôi dâng đầy nguồn tâm sự...
..Anh vắng xa nên khung trời hậu cứ
Tan trường về, em gái bước cô đơn
Trưa thứ hai nghe tiếng hát dỗi hờn
Em bỗng nhớ những lần xưa hò hẹn
«Chinh chiến nên anh cuối tuần không đến!»
Hoàng Oanh buồn qua khúc nhạc thương đau
Em nghẹn ngào giòng lệ nóng rơi mau
Tạt khói lửa người đi quên ước nguyện
Sáng thứ hai bâng mong chờ, lưu luyến
Em đợi người phu trạm ghé ngang qua
Vì biết đâu... sẽ có của « người ta »
Những giòng chữ quân hành anh viết vội
Anh sẽ bảo « Anh nghiêng mình chịu tội
Vì không về để em gái chờ mong
Xin lỗi rồi có bé thứ tha không?
Hay mắn bắt anh đền hoa tim dại? »
Nhưng... trời ơi! đến đau hận em gái
Người phát thư không ghé lại anh ơi!
Tin của anh vẫn mờ mịt trùng khơi
Vẫn xa thẳm như đường ra mặt trận
Đêm thứ tư chết chẳng bao oán hận
Không học bài, em gái nhỏ mộng mơ
Ngồi vào bàn, em cắn bút làm thơ
« Thi sĩ » khóc, ngủ quên nơi bàn viết
Sáng thứ năm mưa phùn bay da diết
Đến 7 giờ, thi sĩ mới tung chăn
Ra khỏi phòng, mẹ mắng chẳng khuyên răn
Con gái hư mới quên giờ dậy muộn
Bài chưa thuộc, em giật mình tuồng cuống
Vào lớp thì thầy giáo « ác » gọi tên
Phát tờ nàn « thi sĩ » vẫn không quên
Khe khẽ nhắc tên người trai biên ải
Để Vạn cột ơi! trắng giang đợi hải
« Hai số tròn » xin đến nhận cho xong
Chỉ tại anh nên nước mắt quanh tròng
Bè bạn nói: Sao mày không chăm nữa
Buồn điều chi mắt sầu nhìn có úa
Trả lời sao cho họ hiểu đây anh
Bước cô đơn chiều thứ sáu độc hành
Em lang thang trên lối cũ kỷ niệm
Vẫn còn đây con đường Đoàn Thị Điểm
Sao lạc loài riêng áo tím anh ơi
Anh vắng xa thôi, em gái hiểu rồi
Họ bắt vì anh ơi là trai áo chiến
Chiều thứ bảy thời gian thêm nghẹn tiếng
Chiều cuối tuần, chua xót biết bao nhiêu
Em gục đầu xa xót chuyện tình yêu
Anh bỗng đến, bụi đường vai áo trận
Anh xin lỗi em thơ đừng oán giận
Cô bé cười trong nước mắt rưng rưng
Em đa nghi, em nóng nỗi vô cùng
Nhưng yêu tình em đành.. tha thứ hết!

HOÀI LINH PHƯƠNG

TÌM HIỂU

Trung Tâm Giáo Khoa Pasteur

★ NG.VĂN-TÍN

Để đáp ứng nhu cầu giáo dục ngày càng tăng nhanh tại Việt Nam, một nhóm thanh niên có thiện chí đã đứng lên tổ chức một trung tâm giáo dục trung cấp. Đó là trung tâm giáo khoa Pasteur, trụ sở đặt tại số 194/E Pasteur Sài Gòn. Tuy chỉ có hai phòng học, mỗi khóa trung tâm đã thu nhận hàng ngàn học viên, và có hàng trăm giáo viên.

Hiện nay, trung tâm đặt trọng tâm giảng huấn vào việc mở các lớp sinh ngữ và trong tương lai Trung tâm sẽ lập nhiều chi nhánh.

Trung tâm đã quy tụ một số thanh niên trí thức gồm Bác sĩ, Kỹ sư, Giảng viên và giáo sư công tư thục và sinh viên. Những người này đến hoạt động ở Trung tâm trong công tác chính là giảng đủ mọi môn như Toán Học, Vật Lý, Hóa Học, Sinh ngữ, Triết, không một khoa nào thu lao. Ngoài ra họ chủ trương đều việc hợp lý hóa chương trình Giáo dục bậc Trung Học và đẩy mạnh việc phát triển văn hóa dân tộc.

Nguyên nhân thành lập và mục đích hoạt động

Ban đầu, để giúp đỡ các thí sinh tú tài và trung học đệ nhất cấp vừa bị thiệt thòi trong việc học hồi vì thời gian xáo trộn về tình hình chính trị, Trung tâm Giáo khoa Pasteur được thành lập ngay sau Cách mạng 1-11-1963 với danh hiệu « Trung tâm luyện thi Tú tài và Trung học đệ nhất cấp »; từ khi hai, với danh hiệu mới « Trung tâm Giáo khoa Pasteur », các sinh hoạt của Trung tâm đã cải tiến rất nhiều về cả năng lực và tiêu chuẩn hoạt động nhằm:

— Nâng cao trình độ của các học sinh bậc Trung học.

— Giúp đỡ các học sinh nghèo hiếu học và các học sinh kém thông minh.

— Soạn sách giáo khoa một cách đứng đắn và hợp lý cho chương trình Trung học.

— Kết hợp giới thanh niên trí thức để cùng nhau phát triển nền văn hóa và giáo dục nước nhà.

Diễn tiến những hoạt động của Trung tâm giáo khoa Pasteur

Lúc đầu, Ông Trần Cao Lộc, với tư cách là Ủy Viên Học sinh vụ của Tổng hội Sinh viên Saigon cùng một số bạn bèn đứng ra tổ chức một số lớp luyện thi Tú tài I và Trung Học Đệ Nhất Cấp miễn phí. Những lớp này phối hợp với một số lớp đã có từ trước ở trụ sở 194E đường Pasteur do ông Đỗ Mạnh Hiền, một sinh viên Sư phạm chủ trương. Ngay từ khóa đầu tiên khóa hè 1964 đã có 30 giáo sư và gần 1.000 học sinh. Tới nay, Trung tâm đã tổ chức được 6 khóa học, hiện đang sửa soạn cho khóa thứ 7 gồm các lớp ngoại ngữ, như Anh, Pháp, Nhật, Đức, Hoa ngữ.., khai giảng vào ngày 14/7-1966. Ngoài ra, các lớp Toán học, Lý hóa học, Triết học cũng sẽ được khai giảng vào tháng 9-1966.

Thêm vào đó, còn có những lớp cứu thương, những khóa Hội thảo về các môn Toán, Lý hóa, Đại số Cận Đại... cũng đã và sẽ được tổ chức. Điều đáng chú ý là trong niên khóa vừa qua (65-66) Trung Tâm Giáo Khoa Pasteur đã hợp tác với Hội Đồng Hàng Tỉnh Gia Định mở một chi nhánh ở trường Hồ Ngọc Cẩn Trung Tâm Giáo Khoa Pasteur II này đã hoạt động được một niên khóa, kết quả tương đối khả quan.

(CÒN TIẾP)

Hộp thư

Thơ và truyện nhận được:

Lời cầu nguyện, cay đắng. Cánh hoa ban đầu (Hậu Hiền). Về đi anh quê mẹ (Khả mất ca). Đôi bờ, ước mơ tuổi trẻ (Mạc Huyền Thanh) Nếu em biết yêu là khổ. Ngày mai Tình chết, Quãng đời lê rụng. Tình ca thi sĩ, Tiễn anh, Xóa tan giận ờn, Tìm em (K.T. Lynh Phương)

HẢI TẶC VỊNH XIÊM LA

TRUYỆN DÀI của SƠN NAM

★

— Số 76 —

— Không được. Phải dùng hết đồ bọn đề đốc Văn và Mạc Thiên Tứ kiêng nể Hồng thuận Đường. Bọn ta có thừa sức mạnh. Trên là Trời, dưới là Đất, chính giữa là chúng ta đây!

Không muốn kéo dài tình trạng ấy, quan chưởng cơ Nguyễn đức Minh bàn bạc với chủ nhơn Hồng Phát: nên giết hay là nên tha cho mấy con khỉ đột. Chủ nhơn Hồng Phát đáp:

— Đề đốc Văn khiêu khích chúng ta trước. Nếu chúng ta tỏ ra khiếp nhược thì hắn đàn áp tới. Hắn đem hai con khỉ này tới đây để làm gì? Ông anh suy luận thử xem.

Bấy lâu, quan chưởng cơ Nguyễn đức Minh là võ nên nào ý nghĩ của ông ta thiên về kỹ thuật do thám:

— Hai con khỉ này giết người dễ dàng. Đề đốc Văn cho khỉ giết bọn ta.

Chủ nhơn Hồng Phát là người có óc muốn làm bá chủ thiên hạ nên đưa ý kiến:

— Nó xem bọn ta như hai con khỉ này. Nó muốn hạ nhục bọn ta. Ông anh lấy cây dao vạt một miếng da cây, ừ.. hai miếng.

Chủ nhơn Hồng cẩn dặn:

— Coi chừng hai con khỉ đó chạy thoát! Kiếm hai sợi giây, xé vỏ cây, xé sợi dài... Kiếm sợi giây.

Trong lúc quan chưởng tìm hai sợi giây chưa hiểu để làm gì — thì chủ nhơn Hồng Phát lấy mũi dao, khắc chữ lên hai miếng vỏ cây. Khắc xong, ông ta trao cho quan chưởng cơ:

— Lấy sợi giây xỏ vào rồi làm ra hai miếng đính bài, tròng vô cổ hai con khỉ đột.

Việc làm của chủ nhơn Hồng Phát vượt ngoài sự tưởng tượng của quan chưởng cơ. Hai miếng vỏ cây ghi rành rành: Mạc Thiên Tứ, Đề đốc Văn.

Chủ nhơn Hồng Phát thúc hối:

— Làm cho nhanh kẻo hai con khỉ chạy trốn.

Quan chưởng cơ cầm hai cái vòng ấy, đến gần chòi. Hai con khỉ Tinh Tinh Hầu nằm dài trên nền, đầu giốn với nhau, mùi rượu bay nồng nực. Đúng là hai con thú này say rượu. Quan chưởng cơ đến gần ngồi xuống, tròng hai cái vòng vào cổ. Việc làm phạm thượng này sẽ đưa đến hậu quả tai hại nhưng biết sao bây giờ? Trong tổ chức Hồng Thuận Đường, quan chưởng cơ đóng vai trò quá phụ thuộc.

— Xong chưa! Chủ nhơn Hồng Phát thúc hối.

— Dạ, xong rồi.

— Vậy thì ta lên đường!

Quan chưởng cơ ra khỏi chòi:

— Hai con khỉ còn say rượu.

Tên giữ chòi hỏi ý kiến chủ nhơn Hồng Phát:

— Thưa ông. Làm thế nào để đuổi hai con khỉ?

Chủ nhơn Hồng Phát nói:

— Đi theo ta. Hai con khỉ đó sẽ trở về chợ Hà Tiên, xuống chân núi để gặp bọn quân canh. Mi thua loài thú vật.

Tên giữ chòi run rẩy, quì xuống:

— Thưa ông...

Bây giờ, chủ nhơn Hồng Phát muốn cho quan chưởng cơ một bài học đích đáng nên nói gắt. Tên giữ chòi chỉ là bình phong, là con vật hy sinh.

— Này! Khi còn biết sót sống với phận sự. Nó hơn mi quá nhiều. Đề đốc Văn nuôi khỉ để khỉ làm bất quân thù. Khỉ quá khôn ngoan. Khỉ tới đây làm cho mi ngạc nhiên. Đúng lý ra, khi hai con khỉ này vừa xuất hiện là mi phải giết cho bằng được. Từ nay giờ, ta mất bao nhiêu thời giờ quí báu rồi.

Cánh tay của chủ nhơn Hồng Phát hạ xuống, lưỡi dao cắm phập vào sườn tên giữ chòi. Hắn kêu rú trong khi chủ nhơn Hồng Phát bắt chân cho hắn lăn tròn xuống dưới thung lũng.

— Tên nhãi thật! — Trước cái chết của tên quá đáng sợ, quan chưởng cơ giận run. Đúng là chủ nhơn Hồng Phát xem bọn tay sai như 1 món đồ dùng vô tri vô giác. Xài xong thì vắm xác. Quan chưởng cơ nghĩ tới phận mình. Hay là đêm nay ông ta bị dẫn lên chót núi để lãnh cái chết thê thảm. Ngọn dao còn cầm trong tay chủ nhơn Hồng Phát. Chủ nhơn Hồng Phát hiểu tâm trạng quan chưởng cơ nên trao ngọn dao:

— Ông anh chùi cho. Tôi giết nó vì nó là đứa không đáng tin cậy. Tôi giết nó để bảo vệ cho ông anh và cho tôi. Lúc nguy nan mà còn tin dùng những kẻ lừng khừng như vậy là chết cả bọn.

Quan chưởng cơ lảng qua chuyện khác:

— Đề đốc Văn lợi hại thật. Nhưng ngày mai, khi hai con Tinh Tinh Hầu trở về, nó nói điều khi thấy một con là Mạc Thiên Tứ, một con là đề đốc Văn!

— Lấy độc trừ độc mà: Cha trời còn dất là Thiên Địa Hội còn, là chủ nhơn Hồng Phát còn!

Con đường uốn khúc quanh co đưa dần đến chót núi tự bao giờ mà quan chưởng cơ không hay biết. Một tên quân canh giả giọng cọp gầm, đúng ba lần để báo hiệu cho ông lão giữ chòi trên chót núi. Khi đi ngang qua cái hồ, mùi tanh hôi không còn bốc lên như trước nữa. Quan chưởng cơ đã khéo léo thủ thế, đề phòng trường hợp chủ nhân Hồng Phát bất chấp. Nhưng chủ nhân Hồng Phát chỉ nói khẽ:

— Lâu quá, hồ này thiếu... các người. Người sắp bị quăng xuống đó là .. Mạc Thiên Tứ hoặc đề đốc Văn. Hoặc là hai người khác.

Câu nói bí hiểm ấy khiến quan chưởng cơ bắt đầu lo sợ:

— Ai vậy?

Căn chòi xuất hiện. Người lão bộc bước ra vái chào. Chậu quỳnh hoa còn đó, mấy chiếc lá đeo dài vừa dài vừa dày khua vào nhau: gây tiếng động lạ thường như những thanh tre gõ nhịp. Gió thổi mỗi lúc thêm mạnh. Chủ nhơn Hồng Phát vào chòi, ngồi xuống trong khi người lão bộc bưng ra một mâm rượu:

— Kính dâng sơn chủ..

Chủ nhơn Hồng Phát day qua quan chưởng cơ:

— Ngồi mà uống. Có lẽ ông anh muốn biểu ý tôi hả! Cứ nói thật đi. Hồi nãy tôi muốn quăng xác hai người xuống hồ. Người đó là ai?

Quan chưởng cơ không còn biết sợ chủ nhân Hồng Phát nữa nên nói mạnh dạn:

— Là Đức Khôi, là Kiều Dung. Mỗi người có số phận riêng mà.

Chủ nhơn Hồng Phát cười dòn, vỗ vai quan chưởng cơ Nguyễn đức Minh:

— Ông anh thông minh quá. Tôi mời ông anh lên đây để cùng nhau bàn bạc, đánh một trận cuối cùng.

— Tôi sẵn sàng lắm.

— Thiệt hay chơi!

Quan chưởng cơ nâng chén rượu, uống cạn:

— Thiệt chớ. Tôi muốn... dấn vào đó cho khỏe thân. Nhưng tôi lo ngại vì có lẽ lúc này bọn ta hơi yếu.

Chủ nhân Hồng Phát đáp:

Yếu dùng chước, mạnh dùng sức. Tại sao? Ông anh muốn âm chỉ việc xung đột ngấm ngầm giữa tôi và Kiều Dung à? Ông anh sẽ thấy: tôi — một mình tôi thôi — đủ sức đánh Kiều Dung, đánh đội Âu lính bọn quân tiếp viện của Kiều Dung từ Xiêm La ra đến đảo Kiến Vàng. Tôi đánh luôn đề đốc Văn, đánh luôn Mạc Thiên Tứ.

— Ụy trời!

(CÒN TIẾP)

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

MÀI DAO

Nhiều người thường phàn nàn thợ mài dao ăn nhiều công mà dao không sắc như ý muốn, nếu không đưa mài thì... chịu, không cắt được. Thật ra mài dao không có gì khó, nếu bạn chịu khó để ý một chút, mài lấy, thì ngân quỹ gia đình cũng bớt đi được chút đỉnh, dành làm việc khác lợi ích hơn.

Muốn mài dao trước hết phải mua đá mài. Có 3 loại thông thường loại đá thật nhám dùng để mài lượt đầu cho các loại dao to, như dao phay dao thái thịt: một loại nhám vừa vừa dùng để mài lượt đầu cho các loại dao nhỏ như dao bài, dao cạo nịp, và một loại thật mịn mặt gọi là « đá màu » dùng để mài sau chót, cốt lưỡi dao thật bén mà không hại đến thép của dao nữa (vì đã mài bằng hai loại đá nhám trên rồi). Đối với thợ mài dao thì khi gặp con dao của quá (như dao rựa, chặt củi) muốn mài sắc thì trước hết phải dùng bào sắt bào bớt đi, sau đó mới mài vào đá. Trường hợp này thì chúng ta... đành chịu mất tiền vậy!

Khi mài vào đá nhám bạn có thể mài mạnh tay. Tuy nhiên nếu bạn muốn dao thật sắc thì hãy cầm con dao nghiêng một chút thôi rồi đè lên phiến đá, đoạn đẩy mạnh về phía trước và chỉ đẩy về một phía thôi (khi kéo trở lại để lấy đà thì nhẹ tay chứ đừng miết mạnh tay xuống). Lúc mài vào đá màu cũng phải làm như vậy nhưng nhẹ tay hơn. Trường hợp mài dao cạo, thì khi mài vào đá màu hãy cho một chút nhớt (loại nhớt số nhẹ thường hơn vào máy khâu) rồi mài thay cho nước. Muốn liếc dao cạo cho sắc thì có thể mua loại thuốc liếc dao, bán tại các tiệm ba-za, bôi vào một miếng da dài rồi liếc lên trên như thợ cạo đã làm. Nhớ liếc về một phía, nghĩa là bao giờ cũng kéo trở lại phía sống dao.

MÁCH GIÚP

• HÀ MAI LAN

Em MÝ (YÊN ĐỒ)

a) Sanh con ra, mà sinh ở nhà thương đó thì tốt quá rồi. Em lại thắng đó mà hỏi thế lệ.

b) Phải tập thể thao cho sửa lại. Các thứ thuốc chỉ là trợ giúp thêm mà thôi. Đó là cái « ghen ».

c) Có nhiều loại sách. Em có thể tới nhà sách Khai Trí xem qua, mua vài ba cuốn về đọc, rồi phối hợp mà áp dụng thì chắc ăn hơn.

Em XUÂN HOA (CHỢ LỚN)

a b) Sẽ mách trên mục CEBG

c) Phải dùng kem lót chư. Các hiệu em nói đều có bán kem lót.

d) Trồng thành ba răng thì trông kho coi lắm. Nên trồng 4 răng, hai răng giữa lớn, hai răng bên cạnh nhỏ tý thôi.

Em NG. ĐÌNH THU (K.G.)

a) Em nên đi thăm bệnh uống thuốc ta (tìm xem cụ lang nào có tín nhiệm mà uống thuốc), chưng đó do « Hỏa » vượng mà ra.

Người Nhật với thói quen trà ẩm

(Tiếp theo)

Tục Lệ Dùng Trà được nhập nội cùng với Phật Giáo

Tục lệ dùng trà được truyền sang Nhật từ Trung Quốc mà các vùng thổ sản là Hoa Nam và Hoa Bắc. Trà thường được ca tụng là có công hiệu chữa bịnh cũng như bồi bổ, giống nhiều thứ thuốc cam mà các đông y Nhật cũng như Tàu thường nói tới.

Trong thời nhà Tống (thế kỷ thứ 7) tục lệ dùng trà lan tràn gần khắp nơi trong nước Trung Hoa, và cũng vào thời kỳ này trà lá được truyền sang Nhật lần đầu tiên cùng với Phật Giáo. Vào khoảng hai thế kỷ sau vị Hoàng Đế Saga (736-842) là người rất ưa thích văn hóa Trung Hoa và đã nhiều chước nhiều tập quán của nước này, mặc dầu người chưa tường thân vùng Trung Quốc; bởi vậy trà ẩm cũng được người rất hâm mộ, và trong sách có ghi rằng chính vị Hoàng Đế này đã ra lệnh cho trong nước trồng trà từ hồi ấy. Cũng trong thời kỳ này, trà lá ở Nhật vẫn còn phải mua từ Trung Quốc về, cũng như các vật dụng pha trà. Vì rất tốn tiền nên thú trà ẩm hồi bấy giờ chỉ có các bậc Vua Chúa và quyền quý mới có được hưởng.

Các nhà tu hành được thời Kamakura (1192-1333) đã có công rất nhiều trong việc phổ biến tập tục trà ẩm. Đặc biệt nhất trong số này là Nhà Chân Eisai Yoji [illegible] trong đó tác giả rất ca tụng tính chất y dược của trà. Nhiều thế kỷ sau các nhà khoa học mới phân chất là trà và công nhận là đúng vì trà có nhiều chất sinh tố C.

Từ thế kỷ 15 trở đi, trà ẩm trở thành thói quen trong khắp đại chúng [illegible] đương nhiên, trong hồi kỳ này trà lá đã được trồng [illegible] Nhật, vị Tướng Quân Ashikaga Yoshimasa, người rất ưa thích trà ẩm đã áp dụng những cách [illegible] uống trà và từ đó sanh ra tục lệ trà đạo (chanoyu), mà người Nhật coi rất quan trọng và có tính cách thẩm mỹ cho tới ngày nay.

Về sau đã có nhiều nhà [illegible] môn trà đạo như các ông Murata Juko (1423-1502), Takeno Joo (1502-1555) và Sen no Rikyu (1522-1591) [illegible] ra những [illegible] uống trà rồi lập thành thể thức trà [illegible] người ta [illegible] Nhật cho tới nay.

(CÒN TIẾP)

TÌM VIỆC

— Sinh viên khoa học Toán nhận dạy tư gia hoặc trường từ Đệ Nhị xuống về các môn Toán lý hóa — Pháp văn hoá, chương trình Pháp từ lê trở xuống. Xin vui lòng thơ về cho Thu 46/1 Trần quang Diệu Saigon (nhớ chuyển giao).

— Nam sinh đệ Nhị B. có T.H.Đ.N.C tư cách đứng đắn, tận tâm, nhiều kinh nghiệm, nhận kèm dạy trẻ tại tư gia hoặc công tác với tư thục Tiểu học đến luyện thi đệ nhất nhận giúp việc văn phòng mong có dịp học thêm Anh ngữ hay làm việc chỉ hợp khả năng. Thư về Cậu Tam 280/530 Minh Mạng Cholon

— Nữ sinh Đệ Tư biết Anh và muốn tìm việc như: Thư ký, hoặc Thư ký Đánh máy, Thâu ngân đứng bán tại các nhà thuốc, hoặc bán hàng (không phải chiều dài). Xin thơ về cô Lan 57/1 hẻm 279 ấp 4 Lã quang Định Gia định

— Nữ Sinh viên Khoa học, đã từng dạy các lớp luyện thi, nhận dạy kèm tại tư gia từ độ nhất trở xuống về toán, Lý Hóa. Thư về cô Hương 98 Ng. An Khương Cholon.

— Sinh viên được khoa. Nhận kèm tại tư gia từ đệ IV đến đệ VII hai môn Toán lý Hoá. 5 giờ 1 tuần 1000đ 1 tháng. Thơ về Linh 8/12 hẻm bông gòn (GĐ).

— S.V. Dược, sáng thứ hai về giáo sinh S.P. cần thư hai nhận kèm trẻ từ Đệ Tứ trở xuống hay một việc làm hợp khả năng. Thư về Bà M. 333/7D Lý thái Tổ C.L

B.S NGUYỄN-THẾ-HUY
Bịnh TAI – MŨI – HỌNG
216 THOẠI NGỌC HẦU
(Chợ Ông Tạ) Saigon
Sáng 7g 8g Chiều 5g – 7g

Đông y sỹ
TRƯƠNG CHẤN GIANG
đã dời phòng khám bệnh sang số 13 đường Bạch Vân Chợ lớn ngay chợ Hòa bình

Tham khảo Phương pháp cũ và mới để bệnh nhân lành mạnh mau lẹ
MÁU ĐỘC
Phong đòn, Thấp Sộc, Thiên-truy, Ho suyễn, Ho ra máu. Con mắt, Lỗ tai, Lỗ mũi Cuống họng. Gan Ruột Nước đái đường Trĩ
Bịnh Thận Di mộng hoạt tinh

Chuyên Trị: Dùng cách lối tân không chút đau đớn đi lại làm việc như thường. Công hiệu cấp kỳ

PHONG-PHÚ
TẶNG NHAU SỨC KHỎE

ta tặng nhau CÉTONIC
Qúy Vị
Đã dùng nhiều loại sinh tố C nhưng CÉTONIC bào chế bằng phương-pháp mới của HOA-KỲ ngậm đã không chua lại ngọt dịu, không làm rát lưỡi, ngậm ngon cho đến hết viên thuốc
CÉTONIC
Vitamine C Tamponé
SINH-TỐ C BÀO-CHẾ ĐẶC-BIỆT – ĐẾ NGẬM TAN DẦN
Cần khi: MỆT MỎI vì làm việc quá nhiều
MẤT SỨC sau khi đau
CẢM CÚM
Trong các cuộc tranh đua thể thao (QUẦN VỢT, XE ĐẠP, BÓNG TRÒN)
Thuốc mới nhập cảng
CÓ BÁN ĐẦY ĐỦ TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Chính Luận

In tại ... ở in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh – Sàigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

TẠI HOA VIÊN DINH ĐỘC LẬP

50.000 ĐỒNG BÀO DỰ MÍT TINH KỶ NIỆM NGÀY QUỐC HẬN THỨ 12

★ 73 ĐẠI DIỆN CÁC TỈNH ĐÃ CÙNG LÀM LỄ TRỘN ĐẤT THIÊNG

SAIGON 20-7 (VTX).— Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia, sáng 20-7 đã đọc tuyên ngôn nhân ngày Quốc hận, trước lối trên 50 ngàn đồng bào tham dự cuộc mít tinh tổ chức tại hoa viên dinh Độc lập.

Trong bản tuyên ngôn, Trung Tướng Chủ Tịch đã nhấn mạnh đến hai sự kiện; việc đế quốc Cộng sản và ngụy quyền miền Bắc ngoan cố xâm lăng miền Nam, gạt bỏ mọi thiện chí Hòa bình bất cứ từ đâu đến, và việc Cộng sản, Thực dân cấu kết chia đôi đất nước cách đây 12 năm. Nay cũng bọn chúng đang âm mưu Trung lập hóa miền Nam như đã dự tính từ trước. Do đó, quân dân miền Nam phải chiến đấu để đập tan âm mưu thâm độc và mọi cuộc tấn công vào các cơ sở quân sự và kinh tế của B.V. cũng chỉ nhằm tự vệ và tránh cho dân tộc và toàn thể thế giới hiểm họa Cộng sản.

Xác nhận ý chí bất khuất

Trước đó, mở đầu buổi lễ, ông Hoàng Văn Đức, đại diện ban tổ chức, đã đọc diễn văn tuyên bố lý do tổ chức ngày Quốc Hận. Ông nhắc lại cách đây 12 năm, Cộng sản và thực dân đã toa rập ký kết hiệp định chia đôi đất nước, khiến dân tộc Việt Nam trở thành một nạn nhân vừa là một chứng nhân bất đắc dĩ của tấn thảm kịch lịch sử bi đát. Ông cũng cho biết là nhân dân Việt Nam vì nền hòa bình đã kiên nhẫn, cần cù nỗ lực tái tạo một quốc gia dân chủ, thực sự.

Đề cập về các chiến thắng quân sự, việc tiến tới thực thi chế độ dân cử như hiện nay, ông Hoàng văn Đức nói: Qua bối cảnh lịch sử đầy khích lệ đó, hôm nay, lần thứ 22, toàn thể các giới đồng bào tề tựu đông đảo tại đây để long trọng kỷ niệm ngày Quốc hận 20-7. Chúng ta bằng sự hiện diện này muốn xác nhận trước nhân dân thế giới ý chí bất di bất dịch của chúng ta quyết tâm xây dựng dân chủ để chiến thắng Cộng sản tiến tới hòa bình và thống nhất đất nước.

Tiếng nói của 37 ngàn Quy Chánh Viên

Kế đó, ông Nguyễn ngọc Chương Chủ tịch hội Phụ lão Chống Cộng đã lên diễn đàn với tư cách đại diện đồng bào tỵ nạn Cộng sản. Ông bày tỏ sự uất ức, căm thù Cộng sản trong ngày họp mặt lịch sử này.

Đại diện các Quy chánh viên, ông Nguyễn xuân Bá cũng phát biểu ý kiến: «Vì những thủ đoạn thâm độc phát xuất từ một chủ nghĩa lỗi thời và lạc lạc, chúng tôi những người sinh trưởng ở miền Nam cũng như xâm nhập từ đất Bắc vào, đã lần lượt rời bỏ hàng ngũ Cộng sản để trở về với chánh nghĩa quốc gia. Đến nay, tổng số những người quay về với dân tộc đã lên tới hơn 37 ngàn người. Hơn 37 ngàn con dân Việt trở về đã làm giảm bớt cho dân tộc nhiều chông gai trên bước đường tái thiết Hòa Bình và thống nhất lãnh thổ».

Chỉ một giải pháp

Nhân dịp này, ông Trần văn Văn Chủ tịch Hội đồng Quân Dân, đại diện Hội đồng đọc diễn văn, nhắc lại những diễn biến lịch sử đau thương của dân tộc và đề cập đến các giải pháp tiến tới sự thống nhất lãnh thổ. Ông tố cáo giải pháp Tổng tuyển cử hai miền của Thực Dân và Cộng Sản đề nghị trước kia, chỉ có lợi cho Cộng Sản, vì miền Bắc đông dân mà Cộng Sản thì độc tài ép dân bỏ thăm cho chúng.

Ông cho biết chỉ có một giải pháp: Việt Cộng phải rút về miền Bắc, lấy vĩ tuyến 17 làm ranh giới tạm để hai bên như hai nước Đức hiện tại. Nhưng, ông nói thêm, ngày đoàn tụ không còn xa nữa vì chế độ Cộng Sản đang dần dần lùi bước ở khắp nơi và sự xung đột giữa Nga và Trung Cộng ngày thêm trầm trọng. Do đó miền Nam với sự xây dựng … chính trị tự do, với văn hóa … và với sự trợ giúp của các quốc gia đồng minh sẽ đóng vai trò … trong công cuộc thống nhất lãnh thổ.

5 điểm quyết nghị

Sau đó một bản quyết nghị gồm năm điểm của các đoàn thể tôn giáo, đảng phái và nhân dân Đô thành đã được … Lê quang Luật đại diện tuyên đọc.

Năm điểm quyết nghị xác định:

— Cực lực lên án sự xâm lăng bạo thi cùng biểu chiến biếu sát của Việt Cộng và Trung Cộng.

— Tán thành mọi nỗ lực và biện pháp tiêu diệt lực lượng và phương tiện gây chiến của VC, nguyện sát cánh cùng Quân đội và chính phủ V.N.C.H. quyết chiến thắng Cộng sản đến cùng.

— Đoàn kết chặt chẽ đẩy mạnh công cuộc xây dựng dân chủ, tự do và công bằng xã hội.

— Tri ân sự hợp tác thân hữu và thiện chí cùng nhiệt liệt hoan nghênh tinh thần bảo vệ tự do và công lý của nhân dân chính phủ và quân đội các Quốc gia đồng minh đã hỗ trợ cho cuộc chiến đấu anh dũng của Việt Nam Cộng Hòa chống xâm lăng Cộng sản.

— Kêu gọi ngụy quyền Hà Nội và đồng lõa của chúng hãy lấy ngày 20 tháng 7 năm nay làm ngày xám hối tội lỗi mà ngưng bàn tay đẫm máu, chấm dứt những hành động bạo tàn, rút hết lực lượng và phương tiện xâm lăng ra khỏi miền Nam để nhân dân và lịch sử … tay phán xét trong những giờ phán xét về sau.

Lễ trộn đất thiêng

Đến phần lễ độn đất thiêng 73 vị đại diện các tỉnh từ Ải Nam Quan đến Mũi Cà Mau, đã cầm các danh bảng nhỏ và đất thiêng ra trước khán đài.

Đất thiêng của Bắc phần (lấy từ năm 1954 đặt ở Thảo cầm Viên) Bến Hải, Pleiku và Cà Mau, đã được đổ vào lư trầm và được Trung tướng Chủ tịch Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia cùng Thiếu tướng Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương đích thân tới đỉnh trầm trộn đất thiêng.

Buổi lễ chấm dứt hồi 10 giờ 30 sau khi một đoàn 20 xe triển lãm lưu động cử hành lễ xuất phát.

Tham dự buổi lễ có đông đủ quý vị tướng lãnh, Nội Các, ngoại giao đoàn và 31 đoàn thể tôn giáo, nghiệp đoàn nhân dân.

TÂN TỔNG ỦY VIÊN TƯ PHÁP TUYÊN BỐ:

Sẽ tùy trường hợp thi hành CÁC BẢN ÁN VỀ NHÀ PHỐ

★ LUẬT SƯ LỮ-VĂN-VI: TÂN VIỆN TRƯỞNG VIỆN GIÁM SÁT

SAIGON — Trong một cuộc phỏng vấn dành cho VTX, ông Trần minh Tiết, Tân Tổng Ủy viên Tư Pháp cho biết là ông có chú ý đến dư luận muốn có 1 Tòa Thượng Thẩm ở Miền Tây và ông sẽ nghiên cứu để quyết định sau. Ông cho hay sẽ không có thay đổi quan trọng tại Bộ Tư Pháp về cơ cấu và nhân viên, tuy nhiên việc tuyển thêm Thẩm phán sẽ được thực hiện để tăng cường ngành Tư Pháp. Sẽ tiếp tục chương trình của ông nguyên Tổng Ủy viên Lữ văn Vi và sẽ xúc tiến việc ban hành các bộ luật mới.

Sau hết, đề cập đến việc thi hành các bản án về nhà phố, ông Tân Tổng Ủy viên cho biết theo nguyên tắc, Bộ Tư pháp phải chấp hành bản án nhưng với hoàn cảnh hiện tại, Bộ sẽ tùy theo từng trường hợp để cho thi hành các bản án.

Tân Viện Trưởng Viện Giám Sát

SAIGON.— Do Sắc lệnh số 133/SL-HP-VP ngày 19-7-66 Thiếu Tướng Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương cử Luật sư Lữ văn Vi, Tổng Ủy Viên Đặc trách Thanh Tra, kiêm nhiệm chức vụ Viện Trưởng Viện Giám Sát thay thế ông Ngô trọng Anh.

Các nhân viên dân chính, cán bộ

TỬ NẠN VÌ CÔNG VỤ được truy thăng 1 trật hoặc 1 bậc

SAIGON 21-7 (VTX).— Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung ương, mới ký sắc lệnh cho các nhân viên dân chính chánh ngạch, ngoại ngạch và cán bộ các ngành có thể được truy thăng một trật (nhân viên chánh ngạch) hay một bậc (nhân viên ngoại ngạch) nếu bị tử nạn vì công vụ kể từ ngày 1-1-1966.

Sắc lệnh trên quy định tử nạn vì công vụ nếu bị địch phục kích, oanh kích xâm kích, ám sát hay bị bắt hoặc tự sát chớ không hàng địch hoặc nếu hy sinh tính mạng để cứu người lâm nạn.

Theo sắc lệnh trên, việc truy thăng do nhà chức trách có quyền bổ nhiệm quyết định, theo đề nghị của cơ quan sử dụng nhân viên mệnh một và sau khi được Ủy ban Quản trị viên chức của Bộ liên hệ phát biểu ý kiến.

Nhân viên được hưởng quyền truy thăng phải có ít nhất sáu tháng thâm niên công vụ. Riêng nhân viên hạng C2 và D được miễn điều kiện này. Sắc lệnh cho biết việc trợ cấp 12 tháng lương trả cho thừa kế của nhân viên mệnh một, được tính theo trật hay bậc truy thăng.

V.C. bắt cóc 3 tín đồ Hòa Hảo

500 tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo Quận Lấp Vò, tỉnh Vĩnh Long đã họp mít tinh ngày 17-7, tại xã An Đông phản đối Việt Cộng bắt cóc dẫn đi mất tích 3 tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo tên Võ văn Cảo, Võ văn Sâm và Nguyễn văn Bi cư ngụ tại ấp An Quới, xã Hội An Đông đêm 16.

Nhân dịp này, vị Đại diện Giáo Hội địa phương thay mặt toàn thể tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo, cực lực lên án hành động trắng trợn xâm phạm tự do tín ngưỡng khủng bố đồng bào nông thôn của bọn Việt Cộng và long trọng tuyên bố sẽ quyết tâm tận diệt Việt Cộng, nếu bọn chúng ngoan cố không trả tự do cho 3 nạn nhân trên. (VTX)

Bác sĩ trực

Tối thứ Năm 21-7-1966 từ 19g đến 6g sáng thứ Sáu
(Trưa thứ Sáu 22-7-1966 từ 13g đến 14g giờ 30)

BS. Đặng-ngọc-Tùng 86, đại lộ Khổng Tử — Cholon
BS. Nguyễn-Tường 5, đường Trần văn Thạch Tân Định — Saigon
B.S. Ngô trọng Khải 95, Trần quang Diệu — Saigon

Tối thứ Sáu 22-7-1966 từ 19g đến 6g sáng thứ Bảy
(Trưa thứ Bảy 23-7-1966 từ 13g đến 14g30)

BS. Vũ-minh-Ngọc 76, đại lộ Đồng Khánh — Cholon
BS. Nghiêm bảo Thắng 444, đường Phan đình Phùng — Saigon
BS. Nguyễn-văn-Thọ 77, đường Võ Tánh, Phú Nhuận — Giadinh

Hội đồng Tôn giáo viếng các Tôn Giáo

SAIGON.— 20-7 (VTX).— Một thông cáo của Hội đồng Tôn giáo đề ngày 20-7-66 cho hay theo tinh thần hòa hợp Tôn giáo đã nêu rõ trong bản nội quy, Hội đồng Tôn giáo sẽ lần lượt thăm viếng tất cả các Tôn giáo trong nước.

Hội đồng sẽ chính thức đến viếng Tòa Thánh Tây Ninh ngày 27 và 28-7-1966. Nhân dịp này Hội đồng cũng sẽ đến thăm cơ quan hành chánh địa phương và các cơ sở Tôn giáo khác trong tỉnh Tây Ninh.

Mục đích của các cuộc tiếp xúc chỉ để thảo luận về các vấn đề thuần túy Tôn giáo và để thắt chặt thêm tình huynh đệ giữa các thành phần Tôn giáo trong nước. Hội đồng Tôn giáo trụ sở đặt tại số 104 đường Hai bà Trưng.

tin cần biết

Tuyển nhân viên Cảnh sát Quốc Gia

— Ngành Cảnh Sát Quốc Gia sẽ tổ chức một kỳ thi tuyển 181 Biên tập viên và 176 Thẩm sát viên để theo học khóa II tại Học Viện Cảnh sát Quốc gia sẽ được mở vào ngày 15-8-66 tại Saigon, Đà Nẵng, Nha Trang và Ban mê Thuột.

Sẽ nhận đơn trong hạn 15 ngày kể từ ngày ra Thông cáo và nạp tại các địa điểm sau đây: — Phòng Tuyển Mộ Trung Ương Nha Tổng Giám đốc Cảnh sát Quốc gia (số 241, Đại lộ Cộng Hòa Saigon — Các Nha và Ty Cảnh sát Quốc gia địa phương.

Các ứng viên phải tự đem hồ sơ đến nạp tại các Nha hoặc Ty Cảnh Sát Quốc Gia nơi cư ngụ. Các hồ sơ gởi qua Bưu điện sẽ không được cứu xét. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với các đơn vị ghi trên.

Tuyển thư ký công nhật

— Bộ Tài Chánh cần tuyển 50 thư ký công nhật hạng B2 để phục vụ tại Bộ Tài Chánh và các cơ quan thuộc bộ Trung ương và địa phương. Điều kiện có bằng Trung học Đệ Nhất cấp trở lên, không can án và hạnh kiểm tốt, nam ứng viên ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với sở nhân viên Bộ Tài Chánh số 138 Hồng thập Tự Saigon.

Thông Cáo

Thông cáo của Hội Đồng Đại Diện Sinh Viên Saigon

SAIGON — Thông cáo của Hội Đồng Đại Diện Sinh Viên Saigon: Để tránh mọi ngộ nhận có thể xảy ra về Phái đoàn Sinh Viên Saigon do anh Nguyễn tấn Thiệt hướng dẫn tham dự cuộc hội thảo do hội «Nói tiếng Anh» (International English Speaking Club) tổ chức tại Nhật từ ngày 17-7 đến 9-8-1966.

Hội đồng Đại Diện Sinh Viên Saigon trân trọng thông báo: Phái Đoàn Sinh Viên Saigon chỉ tham dự cuộc hội thảo trên với tư cách Quan Sát và sẽ không thay mặt Sinh Viên Saigon tuyên bố về lập trường chính trị.

ĐIỀU TRA TỐC HÀNH CỦA CHÍNH LUẬN (2)

NẠN CHỢ ĐEN XE GẮN MÁY

★ Đề nghị Bộ Kinh Tế kiểm soát gắt số xe gắn máy năm 1965

★ THANH CHƯƠNG

Nhập nhằng đánh lận con đen

Theo thông cáo số 3099 của Bộ KT ngày 12-4-66 thì nghiệp đoàn xe gắn máy được chia 28o/o tổng số xe gắn máy nhập cảng trong năm 1966.

Về nghiệp đoàn cũng như các nhà nhập cảng phải thỏa mãn 75o/o số xe cho TCTT. Như vậy ví dụ có 100 xe nhập cảng thì nghiệp đoàn được 28 chiếc, số còn lại là 72 cái thì … nhà nhập cảng được bán tự do 18 chiếc còn 54 chiếc thỏa mãn phiếu của TCTT.

Còn về phía nghiệp đoàn có 28 chiếc thì được bán tự do 7 chiếc còn 21 chiếc dành cho TCTT, cả hai số xe của các nhà nhập cảng và nghiệp đoàn cộng lại vẫn đủ 75o/o cho TCTT.

Theo sự trình bày trên nếu Y là … thiếu thuộc năm 1966 thì những nhà ráp xe phải trả đủ số xe mà mình phải cung cấp theo đẳng thức trên mới là hợp lý. Nhưng lại theo thông cáo số 5903 ngày 29-6-66 của Bộ KT thì các nhà ráp xe phải thỏa mãn số phiếu còn lại của TCTT trong tổng số 25.000 chiếc thì thành phần bán tự do được ấn định là 50o/o. Thí dụ ráp xong 50 xe mỗi ngày, các hãng ráp xe có quyền bán 25 chiếc còn 25 chiếc «trả nợ» cho TCTT cho tới khi nào hết phiếu thì thôi. Nếu các nhà ráp xe thực … dụng đẳng thông cáo này thì … ngày người có phiếu cũng như người được xe tự do đều có xe. Và sau thì trả xong nợ thì các nhà ráp xe được thả cửa bán tự do 100o/o.

Trở lại việc nghiệp đoàn xe gắn máy, theo tinh thần thông cáo trên thì chỉ phải «trả nợ» có 54 xe cho TCTT trong tổng số 700 xe mà nghiệp đoàn được chia, do đó, số xe còn lại 646 chiếc nghiệp đoàn được bán tự do 100o/o. Nhưng theo sự dò hỏi của chúng tôi, trên thực tế lấy hãng nhập cảng ngoại quốc trên mà làm điển hình thì hãng này chưa ráp xong xe năm 1965 (nghe đâu còn khoảng vài trăm chiếc giá cũ bằng vẫn để «chờ» trong kho) Rất có thể hãng này sẽ trả lời là còn thiếu đồ phụ tùng phải chờ nhập cảng. Nhưng vấn đề này đã được giải quyết … Âu Tổng Ủy đã ký giấy phép cấp ngoại tệ cho các nhà ráp xe mua phụ tùng còn thiếu. Nếu câu hỏi cần đặt ra ở đây là hãng trên có thực sự thiếu đồ phụ tùng không, và nếu thiếu thì đã dùng số ngoại tệ trên để nhập cảng chưa?

Ngoài ra, cũng cần phải đặt câu hỏi nữa là các nhà nhập cảng đã dành đủ số xe 1965 để thỏa mãn cho TCTT chưa? Nếu số xe được cung cấp đầy đủ thì theo chúng tôi người được phiếu không phải bị đặt cọc tiền trước và phải chờ đến tháng 9-66.

Nếu chưa thỏa mãn, tất nhiên là chưa thỏa mãn rồi, phải chăng hãng này định «thủ tiêu số xe còn lại của 1965» và số xe đệ nhất tam cá nguyệt 1966? (vì số xe này được hưởng thuế cũ)

Có thể với ẩn ý trên, hãng này không những không áp dụng cho đại lý của mình để trả nợ cũ của TCTT từ 1965 mà lại còn bắt Nghiệp đoàn xe gắn máy phải thỏa mãn 50o/o tổng số xe mà Nghiệp đoàn đặt mua bằng cách áp dụng méo mó thông cáo số 5903 của bộ Kinh Tế? Như vậy, chỉ với số xe nhỏ là 350 chiếc, nghiệp đoàn không thể bán tự do cho người tiêu thụ theo giá cũ, đương nhiên số người này phải mua chợ đen trung bình mỗi cái 20.000 đồng tính sơ sơ con số của người dân bị «móc túi» là 7 triệu đồng đó là chưa tính tới số xe không lọt bán chợ đen của tất cả các nhà ráp xe, có thể lên đến bạc tỷ.

Như thế vấn đề có nên đặt ra là: ngoại tệ (tức là tài nguyên của quốc gia) đã bị dùng làm phương tiện để một số người trong đó có cả ngoại quốc bóc lột đồng bào VN cũng như gây sự khó khăn cho tiểu thương?

Cứ theo lệ thông thường thì TCTT chỉ cấp phiếu khi biết chắc «có phiếu là có xe», chớ chẳng lẽ chỉ cấp phiếu là vì Tổng Cuộc thiếu việc làm. Người ta còn nghĩ rằng ngoài TCTT lại còn có rất nhiều cơ quan kiểm soát của Bộ Kinh Tế chẳng lẽ vì quá nhiều nên kiểm soát nên sơ sót.

Đề nghị

Do những lý lẽ trên chúng tôi đề nghị: — Yêu cầu Bộ Kinh tế kiểm soát gắt gao số xe gắn máy của năm 1965 (theo đẳng thức trên) để xác định rõ số xe còn thiếu của TCTT là bao nhiêu.

— Đề nghị sớm đưa nội vụ ra ánh sáng nếu nhận thấy những nhà nhập cảng làm ăn «bê bối» và sẽ có biện pháp mạnh đối với những thành phần gian thương này, nhất là đối với những công ty ngoại quốc.

— Yêu cầu Bộ Kinh Tế và TCTT dùng uy quyền của mình bắt các nhà ráp xe phải thỏa mãn cho những người được cấp phiếu mua xe với giá cũ. Vì đó là một đòi hỏi chính đáng.

Chúng tôi được biết Âu Tổng ủy là người rất sốt sắng trong việc nâng đỡ giới tiểu thương người Việt và quyền lợi của giới tiêu thụ, vậy với những đề nghị trên chắc sẽ được Âu Tổng ủy giải quyết một cách thỏa đáng.

THỂ THỨC MỚI TRONG VIỆC MUA XÌ-CÚT-TƠ

★ 35.000đ. một xe Honda cho quân nhân

Thông cáo của Bộ Kinh Tế: Để giản dị thủ tục mua xe Scooter 2 và 3 bánh, Bộ Kinh Tế quyết định sửa lại thể thức mua xe như sau:

Lúc đến ghi mua xe tại nhà nhập cảng, người sẽ được cấp phát giấy giới thiệu để đến Tổng Nha ngân khố nạp số tiền cọc phòng định là 3/4 giá tiền chiếc xe, như đã quy định trong 2 thông cáo số 2254 ngày 17-3 và số 2659 ngày 29-3-66.

Về sau, việc giao xe sẽ theo thứ tự ngày biên lai nạp tiền cọc này do Tổng Nha Ngân Khố cấp phát, ghi trong danh sách gởi cho Bộ Kinh Tế và cho các hãng nhập cảng liên hệ.

Khi hàng về đến bến và xuất kho Thương Cảng, hãng nhập cảng sẽ viết thơ và thông báo trên báo chí, hẹn ngày, mỗi người mua xe đến nạp cho hãng (theo thông cáo …) thì phải nạp cho Nha Ngân Khố) số tiền còn phải trả và giao cho khách hàng hóa đơn và các giấy tờ cần thiết để xin số đăng bộ.

35.000đ 1 xe Honda

SAIGON 20-7 (VTX).— Tổng cuộc tiếp tế hôm nay cho biết một xe Honda 50 phân khối dành cho quân nhân trị giá tối đa là 35.000đ kể cả các sắc thuế và mọi phí tổn.

Trị giá nói trên đã được quyết định sau phiên họp hồi 15 giờ chiều qua tại Bộ Tổng Tham Mưu, giữa Tổng cuộc tiếp tế, Tổng cuộc tiếp vận và đại diện các Bộ Tư lệnh các quân binh chủng.

CÔNG NHÂN CAM-RANH tạm đi làm lại

SAIGON 20-7 (AP).— Theo tin của hãng thầu RMK-BRJ thì cuộc đình công của các công nhân Việt—Hàn—Phi tại căn cứ Cam Ranh đã chấm dứt. Các công nhân đã trở lại làm việc vào hôm thứ Sáu này (21/7) và như vậy cuộc đình công chỉ kéo dài 2 ngày. Hãng thầu cho biết: «Mọi người đã trở lại làm việc trong lúc chờ đợi cuộc dàn xếp.» có lẽ sẽ có sự thay đổi một số nhân viên phụ trách.

9 GIỜ TỐI, TẠI ĐƯỜNG SƯ VẠN-HẠNH

V.C. núp bắn 2 Mỹ kiều đang ngồi ăn cơm với vợ Việt

cả hai đều bị thương nhẹ

SAIGON.— 9 giờ tối 19-7, có nhiều phát súng nổ chát chúa tại đường Sư Vạn Hạnh, nhiều nhà vội đóng cửa, nằm xuống đất để tránh đạn. Sau khi dứt tiếng súng, tới chỗ phát ra những tiếng nổ, người ta thấy 2 Mỹ kiều bị thương, nằm trên vũng máu.

Theo nguồn tin cảnh sát thì Mỹ kiều Bailey có vợ Việt Nam, ngụ ở số 37 đường này và Mỹ kiều M. White ngụ ở số 99 cùng đường cùng có vợ Việt, giờ nói trên cùng vợ đang ngồi ăn cơm tối ở trong nhà, cửa ra vào đóng; thì bọn khủng bố VC đã đứng rình rập bên ngoài rút súng colt 11, 45 ly bắn 2 Mỹ kiều. Ông Bailey bị đạn vào cánh tay, còn ông Murry White bị đạn vào bông bên trái. Cảnh sát tịch thu được 6 vỏ đạn 11, 45 ly. Theo dư luận đồng bào nơi đây cho biết thì bọn khủng bố VC có 4 tên, 2 tên đã bắn 2 Mỹ kiều, còn 2 tên khác cỡi xe gắn máy đứng ở lề đường, khi 2 tên thi hành xong thủ đoạn sát nhân, thì chúng chạy lên xe gắn máy cùng chạy cả về hướng đường Minh Mạng tẩu thoát. (SS)

TRUNG TÁ Y SĨ Nguyễn tuấn Phát vinh thăng Đại tá

SAIGON 20-7 (VTX) — Trung tá Nguyễn tuấn Phát, Y sĩ phụ tá Quân Y trong binh chủng Địa phương quân và Nghĩa quân vừa được vinh thăng Đại tá.

Đại tá Trương văn Xương, Chỉ huy trưởng Địa phương quân Nghĩa Quân đã nhân danh Trung Tướng Tổng Tham mưu trưởng Quân lực Việt Nam Cộng Hòa gắn cấp hiệu Đại Tá cho vị Sĩ quan Quân y tân thăng trong buổi lễ tổ chức hồi chiều 19-7 tại Phòng Khánh tiết trại Bình Định Vương (đường Hùng Vương Cholon) trước sự hiện diện của các sĩ quan cao cấp thuộc binh chủng này.

Được biết, Đại tá Y sĩ Nguyễn tuấn Phát tức là nhà văn Anh Tuấn, tác giả những cuốn «Một vài cảm nghĩ của người thầy thuốc».

Lang Ta dùng thuốc Tây chích chết bệnh nhân

bị 1 tháng tù treo, 15.000đ bồi thường

SAIGON.— Tòa Thượng thẩm sáng qua đã phúc xử một vụ lang ta mà hành nghề Tây y làm cho bệnh nhân thiệt mạng một cách oan uổng như sau: theo cuộc thẩm vấn bị can và vợ nạn nhân, thì ngày 25-11-65 ông Trần văn Khất ở Ba Xuyên bị bệnh thương hàn đến bí cả tiểu tiện.

Vợ ông là Trương thị Mỹ vực ông tới phòng mạch của Đông y sĩ Võ thành Kiếm để xem mạch và hốt thuốc. Sau khi bắt mạch cho bệnh nhân xong, ông Kiếm bảo bà Mỹ để chồng nghỉ tại đây để ông … căn nguyên bệnh mới trị dứt được. Trong lúc nguy cấp được thầy lang dạy vậy, bà Mỹ đành để chồng nằm lại và cho gọi cậu con tới xem chừng. Thừa dịp này, chẳng biết rút kinh nghiệm ở đâu mà thầy lang ta lấy ngay một ống Spécicilline chích cho ông Khải 1 mũi, tiếp đó chích thêm một mũi Diésel và cho bệnh nhân uống 2 viên thuốc một màu xanh và một màu trắng. Sau lúc được chích 2 mũi thuốc và uống 2 viên thuốc, ông Khải lần lần thiếp đi cho tới chiều thì tắt thở.

Do vậy bà Mỹ đã đem việc tố cáo với nhà chức trách địa phương nên ông Võ thành Kiếm bị bắt điều tra và bị xộ khám luôn về 2 tội ngộ sát và hành nghề y sĩ bất hợp pháp. Trong phiên xử tiểu hình tòa Bạc Liêu ngày 30-3-66 Tòa thấy rằng bị can đã lạm dụng thuốc trụ sinh là loại thuốc thường có những phản ứng bất ngờ chính các y sĩ cũng cần dè dặt trong việc sử dụng, huống chi bị can chỉ là một đông y sĩ mà dám cả thể dùng thuốc đó để chích cho bệnh nhân và do sự lạm dụng này mà nạn nhân thiệt mạng, nên tòa đã xử phạt bị can một tháng tù ở và 500đ vạ về 2 tội ngộ sát và hành nghề y sĩ bất hợp pháp và bồi thường nguyên cáo 25.000đ.

Vì vậy, thầy lang Kiếm đã chống án. Trước tòa sáng nay, bị can vẫn ngoan cố đổ tại nạn nhân sau khi chích thuốc, mặc dầu y đã cản dặn không được ăn gì, mà vẫn cứ mua chuối già ăn đại.

Qua lời bào chữa của luật sư Lê Bạc Sừng cho bị can, tòa giảm án Võ thành Kiếm còn 1 tháng treo và chỉ phải trả bà Trương thị Mỹ 15.000đ thiệt hại.

Danh sách cử tri đã niêm yết tại các trụ sở Hành Chanh

ĐỌC BÁO

T.T. Tâm Châu, Đ.Đ. Hộ Giác tâm sự với báo Sống

— Trả lời câu hỏi thăm về sức khoẻ TT Tâm Châu cho biết vẫn đau nhưng chưa đi nghỉ được — nghỉ 2 tháng—vì TT «còn phải tranh đấu để chánh quyền trả tự do cho các vị tu hành. Tôi cũng cố gắng vận động để ông Kỳ thả hết không những các vị Tăng ni, cả các Phật tử quân nhân công chức, thường dân để cho họ về phục vụ, làm ăn trở lại. Nếu không thả được hết thì cũng chỉ nên giữ lại một số rất ít mà thôi. Tăng ni hình như còn 9 vị.

Đại đức Hộ Giác — nãy giờ im lặng — mới lên tiếng:

— Bản danh sách cuối cùng cho biết là còn tất cả là 20 vị.

Thượng tọa Tâm Châu tiếp:

— Trên nguyên tắc Thiếu tướng Kỳ đã bằng lòng. Nhưng các vị chưa được về hết là vì Đại tá Loan còn phải lo những thủ tục giấy tờ này nọ của 1 vài vị mà Cảnh sát cho là có liên quan nhiều đến những vụ sách động vừa qua.

Cho rằng 2 bên chánh phủ cũng như phe tranh đấu đều nhầm lẫn tai hại không có lối thoát và nói đến những khó khăn những sự chịu đựng hết mức mà không đưa lại kết quả, Thượng tọa đưa ra 1 chi tiết đặc biệt:

—«Tôi nói chuyện này để các anh biết...Dĩ nhiên có những chuyện trong đó chưa đến lúc có thể nói lộ lúc này... Là nếu như Hội Đồng Viện nếu như tất cả đều bình tĩnh nghe tôi thì cuộc vận động của Phật Giáo đã đi đến kết quả ngay từ 19-5. Đâu còn kéo dài gây thêm bao nhiêu đổ vỡ.

Điều đáng tiếc là trong Giáo Hội giữa các Thượng tọa và tôi chỉ có vấn đề dị biệt về hình thức tranh đấu. Còn tinh thần tranh đấu thì nhất trí.

Đại đức Hộ Giác cho biết ý kiến về vấn đề:

— Thực ra 1 Chính các vị phe quá khích—(bà báo chú thích) kia cũng không phải là không muốn bất bạo động nhưng tiếc thay các vị—trong hoàn cảnh tu hành—cho nên không có 1 nhận định thật tế nhị. Không nắm vững vấn đề, để cho 1 số quần chúng lôi kéo, phong trào đi sai với tinh thần.

Đại Đức nhấn mạnh:

— «Các phong trào quần chúng như 1 con dao hai lưỡi. lãnh đạo được, nắm được hoặc bị quần chúng lôi cuốn lãnh đạo lại.

Trong trường hợp... đành phải bỏ sau khi cố gắng hết sức. Đành mang tiếng là hèn nhát còn hơn là đẩy một số người đi vào con đường phiêu lưu nguy hiểm chết chóc».

(SỐNG 21-7)

T.T. Pháp Tri, T.T. Thiện Hoa nghĩ gì về chức vị Viện trưởng V.H.Đ.?

Đáp câu hỏi: «Theo nguyên tắc mà bản Hiến chương của HĐV đã đề ra và sau khi có bức điện tín của Hòa Thượng Tăng Thống Thích Tịnh Khiết, thì Thượng tọa đã đương nhiên giữ quyền Viện trưởng Viện Hóa Đạo?» Thượng Tọa Pháp Tri cho biết vì bức điện của Đức Tăng Thống vừa đánh cho TT Tâm Châu nên Ngài chưa được đọc TT tỏ ra dè dặt cho biết chưa có ý định dứt khoát là sẽ giữ quyền Viện Trưởng VHĐ không — dù có được đề cử. TT Pháp Tri còn nói thêm rằng «chuyện ấy sẽ tính sau»!

. . . . .

Thượng Tọa còn cho rằng, dù muốn dù không cũng phải đi đến sự cải tổ Hội đồng VHĐ, vì chỉ có đường lối ấy mới mong cứu vãn được uy tín của GHPGVNTN.

Đáp một câu hỏi khác của chúng tôi, TT. Thiện Hoa cho biết theo tinh thần Hiến chương của VHĐ cũng như Viện Tăng Thống nếu vị nào được cử giữ chức vụ Viện Trưởng thì vị ấy có bổn phận phải nhận lãnh trách nhiệm, tuy nhiên trong trường hợp có lý do chánh đáng vị TT đó cũng có quyền từ chối và sau khi xét kỹ lý do bày lý, hai Hội Đồng Viện sẽ đề cử vị khác.

T.T. Thiện Hoa cũng cho biết, nếu được đề cử thì Ngài cũng tự nhận thấy mình không đủ tài đức để nhận lãnh chức vụ. Hơn thế, Ngài lại bịnh tiểu đường từ hơn hai năm nay và hiện tại vẫn còn.

T.T. tự cho rằng sau nhiều năm góp sức tranh đấu, mình kể như là «thương phế binh», tuy vậy trong thời gian gần đây Thượng tọa cũng mang hết khả năng mình có để phục vụ cho Đạo Pháp. Thượng tọa còn cho biết Ngài đã cố sức làm các công việc trong HĐV từ ngày 14-7 đến ngày (ngày mà TT Tâm Châu đệ đơn lên Đức Tăng thống xin nghỉ dưỡng bịnh 2 tháng) Thượng tọa cho đó là một sự cố gắng trong mọi công việc đối nội cũng như đối ngoại, trong thời gian chờ đề cử vị Thượng tọa khác lên giữ chức quyền Viện trưởng VHĐ.

(CHÁNH ĐẠO 21-7)

Từ QUÊ ra TỈNH

3 TỜ BÁO BỊ ĐÌNH BẢN CÓ THỜI HẠN

SAIGON.— Bộ Thông Tin Chiêu Hồi vừa ký nghị định ngày 20-7 đình bản 3 tờ báo: Nhật báo Dân Tiến bị đình bản 5 ngày, Nhật báo Tiền Tuyến 5 ngày, Tuần báo Thẳng Tiến 15 ngày.

NÁO LOẠN TẠI NHÀ HÀNG ĐỒNG KHÁNH

SAIGON.— 0 giờ sáng 20-7, một vụ đổ máu suýt gây án mạng xảy ra tại nhà hàng Đồng Khánh Chợ Lớn giữa một số công nhân nhà hàng đã đấu chưởng với 4 Úc kiều, khiến 1 công nhân và 1 Úc kiều bị thương. Theo dư luận, vào giờ trên 4 Úc kiều W.N.E. và R. ngồi uống rượu tại nhà hàng nhưng vì đến giờ giới nghiêm nên công nhân Bùi M.M. yêu cầu họ trả tiền để đóng cửa. 4 Úc kiều cãi lộn rồi đánh ông M. Mấy bạn đồng nghiệp ông M thấy vậy xúm vào bênh bạn, thế là và chai bàn ghế bay tứ tung đưa đến kết quả trên. Nhà hàng cũng bị thiệt hại tới vài chục ngàn đồng. (SS)

ĐANG NGỦ, 2 CẬU BỊ CHÉM TRỌNG THƯƠNG

SAIGON — 6g sáng 20-7, cậu Ngô văn T. (18 tuổi) và em là Ngô văn C. (17 tuổi) học sinh ngụ ở đường Bà Hạt đang ngủ trong nhà bị kẻ lạ mặt không rõ thù oán việc chi lẻn vào dùng dao chém loạn. Cậu T bị nhiều vết thương nơi tay, mặt, đầu và cậu C. cũng bị thương nơi mắt và tay khá nặng. Hai cậu tri hô, người … thức giấc can thiệp, thủ phạm liệng dao chạy thoát. (CC)

BAN ĐÊM XÉT NHÀ BẮT SỮA VÀ ĐƯỜNG TÍCH TRỮ

SAIGON … sáng 20-7, cảnh sát khám xét 1 căn nhà ở đường Minh Phụng do xâm L.H. làm chủ, gặp nhà này tích trữ 400 hộp sữa. Đồng thời xét 1 tiệm tạp hóa ở đường Bình Thới, Cảnh sát cũng bắt gặp tiệm này tích trữ 200 ki lô đường. Sữa và đường bị tịch thâu, 2 chủ nhà bị mời về bót thẩm vấn. (SS)

QUYÊN TIỀN KHÔNG GIẤY TỜ, BA NGƯỜI BỊ BẮT

SAIGON.— Trưa 19/7, cảnh sát đi tuần trong chợ Chí Hòa gặp 3 người tên V (49t) H. (20t) B. (20t) đi quyên tiền đồng bào buôn bán trong chợ, nói là lấy tiền về sửa chùa. Cảnh sát hỏi giấy phép quyên tiền thì họ không có, nên bị đưa về bót. (SS)

BÁN VỞ HỌC SINH QUÁ GIÁ BỊ TỐNG GIAM

TÂN AN.— Cậu Viên Mùi, Quản lý tiệm Vĩnh Hưng (số 41 Lê Lợi, Tân An) sáng 20-7 đã bị ông Biện lý tống giam về tội bán vở học sinh loại 100 trang với giá 9đ50 thay vì 7 đồng giá chánh thức. Ngoài tội nói trên, cậu Viên Mùi còn phạm các tội lưu trữ nhiều vở học sinh không hóa đơn cũng như không nêu giá bảng bán lẻ. (HT)

CHÈO XUỒNG ĐẾN XÀ LAN CƯỚP

SAIGON.— Chiều 19-7, ông Nguyễn văn Đ. (51 tuổi) gác dan coi chiếc xà lan số NC11 đậu ở phao 21 sông Saigon bị 2 kẻ lạ chèo xuồng tới dùng búa dao uy hiếp bắt nhốt vào phòng xà lan. Chúng cướp 1 số hàng như kem đánh răng và thuốc. Bất ngờ Cảnh sát Thương Khẩu đi tuần tới thộp cổ được cả 2 là T. (32 tuổi) và H. (18 tuổi) cùng ở Thủ Thiêm. Sáng 20-7, cả 2 bị giải Biện lý Cuộc. (SS)

CỰU CẢNH SÁT BỊ MƯU SÁT

SAIGON.— 9 giờ đêm 20-7, ông Đặng văn Hồng cựu nhân viên Cảnh sát (48t ở ấp Phú Trung xã Phú Thọ Hòa) đang ngồi trong nhà, cửa trước đóng, thình lình có một kẻ lạ mặt mặc đồ bà ba trắng đến kêu cửa, ông đến cửa sổ nhìn ra thì tên này móc súng lục bắn vào ngực ông một phát ngã quỵ trọng thương rồi tẩu thoát mất dạng. Hiện nhà chức trách đang mở cuộc điều tra truy tầm tên sát nhân. (VTX)

VIỆT CỘNG NÉM LỰU ĐẠN, BỊ BẮN TRÚNG

BÌNH DƯƠNG.— 11g45 trưa 19-7, giữa lúc 1 số quân nhân xúm xít ăn cơm trong một vườn măng cụt ở ấp Hưng Lộc xã Lái Thiêu Bình Dương, thì 1 VC lén đến tung vào 1 quả lựu đạn và nổ luôn nhiều phát súng lục. Phản ứng kịp thời Trung sĩ Sang Trung đội Trưởng ĐPQ liền báo động, đồng thời bắn trả lại một loạt tiểu liên khiến tên khủng bố bị thương nhưng lại vào vườn mất dạng. Bên ta có 1 quân nhân bị thương nhẹ ở chân. (PV)

BÁN HÀNG MIỆNG, LẤY TIỀN THẬT.

SAIGON—Sáng 20-7, Trần thị L. (39t ở công trường Hoà Bình) bị giải tới Biện lý Cuộc rồi bị tống giam. Nguyên do bà L. cách đây 1 tháng đã nhận của bà Huỳnh thị H. (28t nhà ở kế cận) 10.000đ hứa sẽ bán bao xi măng và 50 tấm tôle để bà H. xây cất lại căn nhà nhưng khi nhận được số bạc L. bèn chuồn luôn. (SS)

HỘI ĐỒNG ĐÔ THÀNH LẠI BÀN VỀ CHỢ CÁ

SAIGON.— Trong phiên họp chiều 20-7, Hội Đồng Đô Thành lại đem chuyện dời chợ cá Trần quốc Toản ra bàn. (Không biết đây là lần thứ bao nhiêu bàn về chuyện này) cuối cùng HĐ lại biểu quyết lần thứ 2 (lần thứ 1 vào ngày 11-3-66) chấp thuận nguyên tắc xây chợ cá tại sân banh lò heo Chánh Hưng để dời chợ Cá Trần Quốc Toản về đấy. Sau đó, HĐ đã biểu quyết chấp thuận cho Ty Tiểu Học Đô Thành xây trường tại khu đất gần chân cầu Renault để thực hiện việc giải toả lớp học trưa. Mặt khác Hội Đồng cũng biểu quyết xây 6 phòng học tại công viên cư xá Lữ gia.

BẮT MỘT TÊN VIỆT CỘNG GIẢ NHÀ SƯ

GIA ĐỊNH.— Nhà chức trách Gia Định vừa bắt được 1 cán bộ VC có mang thẻ đạo Phật Khất Sĩ Việt Nam và cạo đầu mặc áo nhà sư. Theo lời y khai thì y đã len lỏi vào Saigon theo dõi tình hình chánh trị của Phật giáo và Chánh phủ. Theo giấy chứng nhận của tên này (có lẽ là giấy giả) thì y là Phạm văn Sang, pháp danh Thích Đức Giác ở xã Tân Thành Gò Công, tu tại chùa Tịnh Xá Ngọc Phổ xã An Hòa Hưng, có đóng dấu và con dấu tên của sư trưởng Thích Huệ Năng. Y thú nhận đã từng tham gia hoạt động cho VC ở vùng Cần Giờ, Rừng Sát, đón đường ghe thương hồ bắt nạp tiền thuế. Hiện Sang đang bị câu lưu. (DL)

ĐẠP CỬA, BẮT NGƯỜI DẪN ĐI HẠ SÁT

GIAĐỊNH.— Đêm 19-7, ông Nguyễn văn C. (40 tuổi ngụ tại ấp tân sinh 6 xã Tân thuận Đông Nhà Bè) đang ngủ trong nhà bị kẻ lạ mặt đạp cửa xông vào bắt dẫn ra khỏi nhà hạ sát bằng súng Carbine chết tại chỗ. (DL)

1906 TẤN HÀNG ĐÃ XUẤT KHO THƯƠNG CẢNG

SAIGON.— Nha Thương Cảng Saigon cho biết trong ngày 18-7 đã có 1906 tấn hàng được thông quan xuất khỏi kho Thương Cảng và 5.968 tấn hàng được thông quan xuất trực tiếp từ tàu lên xe vận tải. Nha còn cho biết trong ngày trên còn có 853 tấn hàng chưa được thông quan từ tàu nhập vào kho. Ngoài ra, đã có 2.301 tấn xi măng đen, 255 tấn bột mì và hơn 1.942 tấn sắt đã được phân phối ra thị trường cùng ngày. (VTX)

AI LÀ THÂN NHÂN EM TRƯƠNG THỊ HUỆ

SAIGON.— Ngày 20-7, em Trương thị Huệ (11t) mặc áo vải màu xám có in hình nửa trắng nửa vàng, quần vải bông có in hình cây vợt đánh cầu, cao 1.30m nước da ngăm đen, tóc dài ngang lưng trước trán cắt bằng, tai đeo đôi bông vàng giả, đi chân không đã đi lạc. Theo lời em, thì cha em là một cảnh sát viên bót Lê văn Koa gia đình cư ngụ tại Hóc Môn Giađịnh. Ai là thân nhân em Huệ có thể đến liên lạc với Sở Xã Hội Đô thành số 46 đường Tự Đức để nhận lãnh em về. (VTX)

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ
Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: ĐẶNG-VĂN-SUNG
Cố Thư Ký Tòa Soạn: TỪ-CHUNG
Tòa soạn: 15, VÕ TÁNH — SAI-GÒN — Điện thoại: 25.977
Năm thứ 3 Số 690 — 8 trang 5 đồng
Ngày Thứ Sáu 22-7-1966 (Ngày 5 tháng 6 Bính-Ngọ)

Bài học lịch sử Hội nghị Genève 1954

Bài của Luật sư TRẦN-VĂN-TUYÊN

Thưa Quí vị,

Cũng ngày này, 12 năm trước một hội nghị quốc tế nhóm họp ở Genève đã quyết định việc chia đôi đất nước và dân tộc Việt Nam.

Nhân dịp ngày kỷ niệm quốc nạn này, tôi muốn nhắc lại bài học của quá khứ, để chúng ta biết việc ngày qua, hiểu việc ngày nay, chuẩn bị việc ngày mai, ngõ hầu sẵn sàng ứng phó với bất cứ một biến cố, bất trắc nào của lịch sử.

Để câu chuyện có mạch lạc tôi xin lần lượt trình bày 4 điểm:

1) Tại sao có Hội Nghị Genève 1954?
2) Hội Nghị diễn tiến cách nào?
3) Nội dung về việc thi hành các thỏa hiệp Genève.
4) Bài học của Hội nghị

1) Tại sao có Hội nghị Genève Đông Dương 1954?

Thực ra, trong mùa xuân 1954 có hai Hội nghị Quốc tế nhóm họp ở Genève, một hội nghị về vấn đề Triều Tiên và một hội nghị về vấn đề Đông Dương.

Hội nghị về Triều Tiên không đưa tới một kết quả nào cho nên không ai nhắc tới. Khi người ta nói tới Hội nghị Genève 1954, là người ta muốn nói tới Hội nghị về Đông Dương.

Cả hai hội nghị này đã được ấn định tại Hội Nghị tứ cường ở Berlin, tháng giêng 1954. Khi đó cuộc kháng chiến của V.N chống Pháp đã được tám năm, cuộc tranh đấu chánh trị của chánh phủ quốc gia đã được 5 năm.

Chánh sách bê bối của Pháp đối với vấn đề độc lập V.N, những mưu toan trở lại đô hộ, làm cho Pháp không lấy được lòng dân, càng đánh, càng thua, mặc dầu Pháp đã gởi sang V.N những tướng tài nhất, các đội quân tinh nhuệ nhất.

Các chánh phủ QG V.N bị Pháp chi phối không có chánh nghĩa không lấy được lòng dân, không tạo được uy quyền, thế lực.

Ngay ở Pháp, phong trào chống chiến tranh do Cộng sản Pháp tổ chức và ủng hộ, mỗi ngày một mạnh. Báo chí Pháp, Quốc hội Pháp đòi điều đình. Thái độ «yêu sách» của chánh quyền quốc gia — lời độc lập hoàn toàn — làm cho Pháp càng thêm chán nản và muốn điều đình với ViệtMinh để chấm dứt chiến tranh cho xong! Cuối năm 1953, tình hình chiến tranh ở VN lúc ấy thực là bi đát. Việt Minh tràn qua Ai Lao, tiến tới thủ đô Luang Prabang. Điện Biên Phủ lâm bước đường cùng.

Hoa kỳ chần chừ, không chịu can thiệp.

Anh quốc muốn lấy lại uy thế trên trường quốc tế, kêu gọi hòa bình vận động hòa bình. Pháp bắt buộc phải đi tới Hội nghị dù rằng hoàn cảnh bất lợi.

2) Cuộc diễn tiến của Hội nghị

Hội Nghị Genève về Đông Dương khai mạc sáng 8-5-1954 tại trụ sở hội Vạn Quốc. Thành phần hội nghị gồm phái bộ 9 nước: Pháp, Anh, Mỹ, Trung cộng, Liên sô, Ai Lao, Cao miên, Việt minh và Việt Nam.

Hội nghị mở màn trong khi dư luận quốc tế sôi nổi về việc quân đội Pháp đầu hàng ở Điện Biên Phủ và trong tiếng sáo lâm ly của một huynh trưởng Hướng Đạo anh Võ Thành Minh lúc đó nằm tuyệt thực trong lều vải đối diện với trụ sở hội nghị kêu gọi tình đoàn kết, xót thương giữa người Việt và người Việt, để hòa bình được sớm lập lại trên đất nước V.N.

Để nghiên cứu vấn đề quân sự, nhất là thể thức đình chiến, song song với «Hội nghị chính trị» có một Tiểu ban quân sự Pháp Việt và Việt Minh, họp riêng và kín. Ngoài ra ngay tại chỗ, ở VN tại Trung Giã (Sơn tây) đại biểu Việt Minh và đại biểu quân đội Liên hiệp Pháp cũng bắt đầu nhóm họp để thảo luận những kế hoạch đình chiến thực tế. Trên bề mặt, mọi người đều tránh nói tới việc chia cắt lãnh thổ VN nhưng ngay từ đầu không ai còn ảo tưởng gì về việc vẹn toàn của quốc thổ Việt Nam nữa!

Ngày 10-6., Thứ trưởng Quốc Phòng Việt Minh là Tạ Quang Bửu sỗ sàng đặt với Pháp vấn đề chia cắt VN đòi Pháp phải chia cắt cho Việt Minh một khu đất đủ rộng để họ có thể lập một quốc gia, một thủ đô và một hải cảng — chia cắt tạm thời, để chờ đợi việc thống nhất quốc gia bằng phương pháp chánh trị (ranh giới mà Tạ quang Bửu đề nghị, ở vào khoảng giữa vĩ tuyến 17 và 18).

Tới trung tuần tháng 6, Hội nghị kéo dài hơn 1 tháng mà Cộng sản không tỏ vẻ có thiện chí. Tổng thống Hoa kỳ Eisenhower ra lệnh cho phái bộ của ông gấp rút tìm cách chấm dứt cuộc đàm phán. Giữa lúc ấy, ở Pháp nội các Laniel bị lật đổ. Ngày 17-6 thủ tướng mới là Mendes France lên cầm quyền. Ông cam kết trong một tháng giải quyết xong việc Đông Dương và hứa nếu tới 20-7 ông không đi tới một thỏa hiệp ngưng chiến ông sẽ từ chức.

Việc này, báo chí gọi là việc đánh cá Genève (le pari de Genève).

Ngày 18-6 quốc trưởng V.N Bảo Đại chỉ định ông Ngô đình Diệm lập chánh phủ. Ở V.N quân Pháp lần lượt bỏ An Khê, rút quân khỏi khu công giáo Bùi Chu, Phát Diệm. Cuộc đàm phán càng thêm gay go. Việt Minh thừa dịp, bắt bí Pháp phải cắt đất cho họ từ vĩ tuyến 12 đổ ra Bắc (vĩ tuyến này vào khoảng AnKhê).

Có sự cố gắng của hai vị đồng chủ tịch Hội nghị Genève (Eden và Molotow) đường chia đôi Bắc Nam được đặt ở khoảng vĩ tuyến 17. Và 3g50 sáng ngày 21-7-54, Pháp và Việt Minh ký kết với nhau thỏa hiệp đình chiến. Đại tá Deltheil ký thay bộ chỉ huy quân đội Liên hiệp Pháp. Trưởng phái đoàn Quân sự VM Tạ Quang Bửu ký thay bộ chỉ huy quân đội VM.

Còn Phái đoàn VN?

Phái đoàn VN chong đèn ngồi nghe ngóng tin tức hội nghị như đám con ngồi bên giường người mẹ hấp hối, muốn hy vọng mà chẳng biết còn hy vọng nổi gì!

Đó là những sự kiện lịch sử khô khan đã diễn xuất. Lẽ tất nhiên đằng sau bức màn công thức đó, không ai ước lượng được còn bao nhiêu là âm mưu, mánh khoé, bao nhiêu nước mắt, âu lo, bao nhiêu vận động ngấm ngầm, tế nhị của những người trong cuộc hay ngoài cuộc (tôi muốn nói tới đại biểu Ấn Krisna Menon), không kể những giòng máu của anh Võ Thành Minh lênh láng trong trụ sở Hội Nghị vì anh đã cắt gân tay tự tử để phản đối việc chia cắt đất nước, cũng không kể huyền thoại những giòng nước mắt của Ngoại trưởng Bác sĩ Trần-Văn Đỗ.

3) Nội dung thỏa hiệp Genève

Các văn án kết thúc hội nghị Genève gồm có:

—3 thỏa hiệp quân sự ký kết giữa Pháp và Miên, Lào, Việt Minh.
— Một bản tuyên ngôn chung.
— 6 bản tuyên ngôn đơn phương của Pháp, Miên, Lào.
— 13 điện tử của chín phái đoàn.

Trong các bản tuyên ngôn đơn phương, hai nước Lào, Miên cam kết sẽ không gia nhập một liên minh quân sự nào và chỉ kêu gọi ngoại viện khi nào lãnh thổ bị đe dọa. Các bản điện tử không có gì đặc biệt, ngoại điện tử của VN quốc gia mà tôi sẽ nói tới sau.

Trên thực tế, các văn kiện mà người ta gọi là Hiệp định Genève chỉ gồm 3 thoả hiệp quân sự và bản tuyên ngôn chung.

Bản tuyên ngôn chung này có 2 điểm đáng chú ý:

—Một là điểm ấn định tổng tuyển cử vào tháng 7-1956 dưới quyền kiểm soát của Ủy Hội Quốc Tế kiểm soát đình chiến và ấn định rằng nhà chức trách hai VN sẽ hiệp thương vào ngày 20-7-55.

Hai là điểm Pháp cam kết rút quân ra khỏi lãnh thổ các nước Đông Dương, nếu các nước Việt, Miên, Lào, đòi hỏi việc đó.

Phái bộ VN Quốc gia đã phản đối kịch liệt việc Pháp đã đơn phương ký kết với Việt Minh, thỏa hiệp đình chiến, mà không có sự thỏa thuận của Quốc gia Việt Nam... phản đối việc Pháp đã trao cho Việt Minh những khu mà quân đội quốc gia còn đóng giữ (Bùi Chu, Phát Diệm), phản đối việc Pháp đã lạm quyền ấn định trong 1 thỏa hiệp quân sự, những điều kiện chánh trị (hiệp thương, tổng tuyển cử v.v).

Bản tuyên ngôn của phái bộ V. N. kết luận: Quốc gia V.N long trọng phản đối việc Pháp ký kết đình chiến và nhận những điều kiện đình chiến, bất chấp những nguyện vọng sâu xa của dân tộc V.N. VN dành quyền tự do hành động để bảo vệ quyền thiêng liêng của dân tộc V.N đối với việc thống nhất, độc lập và tự do».

Tới ngày nay, đoạn văn này vẫn được coi là lập trường căn bản của VN Quốc gia.

Các hiệp định Genève và những cuộc thảo luận tại chỗ ở Trung Giã định rằng: lệnh ngưng bắn sẽ thực thi ở Bắc Việt ngày 27-7, ở Trung Việt ngày 1-8, ở Nam Việt ngày 11-8.

Trong 15 ngày sau khi ký kết hiệp ước hai bộ đội phải gỡ «thế cài răng lược», nghĩa là phải rời nhau ra, rồi tập hợp riêng trong những khu vực tập kết. Sau đó hai bên sẽ rút quân về các miền của mình.

Quân đội Liên hiệp Pháp phải rút khỏi khu vực trên vĩ tuyến 17 trong hạn tối đa là 300 ngày. Quân đội Việt Minh phải rút khỏi miền Nam trong hạn 100 ngày. Các tù binh và tù chính trị sẽ được phóng thích trong hạn 30 ngày. Hai bên cam kết không làm tội những người theo địch, không nhập cảng thêm vũ khí, không đặt thêm căn cứ quân sự ngoại quốc mới, không gia nhập một liên minh quân sự nào.

Việc thi hành hiệp ước đình chiến được giao cho một ủy ban hỗn hợp Việt Minh—Pháp đặt dưới quyền kiểm soát của Ủy Hội Quốc Tế gồm đại biểu 3 nước Ấn, Ba Lan, và Gia Nã Đại.

Việt Minh tiếp thu Hanoi ngày 10-10-54, Hải Phòng, căn cứ cuối cùng của Việt Nam Quốc Gia ở Bắc, qua tay Cộng Sản ngày 13-5-55. Ở Nam, quân Việt Minh tập kết tại Cà Mau, Đồng Tháp và Hàm Tân, Xuyên Mộc, rút khỏi miền Nam trước ngày 20-11-54. Việc trao đổi tù binh và tù dân hoàn tất vào ngày 5-9-54.

Cho tới ngày tiếp thu Hải Phòng, làn sóng di cư cuồn cuộn xô về căn cứ cuối cùng này: một triệu người bỏ nhà cửa, ruộng vườn, mồ mả Tổ tiên dắt díu nhau lên đường di cư vào Nam.

Tháng 6-1955, ông Hồ chí Minh đề nghị hiệp thương.

(Xem tiếp trang 5)

VN TRONG CUỘC BANG GIAO VIỆT-MỸ

☆ Bài của VŨ TRỌNG ỨNG

(tiếp theo và hết)

3) Những biện pháp cải thiện

Mượn ý của Thiếu Tướng Nguyễn cao Kỳ khi bình luận về cuộc xáo trộn chánh trị vừa qua «trong những ngày vừa qua không có ai thắng ai bại. Nếu sự hơn thua thì chỉ có kẻ thù lợi dụng được phần hơn, còn phần thua thiệt vẫn là hàng ngũ Quốc gia phải gánh chịu» để bàn về mối tương giao Việt Mỹ. Vấn đề không phải là bới lông tìm vết để nói xấu như một vài người vô ý thức thường làm mà là tìm hiểu để cấp thời tìm giải pháp sửa đổi.

a) Chúng tôi hoàn toàn tán thành và mong mỏi nhà chức trách Hoa kỳ không để cho binh sĩ Mỹ ra thuê nhà ở ngoài bừa bãi như từ trước đến nay nữa và nếu có thể được nên rút bớt những binh sĩ hiện sống ở ngoài về những doanh trại dành cho họ. Vì nếu có 1 thiểu số có óc thời cơ được hưởng lợi vì cho binh sĩ Hoa Kỳ thuê nhà và cung cấp dịch vụ cho họ, thì những gia đình khác phải gánh chịu biết bao phiền lụy.

Nếp sống quá dễ dãi tự do của họ gây ảnh hưởng tinh thần tai hại cho những con cái gia đình trọng lễ giáo. Họ và những người bạn gái của họ sẽ đầu độc những tâm hồn trong trắng chẳng may phải gần họ. Những người ấy xuất thân là những cô bưng phở, bán vịt, ở đợ v.v...nên họ không được giáo dục và hết sức vô liêm sĩ. Chẳng trách gì bạn James Kipp phải than thở não nề đến thế.

b) Tập trung những người đàn bà sa đọa tại một biệt khu đúng như kế hoạch của ông Uỷ Viên Xã Hội đã hứa càng sớm càng hay để cho binh sĩ Hoa Kỳ nếu cảm thấy cần cứ việc tự do lui tới.

Lối sống chung hỗn độn ngày nay làm cho nhiều người đàn bà lương thiện hổ thẹn. Nhiều binh sĩ ngoại kiều quá tin ở sức mạnh đồng tiền đã nham nhở làm hiệu rất thô bỉ để hỏi ý kiến người phụ nữ dưới mắt anh ai cũng là dân bà khát tiền cả.

c) Những người Hoa kỳ lái quân xa nên lái cẩn thận hơn. Họ gây quá nhiều tai nạn và có thể bị hiểu lầm là coi thường sinh mạng của khách bộ hành. Tôi có một người bạn đầy tương lai với một người vợ hiền và một cô con gái nhỏ mới chết dưới vòng bánh oan nghiệt của chiếc xe vận tải lớn mang bảng hiệu MACV.

Một con sông không phải tự nó mà có mà được nhiều phụ lưu tạo nên. Nếu trong cuộc xáo động vừa qua nếu có những người giận Hoa kỳ chưa hẳn họ thiên cộng. Bởi sơ ý của 1 vài cá nhân Hoa kỳ họ bị thua thiệt và đem lòng oán hận. Đó là phản ứng rất tự nhiên.

Ở đây chúng tôi chỉ nhắc lại những biện pháp mà nhà chức trách Hoa kỳ và VN đã công bố với hy vọng những quyết định ấy mau thành sự thật, trước thời hạn càng hay. Phải nghĩ đến quyền lợi của đa số dân chúng trước quyền lợi của 1 thiểu số đặc thù, nếu không chúng ta đã vô tình chấp nhận 1 quái trạng xã hội.

Trên bình diện cao hơn, chúng ta chờ đợi 1 chính sách quảng đại hơn của Hoa thịnh đốn, nghĩ đến quyền lợi của Việt Nam nhiều hơn."

Theo sự phân chia của Rostov, 1 kinh tế gia Hoa Kỳ lỗi lạc, lạc quan lắm với hiện tượng nhà cửa mọc lên như nấm Việt Nam cũng mới ở giai đoạn thứ 3 của sự phát triển kinh tế hưng phát. Trong lúc Hoa kỳ đã từ lâu tiến vào giai đoạn thứ năm tức là giai đoạn tiêu thụ đại qui mô. Sự cò kè quá đáng không xứng với truyền thống đại lượng và tư thế kinh tế của Hoa kỳ lại còn khiến người ta nghi ngờ thiện chí muốn giúp ViệtNam phát triển bình thường của Hoa kỳ.

Lịch sử đã tạo nên cuộc gặp gỡ giữa 1 đại cường quốc và 1 quốc gia nhỏ đang khao khát phát triển. Khéo léo ra chúng ta sẽ được 1 cuộc hôn phối chân thành trong trắng, tôi liên tưởng đến những cặp vợ chồng Mỹ Việt trịnh trọng ký giấy hôn thú thề yêu nhau suốt đời. Nếu vụng dại, ta chỉ có 1 cuộc gặp gỡ 1 đêm, vài ngày, vài tháng hay 1 năm với bao kỷ niệm gay gắt.

Bản tình tố vốn sợ những hoạt cảnh xã hội. Một chú GI ôm ôm, cặp cặp, chú sẵn sàng phạm phép nước, lường gạt cả những người nghèo túng, bán rẻ danh dự để dọn lòng người bạn gái xuất thân bưng phở mà chú ngỡ là hoàng hậu. Nhưng chắc chắn suốt đời tôi không quên hình bóng hiền dịu của những vị nữ giáo sư Hoa kỳ tôi đã từng thụ giáo. Chính nhờ 1 vị giáo sư lão thành đã tận tụy giảng dạy mà tôi hiểu được 1 phần nào triết thuyết tự tin (doctrine of self reliance) của triết gia Emerson, đệ nhất triết nhân Hoa kỳ.

Emerson dạy rằng mối tình lý tưởng, không phản bội nhất là mối tình của mình đối với mình. Cũng chính vì thế mà tôi không có thái độ hờn rỗi dù biết tổ quốc mình phải chịu quá nhiều thiệt thòi, và thành khẩn hướng về các nhà dương kim lãnh đạo Việt Nam để chờ đợi, để hy vọng.

4) Ý thức trách nhiệm của các vị lãnh đạo quốc gia

Định mệnh lịch sử đã đưa quí vị lên địa vị tối cao của đất nước và đồng thời đặt trĩu lên vai quí vị biết bao trách vụ nặng nề. Nghe lời tuyên bố «can đảm nhận lãnh trách nhiệm trước lịch sử» tôi liên tưởng tới lời thề «không thắng không về trên khúc sông này nữa» của Đức Trần HưngĐạo khi xuất quân. Lịch Sử Việt Nam không thiếu những gương kiêu dũng: không giữ được thành chết theo thành. Tôi nói đến các vị tiên liệt Hoàng Diệu, Nguyễn tri Phương, hào hùng thay!

Mối trở ngại tinh thần lớn lao cho công cuộc chung hiện nay là dù có thiện chí đến đâu, người làm việc chung vẫn bị nghi kỵ. Đành đợi thời gian, và hành động cụ thể minh oan.

Nói chung từ 1 năm nay về hai phương diện quân sự và chính trị đã có những cải tiến khả quan mà người khó tính đến đâu cũng phải công nhận. Đáng mừng nhất là chiều hướng dân chủ được tôn trọng. Cụ thể là việc nới rộng Uỷ ban Lãnh đạo Quốc gia và sự thiết lập Hội đồng Tư Vấn QuânDân cùng sắc luật qui định việc Bầu cử Quốc hội Lập hiến sắp tới. Nhưng 2 mặt trận kinh tế và văn hóa cho đến nay chân trời chưa hé rạng.

Thực ra 1 cuộc khủng khoảng kinh tế thường được tạo nên bởi rất nhiều nguyên nhân xa gần chỉ các chuyên viên kinh tế mới có thể nhìn thấy rõ rệt nhờ sự nghiên cứu khoa học và suy luận lao lung.

Kinh tế là hạ tầng cơ sở trên đó mọi hoạt động khác đều phụ thuộc. Theo quan niệm mới «chiến tranh là sự va chạm của hai nền kinh tế, nền kinh tế nào mạnh tất thắng».

Để dễ bề thông cảm với chánh quyền, chúng tôi xin mượn lời một ông tướng nào đó «chẳng qua là tại vận nước». Vâng, chính vì vận nước mà chúng ta phải chấp nhận cuộc chiến tranh bao năm ngày nay, bao nhiêu nhân tài xứ sở đã phải hy sinh. Một thua thiệt lớn cho công cuộc phục hưng xứ sở mai ngày. Vì vận nước, chúng ta phải chịu và chịu hết. Nhưng xin nhắc lại giá trị con người được ước định bằng khả năng chống định mệnh. Bằng hành động chống định mệnh, chúng ta xác định quyền tự do, quyền làm người của mình. Xã hội định mệnh thuyết chỉ nên nêu ra khi tuyệt vọng để tự an ủi.

Thực ra giải quyết được một cuộc khủng hoảng kinh tế là 1 công trình lớn lao nhất mà trí khôn loài người có quyền hãnh diện. Tổng thống Franklin D. Roosevelt với ê kíp trẻ của ông đã đi thẳng vào lịch sử Hoa Kỳ với kế hoạch «tân chính sách» (New Deal) cứu vớt nền kinh tế Hoa Kỳ trong cuộc khủng hoảng kinh tế 1929. Giáo sư Erhard của Tây Đức chiếm địa vị thần tượng đối với các quốc gia đói rách đang khao khát cơm áo. Chúng tôi đành chờ đợi và ước mong những lời biện minh của chính sách «Âu trường Thanh» hiện nay sớm thành sự thực.

Giả thử chính sách «Âu trường Thanh» có thành công 100% đi nữa, cũng vẫn chỉ là sự thành công giai đoạn và sớm muộn các nhà lãnh đạo Việt Nam vẫn phải nghĩ đến 1 chính sách kinh tế nặng về sản xuất.

Đừng nói đến tự cường khi chưa tính chuyện tự túc. Một nền kinh tế phồn thịnh giả tạo, tầm gửi là 1 tai họa trong lâu dài đối với 1 quốc gia. Ở đây tôi xin lặp lại nền kinh tế VN rất có triển vọng theo quan niệm của các nhà chuyên môn, nếu biết khai thác đúng mức.

Cuộc khủng hoảng vật giá hôm nay mang nhiều màu sắc giả tạo do sự mất tin tưởng gây nên.

Giáo sư Nguyễn cao Hách đã phân tích khá tỉ mỉ sự mất tin tưởng này trong một bài báo đăng trên Chính Luận mới đây. Vậy vấn đề khẩn thiết là làm sao khôi phục được lòng tin tưởng ấy.

a) Sự hy sinh tự nguyện của các nhà lãnh đạo

Quí vị lãnh đạo có thể tự nguyện giảm bớt những tiện nghi mà chức chưởng và quyền hạn cho phép quí vị được thụ hưởng để chấp nhận 1 cuộc sống khắc khổ. Tuy điều này nhỏ mọn nhưng dễ gây xúc động tâm lý. Tuyệt đối ngăn chặn những ai quen biết lợi dụng danh nghĩa quí vị để trục lợi. Như thế là trực tiếp giảm tốc độ «đổ xô đi tìm vàng» (Gold rush) hiện nay của những kẻ có óc thời cơ.

b) Bán bỏ gian chức và gian thương

Ông Viện trưởng Viện Giám sát đã từng tuyên bố «có gian chức mới có gian thương». Pháp bất vị thân, có đủ bằng chứng theo luật pháp ấn định thì phải lạnh lùng thi hành.

Cũng đã đến lúc chánh quyền nên hoạch định kế hoạch thu hồi dần dần những nguồn kinh tế quốc gia về cho quốc gia.

Không thể bó tay chịu đựng cảnh ngoại kiều thao túng hành hạ đời sống hàng ngày của dân chúng mãi được.

Một vụ án Tạ Vinh chưa đủ. Có những gian thương, gian chức đáng ra pháp trường cát.

c) Sự can thiệp hữu hiệu của nhà cầm quyền để ổn định vật giá

Cần tăng cường các biện pháp kiểm soát. Giá chính thức có mà không ai chịu theo; bọn đầu cơ mặc tình thao túng hồi chỉ còn phép nước. Uy quyền quốc gia chỉ là một danh từ trống rỗng.

d) Tạo một hãnh diện quốc gia

Làm sao thuyết phục dân chúng tin ở tương lai đất nước: hãnh diện về truyền thống văn hóa dân tộc.

Nghị định thành lập Viện Văn hóa mới đây có thể là bước tiến đầu tiên cho phong trào khôi phục văn hóa dân tộc.

e) Đi tìm một triết lý giáo dục mới

Triết lý giáo dục hiện tại chỉ nhắm vào những cá nhân xuất sắc, thiên hẳn về lý thuyết, sao nhãng chuyên môn.

Số sinh viên Luật khoa Văn Khoa quá đông trong lúc các trường chuyên nghiệp rất thưa thớt. Nếu không sớm ý thức được sự vô lý này chúng ta sẽ có 1 xã hội theo hình quái thai đầu óc to quá mà chân tay khẳng khiu, nhỏ xíu.

Cần thiên hẳn về chuyên môn để chúng ta không phải nghe nhiều người nói lý thuyết mà thấy nhiều người hăm hở làm việc. Sự đào tạo này nhắm vào việc khuếch trương kinh tế sau này.

f) Chú trọng về ngoại giao

Chúng ta cần chấm dứt chánh sách ngoại giao sai lầm bằng cách tuyển lựa những người thiếu tư cách vào trách vụ ngoại giao như những chánh phủ trước từng làm. Những nhà ngoại giao là đại diện cho xứ sở phải là những cá nhân có uy tín, tài đức, yêu nước thực tình. Chánh quyền cần mở hẳn 1 trường ngoại giao để huấn luyện kỹ lưỡng trước khi gởi họ đi lãnh trách nhiệm.

Trên trường quốc tế, sự liên kết quá chặt chẽ với một quốc gia nào đó sẽ có những kết quả tai hại, ta có thể bị ghét oan uổng. Nếu quốc gia mình liên kết đó quá mạnh, họ dễ làm như như 1 ông chồng hay ghen, khiến ta khó bề bắt tay với những quốc gia thân hữu khác để trông chờ sự viện trợ kỹ thuật, kinh tế, hay kêu gọi đầu tư khi cần đến. Bởi vậy chúng ta nên theo đuổi 1 chính sách ngoại giao cởi mở hơn hiện tại. Nhờ tài trí, miệng lưỡi uyển chuyển của nhà ngoại giao lỗi lạc Hoa kỳ Benjamin Franklin đã thuyết phục được nước Pháp viện trợ tài chánh, quân sự nên cuộc tranh đấu đòi độc lập của Hoa kỳ đã sớm thành công sớm hơn dự định.

Kết luận

Đây chỉ là vài ý kiến cá nhân nên còn thiếu sót rất nhiều nếu bảo «cai trị là tiên liệu» thì việc hoạch định kế hoạch quốc gia phải được đặt lên hàng quốc sách, phải được 1 cơ quan quan trọng của chánh quyền đảm trách. Để kết luận, chúng tôi đề nghị nâng Nha Tổng Giám đốc Kế hoạch lên cấp bậc bộ, nếu chưa được là Tổng bộ.

Vai trò của bộ này rất quan trọng nếu quan niệm đúng mức. Trong 1 xã hội đa diện, đa sự như ngày nay, người ta đương nhiên chấp nhận sự chuyên khoa. Cần có những chuyên viên hiến toàn thân cho công cuộc nghiên cứu, họ sẽ dựa trên những con số, những thống kê chính xác để suy luận, để dự phóng vào tương lai.

Họ sẽ giúp chính quyền tìm ra sự thực và phương pháp đối phó. Trong tương lai gần đây đặt trường hợp chiến tranh chấm dứt nếu không có kế hoạch chúng ta sẽ đối phó thế nào với hoàn cảnh. Những giọt nước mắt của vị Ngoại trưởng VN tại Hội nghị Genève không đủ để ngăn cản đất nước bị chia đôi 12 năm trước đây là bài học đáng cho chúng ta suy nghĩ. Trong khi chờ đợi chúng ta dành tín nhiệm Hội Đồng Dân Quân.

Chánh phủ hiệu hữu được sự cộng tác của 1 số khá đông chuyên viên lỗi lạc trong Hội đồng Quân Dân.

Quí vị đó sẽ đóng vai trò kế hoạch gia giúp chính phủ hiện tại đóng trọn vai trò lịch sử của mình mà sự xét đoán của hậu thế sẽ rất công minh. Cầu xin quí vị thành công để hàn gắn những đau thương tang tóc đã chồng chất quá cao và mở lộ cho 1 tương lai sáng lạn.

VŨ TRỌNG ỨNG

Thơ vui

Tạm

Đã trốn quân dịch còn mèo mỡ, vợ tự tử chồng đi trại nhập ngũ số 3 —
TIN CÁC BÁO

Trốn quân dịch mà còn mèo mỡ,
Anh chàng này quá cỡ thì thôi!
Lòi ra «sự tích» mấy hồi,
Nếu đi, khoản ấy để rồi ai ăn?
Cứ thích lập thêm căn cứ địa,
«Em» ở nhà tròn trịa chưa no!
Ái tình anh khoái tự do,
Nhưng còn nghĩa vụ, anh cho về vườn.
Khi kẻ khác thân lươn bao quản,
Anh còn say cái khoản đàn bà.
Biết chi đến nước, đến nhà,
Cơn vui ngắn ngủi như là chiêm bao!
Vợ tự tử, có dào khả ái,
Cũng rút êm, trơ cái thân này!
Đêm nằm anh nghĩ có cay,
Súng kia giờ tạm thời thay má hồng.

TRUNG-NGUYÊN-TỬ

Bài học lịch sử Hội nghị

(tiếp theo trang 4)

Ông Ngô đình Diệm cho rằng Việt Nam Quốc Gia không ký kết thỏa hiệp Genève, nên không bị bắt buộc phải tôn trọng những điều khoản đó.

Biết rằng việc tổng tuyển cử để thống nhất không thành, Cộng sản lại bắt đầu hoạt động để khuynh đảo chánh quyền Quốc Gia, và dọn đường cho cuộc xâm lăng hiện tại.

4) Bài học Hội nghị Genève 1954

Ngày nay 12 năm sau, người ta lại nhắc nhở tới một Hội nghị Genève thứ 2 để giải quyết cuộc chiến tranh ở VN.

Nhưng hoàn cảnh VN - 1966 đã khác hẳn hoàn cảnh VN 1954.

Chúng ta đã thành một Quốc gia độc lập từ 1954. Chúng ta đã có một bộ máy chánh quyền, một tổ chức quân đội đã vững mạnh. Bên cạnh 500.000 binh sĩ Quân đội VNCH, chúng ta còn có trên 300.000 quân đồng minh Mỹ, Úc, Đại Hàn tranh đấu giúp đỡ chúng ta chống xâm lược Cộng sản.

Chắc chắn sẽ không có một Điện biên phủ quân sự thứ hai. Và cũng chắc chắn Hoa kỳ sẽ không có một Tổng Thống kiểu Thủ tướng Mendès France của Pháp.

Nhưng chúng ta cũng không nên quên rằng trước mặt chúng ta, trên khu vực quốc gia, có nửa triệu người Cộng sản và thân cộng võ trang đầy đủ, huấn luyện kỹ càng về công tác phá hoại, chiến sự, khủng bố, tuyên truyền, đang hoạt động tích cực với sự viện trợ tích cực của Bắc Việt và cả thế giới Cộng sản, nhất là Nga sô và Trung cộng.

Có Hội nghị Genève thứ hai hay không? Tôi chưa biết.

Nhưng nhân dịp kỷ niệm Hội nghị Genève thứ nhứt, tôi muốn chúng ta ôn lại những bài học của Hội nghị đó.

Những bài học đó thế nào?

1) Bài học thứ nhất là ta đừng nên tin rằng những lời tuyên bố «thắng lợi» hay «hòa bình» là những chân lý. Tôi còn nhớ 10 hôm trước ngày Điện Biên Phủ đầu hàng Pháp còn tuyên bố chỉ 6 tháng là tình thế sẽ ổn định và Việt Minh sẽ phải đầu hàng!

2) Bài học thứ hai là ta phải nhớ trên trường quốc tế, mỗi nước có một chánh sách phù hợp với quyền lợi của dân tộc họ. Tình nhẹ hơn nghĩa, nghĩa nhẹ hơn lợi. «Quyền lợi nặng hơn ân tình».

Việt Nam chỉ là một con chốt trong bàn cờ thế giới. Trước 1954, ta dựa vào Pháp. Pháp không muốn đánh nữa, bỏ rơi ta. Ta trách chi Pháp? Ta chỉ nên trách ta. Tại ta không biết tự lý cho nên khi Pháp bỏ ta, dân thì di cư, quân thì tan vỡ. «Vua quan» chỉ còn biết ngồi trông nhau mà khóc lóc, than van!

Tại Hội nghị Genève 1954 tôi đã thấy cảnh khốn nạn của những nước nhỏ yếu như Việt Nam khi bị các cường quốc—cả bạn lẫn thù — dùng làm món hàng trao đổi!

Nhưng trái lại, tôi cũng đã thấy thái độ cương quyết của nước Cao Mên nhỏ bé đã làm cho các cường quốc lính quýnh và nhượng bộ chỉ vì họ biết tranh đấu, dám tranh đấu!

Vậy ta đừng tin người! Đừng chờ Trời! Mà phải tin mình!

3) Bài học thứ ba là các đồng minh của ta nhiều khi «đồng sàng dị mộng.» Thái độ mâu thuẫn của Pháp, Anh, Mỹ ở Genève đã làm yếu hẳn vị trí của thế giới tự do và đã làm cho ta chịu nhiều thiệt thòi vì CS biết khai thác những chia rẽ của chúng ta.

Bổn phận của chúng ta là phải tích cực vận động, cảm hóa các dân tộc bạn, để họ đồng tình với ta, hành động nhất trí, theo một kế hoạch chung. Đừng để tái diễn lại cảnh «trống đánh xuôi kèn thổi ngược», như trước, trong, sau Hội nghị Genève 1954.

4) Bài học thứ tư là về phần chúng ta.

Chánh phủ Quốc Gia trước 1954 chỉ biết trông chờ ở Pháp, không biết tự lý, không có đường lối, chánh sách, không chuẩn bị tranh đấu. Thậm chí khi đi Genève phó hội, phái bộ cũng chưa đủ người, không có kế hoạch, không có chương trình, không sẵn sàng chiến lược, chiến thuật.

Tranh đấu trong Hội nghị đã khó, nhưng tranh đấu ngoài lề Hội nghị lại còn khó hơn. Việt Minh tung tiền bạc, tung tài liệu ra vận động dư luận, báo chí, các giới quốc tế, trong khi phái đoàn Quốc gia Việt Nam thụ động, thờ ơ, sợ báo chí như sợ cọp dữ, coi việc vận động ngoại giao như việc bỏ đi!

Nội bộ phái đoàn lại không nhất trí, nhất là từ khi ông Ngô đình Diệm chấp chánh.

Thấy cách cư xử của «những người mới» đối với «những người cũ» thì người ta mới hiểu nỗi lòng buồn thương ngao ngán của Nguyễn Du, một cựu thần triều Lê, bơ vơ, cô khổ ở giữa triều đình mới của Nhà Nguyễn.

Nếu sẽ có một Hội nghị Genève thứ hai, xin những người có trách nhiệm đừng phạm vào những lỗi lầm quan trọng đó.

Thưa Quý vị,

Từ 1954 tới nay đã 12 năm. Chúng ta đã chứng kiến bao nhiêu biến cố! bao nhiêu tang tóc! bao nhiêu hoang tàn.

Nhưng ngày hôm nay tôi không muốn nói tới thù hận, oán hờn.

Nhân dịp kỷ niệm ngày dân tộc, giang sơn bị chia hai, tôi muốn lòng thương xót thân yêu của tôi, của tất cả chúng ta vượt qua ranh giới vĩ tuyến 17, mà bao trùm tất cả trên 30 triệu dân Việt Nam trong tình đại gia đình dân tộc.

Tôi muốn 500 ngàn người Cộng Sản Việt Nam phải nhớ, phải biết, phải thấy những tang tóc, hoang tàn khốn đốn mà họ đã gây cho cả dân tộc, dưới những khẩu hiệu Độc lập, Tự do, Hạnh phúc, Giải phóng để họ bỏ cái tham vọng lấy thiểu số nô lệ hóa đa số, lấy súng đạn khủng bố để buộc dân phải theo.

Nếu quả chánh sách, lý tưởng Cộng sản hợp lòng dân, đúng ý nguyện của dân, hãy để cho chế độ Cộng sản tranh đua hòa bình với chế độ Dân chủ!

Tôi cũng muốn nhân ngày kỷ niệm tháng 7, 14 triệu người tự do sống ở miền Nam này đều tâm thành nhớ cảnh buồn thương của một đất nước, một dân tộc bị chia hai, mà xóa bỏ hết những truyện chia rẽ Bắc Nam, cũ mới, trẻ già, quân sự dân sự, thành thị, nông thôn, để kết thành một khối vững chắc, củng cố miền Nam, chờ ngày gần hay xa thống nhất với miền Bắc, trong tự do, dân chủ, trong sự đoàn kết bằng những phương pháp hòa bình, theo ý chí tự do của Quốc dân.

Tôi mong ước, ngay bây giờ, hay ngày mai, thực hiện được di giáo của một nhà lãnh tụ tôn giáo Đức Hộ Pháp Cao Đài Phạm công Tắc:

« Ai muốn Cộng sản thì ra Bắc. Ai muốn theo Quốc gia
« thì vào Nam. Bắc đói thì Nam chở gạo ra Bắc; Nam
« thiếu than thì Bắc chở than vào Nam. Cơm ai nấy ăn,
« nhà ai nấy ở.

«Không ai quấy ai, không ai phá ai. Cùng sống với nhau
«trong tình thương yêu dân tộc để chờ ngày thống nhất
«trong Tự do Dân chủ».

Di giáo đó có thể dùng làm căn bản cho một chánh sách. Tôi xin lấy nó làm kết luận.

☐ Bài nói chuyện này của Luật sư Trần Văn Tuyên đã được phát thanh trên làn sóng điện hệ thống A dài Saigon hồi 21g05 tối thứ tư 20-7-1966.

Viếng thăm Lữ Đoàn Thủy Quân Lục Chiến Thanh Long

KIM SA CÁT, YO ĐÊ SEN

Hình bóng giai nhân và thi sĩ bàng bạc trên trận địa

Bút ký chiến tranh của **Phan Nghị**

Vị Trung tá Tuyên úy đứng lên. Mặt ông hiền như Bụt. Người ta có cảm tưởng rằng, một người như thế sẽ không bao giờ phạm tội sát sinh, dù là một con kiến bé nhỏ. Mắt ông nhắm lại và lâm râm cầu nguyện cho đất nước ViệtNam mau chóng thoát khỏi tai ách chiến tranh cho nhân dân Việt Nam được sống trong khung cảnh thanh bình an lạc. Mục sư lại cũng còn cầu xin Chúa ban phước lành cho chúng tôi trong thời gian cùng sinh hoạt với các chiến sĩ ở ngoài mặt trận.

Lúc ấy vào khoảng 8 giờ tối.

Ngoài kia, màn đêm phủ xuống như bưng lấy mắt. Trời bắt đầu đổ mưa rào. Tiếng sóng biển gào thét. Thỉnh thoảng những cái chớp loé lên vạch một vài nét ngang dọc trên nền trời đen như mực Tàu. Một trận gió lớn từ ngoài biển thổi vào khiến cho mấy cái rèm nơi cửa sổ run lên cầm cập.

Tôi khẽ hé một bên mắt để quan sát mọi người. Tất cả đều là những con chiên ngoan ngoãn và hiền lành đang thành kính lắng tai nghe lời truyền rao của vị đại diện Đức Chúa Trời.

Lý Điều Xuất tướng quân công là lướt ra gì

Chưa có Tuyên úy P.G

Lý Điều Xuất tướng quân (Lee Bong Chool) chỉ huy trưởng Lữ đoàn Thủy quân Lục chiến Thanh Long của Đại Hàn người cao lênh khênh và trông đồ sộ như một cái cột gỗ lim, lúc này cũng mất đi cái vẻ sát phạt thường nhật của một vị võ tướng. Đầu ông cúi xuống, tay khoanh trước ngực. Cạnh ông là đại tá Chang, Tham mưu trưởng Lữ đoàn.

Tổng hành dinh của Lữ đoàn đóng dọc ven biển, cách quận lỵ Hiếu Xuyên (tỉnh Phú Yên) chừng bốn năm cây số. Trên cái vùng cát trắng không cây, không cỏ này chỉ chi chít những hầm hố và lều vải.

Lại có cả một sân bay rộng lớn, hằng ngày có tới trăm chuyến phi cơ đủ các loại, lên xuống.

Đại đa số các chiến sĩ Thanh Long đều theo đạo Tin Lành. Số con cháu nhà Phật chỉ có độ một phần tư: hơn 300 người. Quân đội Đại Hàn chưa có tổ chức Tuyên úy Phật giáo. Nhưng tướng Lý có cho biết rằng, trong một ngày rất gần đây, Hán thành sẽ gửi các đại đức Tuyên úy sang Việt Nam. Do nhu cầu tinh thần của các đơn vị tham chiến tại đây. Bởi lẽ, mỗi tuần, vào ngày chủ nhựt, các quân nhân Phật tử đều phải đi lễ chùa.

Trong bữa cơm tối, tôi ngỏ ý với tướng Lý để xin được chia sẻ những nỗi gian nguy với các chiến sĩ ngoài hỏa tuyến. Ông vỗ tay hoan nghênh rồi hỏi:

— Các ông muốn đi ngay đêm nay chứ?

— Vâng.

— Nếu vậy các ông về lều chuẩn bị đi thì vừa. Trực thăng sẽ cất cánh trong vòng 10 phút.

Từ từ, phần nào thôi chứ

Thực ra cái việc đi mặt trận ấy chẳng phải là một hành động bốc đồng mà chính là vì nghề nghiệp bắt buộc. Ngay khi nhận lời mời tới viếng Lữ đoàn tôi đã băn khoăn hết sức. Cần phải có những hình ảnh mới, những sắc thái đặc biệt. Nếu lại chỉ nhai lại những cái gì mình đã nhìn thấy ở Sư đoàn Mãnh hổ thì quả là nhàm và tốn phí giấy mực. Hơn nữa, tôi cũng còn cảm thấy cần biết tìm một lời giải đáp để trả lời những câu hỏi của một số các Sĩ Quan tham mưu và Tâm Lý chiến của tướng Lý.

—Ông đã viếng thăm sư đoàn Mãnh Hổ hai lần vậy thì ông thấy giữa chúng tôi với họ ai hơn ai kém? Về phương diện chiến đấu cũng như về phương diện dân sự vụ.

Dù có bạo phổi đến đâu chăng nữa, người ta cũng khó mà trả lời thẳng vào câu hỏi ấy. Hồ chọn ra tôi mỉm cười đáp:

—Từ từ thôi chứ! Tôi vừa chân ướt chân ráo tới đây, sức mấy mà có thể so sánh được!

Phải công nhận rằng, các chiến sĩ Thanh Long đã có một tinh thần ganh đua rất cao. Lúc nào cũng muốn vươn lên, tiến hơn các binh chủng bạn. Hiện tượng ấy không có gì là đáng chê trách cả, nhưng nếu nó đi quá đà thì sẽ đi vào con đường bản vị chủ nghĩa.

Hòa bình và Chiến tranh

Mấy ông Trung Uý, Đại Uý PIO luôn luôn bám sát lấy báo chí. Họ đúng là một cái máy nói. Hỏi một thì họ trả lời mười. Bất cứ thắc mắc gì, dù nhỏ mọn, cũng đều được giải thích một cách cặn kẽ.

Trời vẫn đổ mưa nặng hạt. Phái đoàn báo chí bước lên trực thăng. Tất cả có 5 người, trong đó có một ký giả Trung Hoa: anh Tiêu Lan Ngươn.

Tôi vén mây nhìn xuống trần gian u tối. Cảnh vật mơ mờ ảo ẩn dưới làn mưa. Đèn nhà ai vừa ló rạng sau lũy tre xanh gợi cho tôi một nỗi nhớ thương chua xót của một thuở thanh bình xa xôi. Phi cơ vụt bay qua những cánh đồng ngập nước. Nước mắt của trời hay đó chính là nước mắt của chúng sinh?

Chiếc trực thăng lượn một vòng quanh khu vực đóng quân của đại đội pháo binh. Làng Hoà Mỹ. Những xóm làng ở đây đều bắt đầu bằng chữ «Hòa». Hòa Bình, Hòa Phong, Hòa Mỹ, Hòa Đông, Hòa Phước. Có một sự trái cựa khôi hài đến ứa lệ.

Cái vùng có tên là Hòa Bình lại là nơi mà chiến tranh đã diễn ra ác liệt nhất.

Cách đây không lâu, vào khoảng 3 giờ sáng, bộ đội chính qui Bắc Việt đã huy động tất cả những lực lượng nòng cốt của Trung đoàn 95 tới tấn công một đơn vị của Lữ đoàn Thanh Long đóng tại đây. Họ mở đầu bằng một loạt bích kích pháo và sau đó là những trái canon 57. Rồi tiếp theo là những đợt xung phong. Mặc dù địch quân mạnh gấp bội, nhưng các chiến sĩ Đại Hàn đã nêu cao tinh thần quyết chiến quyết thắng đẩy lui địch. Trong đêm tối mịt mù như bưng lấy mắt, ánh lưỡi lê loang loáng. Những đốm đạn lửa bay vèo vèo trong không gian. Người ta lao mình vào vòng lửa. Những tiếng thét xung phong rùng rợn. Binh sĩ TQLC quả đã xứng đáng là những ông vua của chiến trận. Họ đã áp dụng cả môn võ Thái cực đạo trong lúc cận chiến. Mang cái truyền thống của những chiến thắng Yendo, Sindo các chiến sĩ dũng cảm ấy đã hoàn toàn nắm vững được tình thế sau hai tiếng đồng hồ xung sát, khiến cho địch phải tháo chạy tơi bời.

Về phía địch quân có hơn 200 người bỏ mạng. Còn Đại Hàn 16 chiến sĩ bị hy sinh.

Hay tin phái đoàn báo chí tới viếng thăm. Thiếu tá Lý Ngu Tích (Lee Woo Suck) đã cho một chiếc xe díp đậu ở trên bờ ruộng chiếu đèn pha sáng rực để làm mục tiêu cho trực thăng đáp xuống. Mọi người chào hỏi nhau trong bóng tối. Vùng Hòa Mỹ chỉ cách khu vực kiểm soát của VC chừng ba bốn cây số. Vừa đúng tầm móc chê. Hóa cho nên việc sử dụng ánh sáng bị hạn chế tới mức tối đa.

Tướng Lý chơi trò « two man three legs » với các thiếu nhi V.N.

Có lệnh thì mới được bắn

Thiếu tá đơn vị trưởng hướng dẫn mọi người vô nghỉ tạm trong một căn nhà bát giác. Ông ngỏ ý rất ân hận là vì tối quá chả biết ai vào với ai cả. Chiếc đèn bin của ông cũng phải che bằng một miếng mi ca màu đỏ để lọc bớt ánh sáng đi.

Ông nói với các ký giả:

— Các bạn dùng một chầu nước, trong khi chờ đợi người của chúng tôi thu xếp chỗ ngủ cho các bạn. Tôi cũng xin nói trước ở đây là mặt trận không thể có đầy đủ tiện nghi như ở nhà được.

— Ồ! Xin thiếu tá yên chí. Cái đó đâu có thành vấn đề. Chúng tôi cũng quá quen thuộc với những sự nằm đất nằm cát rồi.

Tôi lại hỏi Thiếu tá Lý:

— Đêm nay tối trời thế này, liệu VC có dám tấn công không?

— Việc đó làm sao mà biết rõ được. Tuy nhiên, lúc nào chúng tôi cũng phải cẩn thận đề phòng. Nếu trường hợp các chiến xảy ra, xin các bạn bình tĩnh, chúng tôi sẽ bảo vệ các bạn.

Thiếu tá Lý tiếp lời:

— Trong số các ông có những ai cần dùng súng?

Phạm Huấn, đặc phái viên báo Tiền Tuyến và cũng là Đại úy Nhảy Dù nói:

— Thiếu tá cho chúng tôi mượn hai khẩu.

Chỉ trong nháy mắt, một viên hạ sĩ quan mang hai khẩu Colt 45 tới. Thiếu tá Lý cẩn thận tháo sắc giơ ra, nhét vào trong bao, rồi trước khi trao cho Phạm Huấn, ông ta còn căn dặn:

— Các ông chỉ được bắn khi nào có lệnh của tôi. O.K?

— O.K

Từ trên cánh đồng bao la và tăm tối kia vẳng vang vọng vào cái nhạc điệu ai oán của các loài sinh vật nhỏ bé. Giặng núi Hòn Nón tạo thành một hình vòng cung trước mặt mờ dần đi sau lớp mưa sa.

Chỗ chúng tôi ngồi chỉ cách bờ ruộng chừng ba thước. Tôi mở to đôi mắt để quan sát từ bể. Xa xa về phía tay trái có một đốm vàng xanh và một đốm sáng đỏ.

Thư trung hữu nữ

Hỏi thì được thiếu tá Lý giải thích rằng, đó là một thứ đèn của pháo binh dùng trong lúc pháo kích. Rồi ông nói tiếp:

— Lát nữa, chắc các ông sẽ không ngủ được đâu! Ồn lắm!

— Tại sao thế?

— Chúng tôi sắp pháo kích vào vùng cộng sản. Mở đầu bằng một loạt điều chỉnh tác xạ.

Kể từ ngày đến đóng quân ở đây, tính ra chúng tôi đã bắn chừng 14.000 trái.

Sau khi bắt một tuần nước, trước khi dẫn chúng tôi về lều ngủ, thiếu tá Lý còn ân cần dặn bảo mọi người nhớ kỹ lấy khẩu hiệu:

— Khi người ta hỏi: «Kim Sa Cát» thì các bạn nhớ trả lời là: «Yo đê Sen».

Chúc
Khai đối dân tương đàm hòa chân liêu sở quán

Chao ôi! Thế mới biết rằng, những dân tộc cầm bút lông ở trên thế giới này đều là những người thanh tao, cao nhã. Dù là ở nơi chiến trận sặc mùi máu lửa, trong đầu óc những người chiến binh kia lúc nào cũng ôm ấp một hình ảnh đẹp đẽ xa vời. Một nhà thơ và một giai nhân.

Xưa kia, cổ nhân đã nói rằng:

«Thư trung hữu nữ nhan như ngọc»

Giờ đây, ngay ở chốn sa trường mờ mịt này, người ta cũng có thể tìm thấy cái bóng dáng là lượt của giai nhân trong tâm tưởng mông lung. Bởi lẽ, Kim Sa Cát là tên một thi nhân của Triều Tiên sinh vào thế kỷ thứ 13. Tên của thi nhân phiên âm ra tiếng Hán Việt là Kim Lập. Kim có nghĩa là vàng, và Lập là cái nón.

Thuở ấy đất nước Cao Ly thanh bình và thịnh trị, không khác gì thời Nghiêu Thuấn.

Kim Lập tiên sinh, lưng đeo túi thơ, vai mang bầu rượu, lấy mái trời làm mái nhà, lấy đất làm chiếu, đã mở một cuộc lãng du trong thiên hạ trong suốt ba mươi năm tròn. Thơ của ông phóng khoáng và phiêu dật mang nhiều cái tính chất lãng mạn của Lý Bạch và Bạch Cư Dị những thi tiên thi thánh rực rỡ nhất trên thi đàn đời Thịnh Đường.

Còn «Yo đê Sen» đọc theo âm Nhật Bản là «Jo dai Sei» nếu đọc theo âm Hán Việt thì là «Nữ đại sinh» nó có nghĩa là «Nữ sinh viên». (còn nữa)

NHỮNG CHUYỆN KHOA HỌC LY KỲ NHẤT...

SINH VẬT NGOẠI TẦNG KHÔNG GIAN ĐÃ TỚI TRÁI ĐẤT?

- **Chuyện Tây Du, Đường Minh Hoàng du nguyệt điện, Giáng Tiên Từ Thức, Liêu Trai v.v... đã không phải là chuyện hoang đường?**
- **Ngày xửa ngày xưa « nguyên tử lực » đã từng tàn phá địa cầu?**

★ Bài của LINH - NGA

(Tiếp theo và hết)

Chỉ một việc thám hiểm bằng suy luận trong lãnh vực vô cùng tận không tưởng tượng được đã làm cho con người có thể phát điên. Nhà bác học Đức Burckhardt Heim (một nạn nhân của chiến tranh vừa rồi, ông vừa điếc, câm, cụt tay, nhưng là một nhà thông thái về nguyên tử) hình như đã phát minh ra một cái gì mới lạ khủng khiếp mà đột nhiên từ bỏ ngay các cuộc thí nghiệm, mặc dầu đó là lẽ sống của đời ông. Ngay đến ông Einstein người phương thức luật tương đối đã đưa ông lên tột đỉnh danh vọng, cũng đã từ bỏ các cuộc tìm tòi nghiên cứu bí mật vũ trụ trong những năm cuối cùng của đời ông. Phải chăng ông cũng phát minh ra được một phương thức mới về bí mật của vũ trụ mà không dám phổ biến cho nhân thế, vì sợ những kẻ tham vọng lại đem dùng vào mục tiêu tận diệt nhân loại? Chắc gì bom phản vật (anti matière) hay ánh sáng tử thần (Rayon Laser) đã là những võ khí siêu đẳng hủy diệt, mà còn những loại khí giới kinh khủng khác chưa tưởng tượng nổi đã được các nhà bác học trên đây khám phá ra?

3) Điểm nghi vấn cuối cùng do lớp người trước đặt ra là: Làm thế nào các sinh vật các hành tinh khác có thể tồn tại được trong cuộc hành trình trong vũ trụ với những tốc độ không tưởng tượng được, và làm thế nào để chịu đựng nổi sức ép ghê hồn gây ra trong khi tăng tốc lực.

Điểm nghi vấn này đã được trả lời cụ thể bằng những cuộc trắc nghiệm có kết quả mỹ mãn ở phòng thí nghiệm. Các nhà bác học đã thực hiện được những tốc độ nhanh gần bằng tốc độ ánh sáng và đã chế ngự được ảnh hưởng gây ra bởi sự tăng tốc lực bất thình lình.

Rồi đây trong vòng 10 hay 15 năm nữa nhân loại sẽ thấy những dĩa bay do người chế tạo bay trên trời. Những loại dĩa bay, mà lúc gần đây báo chí đã đề cập đến và không làm sao biết đích xác được cách cấu tạo và xuất xứ của nó.

Có lẽ vì muốn sửa soạn dư luận quần chúng cho giai đoạn tiến hóa mới mà chính phủ Nga đã cho phép tiết lộ luận thuyết của nhà vật lý học Agrest, cũng như nhìn nhận những tai biến — từ trước được xem như những thiên tai — là do các phi thuyền từ những hành tinh khác đã đáp xuống địa cầu bị nổ.

Đây là một sự kiện điển hình.

Ngày 30 tháng 6 năm 1908 đúng 7 giờ sáng ở Tunguska một vùng rừng rú mênh mông thuộc Tây Bá Lợi Á, bỗng hiện lên một cột lửa khổng lồ cao đến 80 cây số. Cả một vùng rộng lớn hơn 40 cây số đường kính rừng rậm đã thành tro bụi vì cột lửa trên. Trong nhiều tuần lễ sau khắp nước Nga, cả đến Tây Âu và Bắc Phi có những đám mây ửng vàng kỳ lạ bao trùm, ban đêm phản chiếu ánh sáng mặt trời. Tại Luân Đôn kẻ hiếu kỳ đã thâu vào được ống ảnh người ngồi đọc báo ngoài trời lúc một giờ sáng mà không cần đèn. Cho đến nay, hơn nửa thế kỷ rồi mà cây cỏ tại vùng Tunguska vẫn không mọc được. Tháng 8 năm 1960 một ủy ban gồm nhiều nhà bác học đã đến khảo sát tại chỗ và nhận thấy có một tỷ lệ phóng xạ gấp ba lần đối với nơi khác. Hàn lâm viện khoa học Nga cho điều tra từ khởi thủy và hình như đã đi đến việc nhìn nhận hiện tượng này là do một phi thuyền không gian đã phát nổ khi đáp xuống địa cầu.

Phía bên kia Đại Tây Dương. Mỹ từ lâu đã kín đáo nhìn nhận dĩa bay có thật. Họ dùng một danh từ ấp mờ đặt tên cho dĩa bay là «vật bay không danh tánh». Những chương trình Twinkle—Blue book Signe—hoặc ủy ban Grudge chỉ hạn trong 10 năm liên tục đã thâu nhặt được 27.000 tài liệu nói về dĩa bay. Trong số này họ đã lọc lại được 3000 tài liệu có những chi tiết xác thực, lọc lại thêm một lần nữa cho chu đáo hơn họ đã đi đến kết luận là: có 37o/o,9 những tài liệu nhận xét minh chứng rằng không thể lầm dĩa bay với các hiện tượng tự nhiên nào khác được.

Sau hết trong tỷ lệ 37,9 o/o có 14,3o/o được coi như là tài liệu chính xác nói về những sản phẩm từ ngoại tầng không gian gởi đến nhưng không làm sao giải thích được trong tình trạng am hiểu thiếu sót của giới khoa học và chuyên gia phụ trách điều tra. Do đó người ta phải kết luận rằng: — có dĩa bay trong vũ trụ cũng như rồi đây loài người cũng sẽ chế tạo ra được. — Có những sinh vật từ ngoại tầng không gian đã đến thám hiểm địa cầu — những sinh vật này đã có một sự hiểu biết trong lãnh vực khoa học vượt quá xa thời đại diễn tiến hiện tại của chúng ta.

Gián điệp ngoại tầng không gian đến địa cầu

Cho rằng những sinh vật ở ngoại tầng không gian có một trình độ hiểu biết và một nền khoa học cao hơn chúng ta chưa chắc là một chuyện phi lý và không tưởng.

Vậy chuyện quan sát, rình rập và có lẽ cả kiểm soát nữa của những sinh vật ngoại tầng không gian đối với địa cầu là một sự hiển nhiên, vì họ không có thể nào không có chút lo ngại về những cuộc thí nghiệm nguyên tử của loài người. Sinh vật ngoại tầng không gian lo ngại những tay phù thủy tân thời của địa cầu này có một ngày nào đó sẽ phóng phi đạn vào mặt họ.

Làm sao chứng minh được sự có mặt của gián điệp vũ trụ tại địa cầu này? Thì đây, như trên đã minh chứng được phần nào: xì gà, dĩa bay ít nhất cho đến bây giờ chưa phải là sản phẩm của loài người. Vậy mà các phi thuyền này đã xuất hiện trên vòm trời, nhiều nhất ở tại các nơi có nổ bom nguyên tử như Quảng Đảo, Thần Hộ (ở Nhật) và ngay tại các vùng căn cứ thí nghiệm nguyên tử của Mỹ, Nga, Pháp... Một chuyên viên Pháp sau khi đã thâu thập rất nhiều tin về dĩa bay xuất hiện, và căn cứ theo địa điểm, thời gian, nhà chuyên viên này đã kẻ thành một bức họa đồ đưa đến 1 kết luận lạ lùng là có sự dọ thám thật sự. Một phương pháp dọ thám rất khoa học theo kỹ thuật chia hình ô và cái răng lược giống như phương pháp đã được các tổ chức quốc tế áp dụng trong kỳ đệ nhị thế chiến về dọ thám đất địch bằng phi cơ.

Có hạng người cứng lòng tin cho rằng: Nếu có sinh vật ngoại tầng không gian đến địa cầu, tại sao những sinh vật ấy không chứng tỏ sự có mặt đi, hoặc bằng ký hiệu hoặc ra mặt hẳn đi? Họ hoài nghi ngay cả đến tin viện khảo cứu và quan sát không gian Princetown đã bắt được những tín hiệu vô tuyến của Thiên Vương Tinh (Jupiter) hoặc của Kim Tinh (Vénus) vào ngày 2-6-1956.

Hai hành tinh này thuộc thái dương hệ và chỉ có nghĩa là ở trong một phần nhỏ không đáng kể của vũ trụ mênh mông. Sở dĩ họ còn hoài nghi cũng vì những phương tiện truyền, nhận tin hiện nay của chúng ta còn thiếu sót và thô lậu vô cùng đối với các làn sóng điện của vũ trụ. Dầu sao các nhà thông thái từ khi biết có những tín hiệu từ ngoại tầng không gian gởi đến địa cầu họ càng kích thích nỗ lực hơn trong việc tìm hiểu sự sống ở các hành tinh. Trong cuộc nghiên cứu cao siêu này, các nhà bác học đã đưa ra giả thuyết là có sự sống trên hỏa tinh (Mars). Họ còn đánh tín hiệu lên hành tinh Alpha thuộc hành tinh hệ Centaure, sự kiện này đủ chứng minh rằng giới khoa học tin có sự sống ở các hành tinh.

Nói về sự có mặt của sinh vật ngoại tầng không gian trên địa cầu chúng ta là một điều khó giải thích và minh chứng được một cách tuyệt đối vì, cho đến nay người ta chỉ dựa vào các tài liệu báo cáo và suy luận mà thôi. Rất có thể những dĩa bay, xì gà bay, từ các hành tinh cách xa chúng ta hằng 100 ngàn năm ánh sáng đến địa cầu chỉ là những khí cụ thăm dò được vô tuyến điều khiển và không có sinh vật ở trong. Tuy nhiên không thể phủ nhận được việc có nhiều người cho rằng đã thấy và sờ mó những sinh vật lạ lùng mà họ gọi là sinh vật hoặc người của hỏa tinh. Kể lại tất cả những vụ thấy và sờ mó được nơi đây có lẽ sẽ choán mất nhiều thì giờ quá. Dầu sao những vụ chứng kiến quan trọng của anh Adamski hay người nông phu trong vùng Corrèze ở Pháp, hoặc trường hợp những hướng đạo sinh Gia Nã Đại, mà một trong những hướng đạo sinh này đã phải vào bệnh viện để điều trị những vết bỏng nặng khi anh ta rờ vào một hình người ở trong một dĩa bay rơi ra.

Bước qua một lãnh vực khác mà mới thoạt đầu hình như không có liên quan gì chuyện sinh vật ngoại tầng không gian xâm nhập địa cầu chúng ta thử kiểm điểm lại trong vòng 10 năm trở lại đây những hiện tượng lạ lùng được phát giác một cách ngẫu nhiên trong địa hạt sinh vật học.

Hiện tượng thứ nhất là một người Mỹ bị xe hơi cán chết lúc bác sĩ mổ để khám nghiệm thì thấy anh ta có... hai quả tim và một bộ máy tuần hoàn toàn đảo ngược. Hiện tượng thứ hai là một bệnh nhân tại bệnh viện Birmingham ở Anh có một loại máu không xếp vào thứ hạng nào theo khoa học được cả. Không những vậy máu của bệnh nhân này đem trộn lẫn với bất cứ máu người hay máu vật đều làm cho đông lại tức khắc. Hiện tượng thứ ba là một cậu bé ở Anh có cặp mắt nhìn thấu qua được vật cứng như gỗ, giấy, vải, da, không khác gì quang tuyến X. Và sau hết có anh chàng có phép lạ là hễ muốn là từ từ bay lên mặt đất được (lévitation). Nói gì đến những người trong lúc xuất thần đã nói ra được những điều mà các nhà bác học đang phải điên đầu âm thầm tìm những nguyên lý. Không khác gì những người đồng bóng ở ViệtNam.

Căn cứ vào những sự kiện hoặc hiển nhiên hoặc không giải thích được này làm sao chúng ta không có quyền đặt giả thuyết là có những sinh vật từ vũ trụ đang len lỏi sống giữa chúng ta, dưới những hình thức mà giác quan hay tâm linh con người trần tục không sao nhận ra được.

Không gian và thời gian như đã nói ở đoạn trên chỉ là những hiện tượng được đặt tên để hình thể hóa đối với thực tại và để cho trí óc thiển cận chúng ta dễ nhận dễ hiểu mà thôi.

Hãy nói một hiện tượng rõ ràng mà đặc tính cũng không phải thuộc riêng của vũ trụ ngoài địa cầu là điện lực; chúng ta biết xử dụng điện lực dưới trăm ngàn hình thức khác nhau, thế mà đã có nhà bác học nào biết Nó từ đâu đến và Nó là cái gì không? Sao lại không thể cho được là một Hình Thể của ngoại vật vũ trụ?

Theo các nhà sinh vật học ngoại tầng không gian Nga Mỹ thì: gián điệp vũ trụ đến do thám địa cầu có thể trá hình dưới những hình thức vượt cả óc tưởng tượng của con người. Biết đâu chẳng là những hạt bụi, vi trùng, vi ti hay là một vệt sáng hoặc những từ trường? Vì theo những luận thuyết mới nhất của khoa học về sự cấu tạo thể chất thì đó chỉ là một khoảng không gồm có những năng lực biến chuyển luôn luôn không ngừng.

Nên nhớ một nguyên tử là một vũ trụ thâu nhỏ gồm có một hạt nhân điện tử, khoảng không và vì thế luân chuyển có thứ tự chung quanh. Biết đâu ngay hạt nhân điện tử này không là một vũ trụ nhỏ hơn nguyên tử. Khoa học ngày nay trong lãnh vực này chỉ thực hiện được những khám phá một cách ngẫu nhiên mà thôi.

Trong những điều kiện này thì năng lực thể chất bắt đầu từ đâu và linh hồn bắt nguồn từ đâu?

Và nếu có sinh vật ngoại tầng không gian ở địa cầu thì họ có ở dưới hình thức nào? Phải chăng là vô hình hay những vi ba? Suy diễn đến đây đã đưa con người bước vào lãnh vực mê tín rồi đó. Và ai dám nói rằng khoa học ngày nay đã có thể mở đường dẫn lối cho con người xâm nhập vào lãnh vực mà từ xưa đến nay vẫn dành cho mê tín và tín ngưỡng? mặc dầu đã có những sự khám phá kỳ diệu như Hấp lực (Gravitation) ở chính ngay trong hạt nhân nguyên tử đã giúp giải thích được hiện tượng tự bay (évitation) một chuyện ma quái phù thủy ngày xưa. Chuyện đầu thai, truyền kiếp biến thân trong đạo Phật. Thuyết Trang Tử hay thất thập nhị biến cũng có lẽ rồi đây cũng được sắp xếp vào những sự kiện khoa học nhưng ở đây chúng ta đang tiến dần từ thực tế vào tưởng tượng hay không tưởng đây.

Con người nặng mê tín như chúng ta có thể nào tưởng tượng được là hiện nay các nhà bác học Mỹ đang trịnh trọng nghiên cứu một cách rất tin tưởng một phương pháp gởi vật thể từ địa cầu đến hành tinh Uranus bằng cách biến vật thể ra thành những làn sóng vô hình. Khi đến nơi họ sẽ cho kết nhập lại như cũ để biến thành hữu hình!!!

Ai có thể cắt nghĩa được những phát minh bằng những tưởng tượng tinh vi, khúc chiết của Jules Verne mà ngày nay đều đã thực hiện được cả? Ai đã giải thích được câu chuyện tưởng tượng của nhà văn Swift khi ông ta mô tả một cách rõ ràng đầy đủ chi tiết về hai vệ tinh Phobos và Deimos của Hỏa Tinh hai trăm năm trước khi nhà thiên văn học Asaph Hall khám phá ra hai vệ tinh này? Làm sao nhà văn Awift Biết được vệ tinh Phobos là một vệ tinh giả do sinh vật tạo ra vì nó nhẹ và rỗng ruột? Lạ và khó tin nhưng lại đúng như các nhà vật lý học Nga mới đây đã nghiên cứu về vệ tinh Phobos đã cho biết. Vệ tinh Phobos là một vệ tinh giả nặng chừng 100 triệu tấn do các sinh vật ngoại tầng không gian đã phóng đến Hỏa tinh để xâm chiếm hành tinh này.

Sau hết, trở về với hai danh từ không gian, thời gian mà ngũ quan con người chỉ có khả năng tiếp nhận với một siêu tần nào đó, như mắt ta chỉ thấy một vật thể rõ dưới một vận tốc lướt qua mắt 1/20 giây, tai chỉ nghe được âm thanh có siêu tần thấp.

Như viên đạn là một vật thể rõ ràng mà khi nó thoát ra khỏi nòng súng mắt không nhìn thấy kịp và nếu có máy móc tinh vi thì cũng chỉ nhìn kịp dưới một vận tốc nào đó thôi. Vậy nếu quanh ta hay quanh địa cầu có những vật thể mà có 1 vận tốc nhanh quá khả năng tiếp nhận của con mắt cũng như của lỗ tai hay của máy móc tối tân của con người, thì dầu vật hữu hình này có to lớn bực nào chúng ta cũng không khám phá ra được.

Để kết luận có thể đưa ra giả thuyết mà không sợ sai lầm là hiện địa cầu này có những sinh vật ngoại tầng không gian đang ở chung quanh ta, với ta và trong ta.

LINH-NGA

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ Mỗi dòng sau tính thêm 20đ

Kể từ số báo ra ngày 17-7-66, Chọn-Lọc sẽ tăng thêm 8 trang (84 trang) cho tập báo thêm phong phú.

Nhắn Hằng — Yến (Bình Dương) Em về gấp. Ba rầu buồn mà khóc. Tuấn nhỏ ốm nhom, em có về không ai giận em cả. Chị : TH.

Mất bóp chung quanh rạp Rex đựng giấy tờ quan trọng của ông Arnold B. Caoth. Xin đem lại số 20 cư xá Tự Do đường Lê văn Duyệt (Bảy Hiền) sẽ hậu tạ.

Mất bóp Thị Nguyễn văn Xuân mất Căn Cước số 671134 và giấy tờ giải Ngũ, rủi tôi. Nếu ai có lượm được xin gởi về số 556/160/2 Võ di Nguy Phú Nhuận Tôi xin hậu tạ.

Mất Giấy tờ ngày 19-7-66, gần Tòa Đô chánh tôi có thất lạc 1 số giấy tờ : 1 bản sao sổ gia đình của bà Phạm thị Thân số nhà 269/30 Cư xá Lữ Gia. — 1 giấy chứng nhận mất căn cước của Bà Thân — 1 giấy chứng nhận bà Thân không có tên trong sổ danh bộ do Ty Thuế vụ cấp — 2 đơn xin giấy sống chung. Ai bắt được xin vui lòng cho tôi xin lại tại số nhà 951/67 đường Trương minh Giảng hoặc số 2 bis Hồng thập Tự Saigon Xin hậu tạ.
LƯU-VĂN-KHẢNG

Mất một bóp đựng giấy tờ tên Nguyễn xuân Vát sáng ngày 20-7-66 Trên xe Xích Lô Máy xin mang lại số 98 Lê quốc Hưng Khánh Hội ngay nhà thờ Tin Lành. Xin Hậu Tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

Bố cáo Hãng Nguyễn văn Nhiều 91 Cao Thắng Saigon Đ.T 23537 trân trọng thông báo kể từ nay 20-7-66 đến 30-7-66 bạn chót quý vị nào đã ghi tên mua xe Mobylette nơi hãng chúng tôi xin đến đóng gấp thêm 10.000đ

Mất căn cước tên Tào văn Lời và Tào văn Khén số 236673 và 236674 Ai lượm được xin đem lại số 255 Triệu Đà Chợlớn đền ơn 1000đ.

Mất chó Nhựt Bổn loại nhỏ lông hơi xù trắng có đốm nâu ở lưng và tai. Xin hậu tạ 5.000đ (cho đáng giá có 9000đ). Cho ai mang tới 205 đường Hiền Vương Saigon khoảng giữa đường bà Huyện Thanh Quan và đường Đoàn thị Điểm, Saigon) hoặc chỉ chỗ cho chủ chó cam đoan không làm khó dễ.

Rooms For Rent tiện nghi tối tân. Service toàn hảo. 73 Huỳnh quang Tiên Saigon

Nhà Bán mặt tiền, đủ tiện nghi, điện nước, tiện thương mại. Hỏi 226B, Đại lộ Trần h. Quân, (Nhâu Vị) Cholon

Bán nhà lầu đúc suốt 5mx34m,có lối đi riêng, có sân, garage có Mỹ kiều đang ở. (luôn đất 174m2). Hỏi 108A đường Thiệu Trị Phú Nhuận cổng số 6 tới ngã ba rẽ vào tay mặt chừng 50 thước đường Trương minh Giảng nối dài.

Đất cư xá Kiến Thiết còn vài lô rất đẹp có lô đất nền nhà ngang xi Măng Hà Tiên hai mặt đường, có thêm nhiều lô đất xã An Khánh,mặt xa lộ tuyệt đẹp, còn vài lô lâng đại học là hết. Bà Mỹ 178 Pasteur Sg. Có 3 lô đất sát Coegico.

Cần bán 1 căn phố lầu mặt tiền, tiện buôn bán, tiện nghi hoàn toàn. Hỏi 342 Lê văn Duyệt nối dài Sg. (gần ông Tạ).

Cần Bán căn nhà lầu đúc đủ tiện nghi 5mx22m mặt tiền nhà trống giao ngay xem nhà từ 7h đến 19h số 427 Bà Hạt Chợlớn.

Nhà sang mặt tiền 5x25m. có gác rộng trung tâm thủ đô. Hỏi 15 Huỳnh thúc Kháng.

Bán nhà lầu mới đúc Balcon 3 mặt-cửa bla-nd sân rộng Đối đại lộ xe vào tận nhà lầu có lối riêng. Đủ tiện nghi. Giao ngay. Hỏi 61?? Pétrus Ký (Bến xe Dalat).

Bán gấp nhà 4mx15m tường gạch bông, cầu và buồng tắm, có gác xếp tiện nghi điện nước. Tại số 83, Hồ biểu Chánh P.N. Mời ô. bà trả 500 ngàn đến thương lượng.

Nhà bán lầu đúc 5mx11m có điện nước, đủ tiện nghi. 154/7 Yên Đỗ Saigon Hỏi 371 Phan đình Phùng Saigon

Bán nhà 4 tầng Khu Nguyễn tri Phương Và xe Peugeot 203. Hỏi 179 Triệu Đà Cholon.

Nhà lầu đúc sang, đủ tiện nghi có chỗ để xe Hỏi 39 sau chợ Trương minh Giảng.

Không người trông coi, cần bán 1 căn nhà 3 tầng lầu đúc, đủ tiện nghi xem nhà tại 117 Trương tấn Bửu Phú Nhuận Thương lượng tại 11/1100 Cư xá Tr. minh Giảng ngoài giờ làm việc)

Bán Gấp nhà đẹp sạch sẽ tường gạch bông, mua ở liền. Bán rẻ giá nhất định 290.000đ Hỏi tại 178 Nguyễn văn Thoại nối dài (Ông Ba chủ Vựa cây go.h) Phú thọ Hòa.

Văn phòng và nhà cho thuê
— Văn phòng 5mx3m60, meublé, bao điện nước, mặt tiền cửa kiếng sang trọng tiện Transit, xuất nhập cảng v.v... 8000đ. tháng, trả trước 6 tháng hoặc 1 năm có remise. — Lầu 3 phòng, meublé, tiện cho ngoại kiều có gia đình, bao điện nước và service. 25.000đ/tháng trả trước 1 năm có remise 50.000đ. — SANG phố lầu đường Trịnh minh Thế, đủ tiện nghi 800.000đ. Hỏi ông Dũng 284 Trịnh minh Thế Saigon.

Bán Gấp 1 căn nhà lầu mặt tiền phía trước có sân rộng rất tiện việc kinh doanh. Tại 642 Phạm thế Hiển

Cho THUÊ : Ngày, tuần, tháng Nhiều phòng đẹp, mát, khu yên tịnh, đi balcon để vào phòng riêng rất tiện, sát mặt lộ. Xin cắt giữ địa chỉ này để khi cần đến : 251 Nguyễn minh Chiếu (góc Cách Mạng)

Phòng cho Ngoại Kiều và chiêu đãi thuê đủ tiện nghi Hỏi 505 Trần hưng Đạo Sg.

Bán nhà 280.000đ nhà trệt hướng đông, vách tường, lót gạch bông suốt tới bếp, có cửa hậu, đủ điện nước.4mx15m50 hỏi 220/77 Trương minh Giảng Sg.

Nhà bán 4m5x14m, mặt tiền cầu Mật 180.000đ Hỏi 314 Phạm thế Hiển các chú Y.

Nhà bán 3mx10m — 148/19 Yên Đỗ. Hỏi 148/11 Yên Đỗ.

Bán rẻ đất Phú Thọ 5 lô khu E kế cư xá Lữ Gia, khu yên tĩnh tiện điện nước. Hỏi chú Trung 81 Trần bình Trọng. sáng 8g đến 9g chiều 2g30 đến 4giờ

TIỀN TRƯỚC -I- GIÁ CAO
Ngoại Kiều đàn sự cần mướn gấp nhiều biệt thự 3 phòng hay 4 phòng phạm vi Đô thành Saigon Liên lạc 264 Hồng Thập Tự Saigon.

Bán nhà lầu đúc một từng 3m30x12m đủ tiện nghi. Giá 800.000đ Hỏi 414/68 Phan thanh Giản Saigon.

Cần bán gấp nhà luôn đất 4mx25m Hai từng đúc nóc bằng.Mới cất xong giá 1700000đ Giáp lưng căn phố 89 Nguyễn văn Thoại, Phú Thọ Hòa. Hỏi 113 Trần quốc Toản Saigon.

Bán nhà trệt trong hẻm rộng đường Chi Lăng, 6mx20m 3 phòng, đẹp, mát, tiện nghi có chỗ để xe 450.000đ.—84 Nguyễn huỳnh Đức P N. Đ.T 25340 (8g-12g)

Phòng cho ngoại kiều thuê. Đầy đủ đồ đạc, điện nước. Vị trí an ninh, nơi thoáng gió. Hỏi số 45A Hiền Vương Sg.

Cho ngoại kiều mướn lầu đúc nhà 4 phòng đủ bất đồ đạc tiện nghi, an ninh. Hỏi 327/36B Sư Vạn Hạnh.

Bán nhà hẻm 267 số 57/6 Trương minh Ký Phú Nhuận. Hỏi cô Bảy 175D Cách Mạng Saigon.

Cho thuê từng phòng 3m5x3m5 nhà mặt đường, điện nước lối đi, nhà tắm... riêng, trả tiền tháng một. Hỏi 144. Bùi hữu Nghĩa Gia Định. (Qua cầu sắt DK. 200m)

Bán nhà lầu đúc suốt 6x20m kiến trúc mới 6 phòng lớn. Hỏi 339/19 Trương minh Giảng Sg.

Bán nhà hai tầng, có đất, khu Phú Thọ. Hỏi 321B Nguyễn Minh Chiếu.

Nhà bán căn bia Compteur nước riêng rất mạnh. Điện riêng ... — đẹp — bếp, nhà tắm lót gạch men 450.000đ. Giao nhà ngay Hỏi tại 392/2 Phan thanh Giản Sg

Đất xa lộ: 8 mẫu gần suối, đối diện Saigon Thủy cục, bán rẻ 330 m2, Hỏi : Cô Hương 135 Nguyễn An Học Gia Định 5-8giờ tối

Vĩnhlong BÁN 1 ngôi nhà cất trên miếng đất 4 000m2 tại trung tâm Châu thành Vĩnh Long. Hỏi M. Phận, 87bis, Công Lý Saigon. 5 000.000đ 00

Nhà Bán 3m5x17, Hẻm 5-59/4 Bạch Đằng Gia định, Hỏi tại 76B/9 Cao Thắng Saigon.

Nhà cho mướn, có đồ đạc, điện nước 10.000đ 1 tháng Coi nhà sáng từ 9h-12h chiều 3h-6h tại 539/2 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán nhà gạch bông, vách tường 23mx4m có diện (căn bia) số 19AC Lê văn Duyệt gần cầu bông giá 800.000đ. Hỏi 286-288 Vĩnh Viễn (Cholon) ngoài giờ làm việc.

Nhà biệt lập bán gấp 540/1 Võ di Nguy Phú Nhuận, gần cổng số 10 coi nhà 10g—21g giá 450.000đ.

Đất An Khánh. Bán ít công được. Hỏi giờ làm việc 141/8 đường Bàn Cờ Saigon.

Bán 2 căn phố lầu có đất mỗi căn 98 thước mới cất kiểu đẹp chỗ thương mại, mua 1 căn cũng được 473 - 471 Phan đình Phùng xem nhà giờ làm việc hỏi tại đây hay 190 Lê thánh Tôn Điện Thoại 23 283.

Bán một căn nhà lầu mặt tiền đường Hoàng Hoa Thám Gia Định giá 800.000 đủ tiện nghi. Xin hỏi 1574 đường nói trên.

Lợi to cho mướn 1 building 13 Phòng 100.000đ — 1 building làm hôtel, dancing, mướn từng phòng được, ông Hoàn, 148 Hồ văn Ngà 9g-12g ; 16g-18g

Nhà bán gấp, mặt phố đông khách căn bia, tiện nghi. Rẻ 260.000đ. hỏi 353 Tôn Đản KH.

Sẵn huê lợi Hotel Building đầy đủ trống đã và đang xây cất địa điểm tốt do Mỹ kim 8 Ngô tùng Châu Saigon ĐT. 23989 (cách trả tiền dễ)

Bán Nhà gạch 4x12m, giá tiền 300.000đ. Số 108/44A Trần quang Diệu (hãng Asam đi vô)

Cần Bán căn nhà lầu mặt tiền gần ngã tư Minh Mạng 5m,50x14m. Xem nhà thường trực số 346 Sư vạn Hạnh Chợlớn.

Cần bán gấp 1 căn nhà 333 lô F.3 Phan thanh Giản Sg

Đất muốn bán một miếng rộng 1 mẫu 2 (vườn xoài) đất cao ráo tốt. Có thể làm xưởng ngay đường lộ gần Thủ Đức Hỏi 166 Bùi thị Xuân Saigon miền trung gian.

480.000 Bán nhà 18mx3m80, nửa trong lầu đúc Gần trường công nhà thờ, chùa và tiệc chợ. Hỏi số 16/4 hẻm trường Việt Tiến. 194 Thoại ngọc Hầu chợ Ông Tạ.

Phòng cho mướn không cần ăn Hỏi 64 Trần quang Khải Tân Định.

Phố cho mướn đủ tiện nghi có meuble. Hỏi 168 Trần Quang Khải.

Bán nhà lầu đúc 6,m2x24m đủ tiện nghi. có garage số 65/1C Trương minh Ký Giadịnh.

Bán nhà lầu mặt tiền, tiện buôn bán. Giá 760.000đ Hỏi 363 bis Lê văn Duyệt.HH

Nhà bán luôn cả đất (25mx4m) đủ tiện nghi. Hỏi 139/7 Bùi thị Xuân, Tân Sơn Nhất.

Bán 1 villa 300m villa lầu 3 từng đường Nguyễn minh Chiểu lấy nhà trống ngay nhà moder BÁN 1 Villa đường Phùng khắc Khoan từ 400m tới 800m nhà trống ngay giờ gặp chủ cả buổi sáng trưa tối mỗi villa 5 phòng ngủ 5 nhà tắm Xin hỏi địa chỉ 45 Bùi quang Chiêu Saigon (Có hấp cũ).

Thủ Đức bán nhà gạch 4x20m có gác và sân rộng gần ngã tư xa lộ. Mời ông trả 180000đ đến 152 Phát Diệm thương lượng.

1 triệu 7 Bán nhà lầu đúc 4 phòng rộng 2 phòng tắm nhà bếp lịch sự sân thượng có thể lên lầu nữa Sát lộ gần đường Công Lý. 55 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Lầu cho thuê : 2 căn lầu nhi liền nhau, hay từng căn, chỗ thị tứ và có an ninh, có lối đi riêng đầy đủ tiện nghi. Xin hỏi số 38 Ngô tùng Châu Saigon.

Nhà lầu 3mx14m, bán gấp, hỏi nhà cậu Tự, số 97/4 hẻm 30 đường Nguyễn văn Trương, trước Viện Ung Thư Giadịnh.

Nhà bán cả meublé, mát, đẹp, gần đường, có công tơ điện 3mx16m. Hỏi 60/42 Yên Đỗ.

Bán nhà 22/46 Lữ Gia Phú Thọ. Hỏi 205/3 Võ Tánh Saigon.

Sang một căn lầu yên tịnh mát tiện nghi có compteur chạy máy lạnh, khu Tân Định. Hỏi 78/9, Hiền Vương (trên lầu).

Phòng Cho thuê đủ Meublé trang hoàng đẹp, giá phải chăng.Hỏi 573 đg. Bà Hạt.

Vũng tàu nhà cho mướn tại chợ có sẵn 14 cái phòng trống để khai thác khách sạn và mở Bar. Hỏi 81 Trưng Nhị Vũng Tàu hoặc 10 hẻm Trưng Nhị Vũng Tàu.

Bán gấp nhà lầu suốt (850,000đ) và nhà trệt căn bia 550.000đ cả hai đều ngõ rộng, trung tâm Saigon Cholon tiện nghi đầy đủ tối tân. Xin hỏi 52/41 Ng. Hoàng

Nhà lầu bán gấp luôn đất. Có sân thượng, trước sau, cửa sổ bên hông, khoảng khoát, đủ tiện nghi điện nước, đường xe hơi vô được. 51/8A Ng-Trãi ChợQuán.

Bán nhà, lầu suốt, đẹp, vách tường, gạch bông đủ điện nước căn bia gần lộ giá 350.0000đ. 70/344 Minh Mạng.

Nhà cho ngoại kiều đàn sự và vợ thuê 6 phòng bàn ghế lịch sự đủ tiện nghi. Hỏi 534A Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán 5m,5x13 đủ tiện nghi giá 530.000đ. giao nhà ngay. 411/43 Phan đình Phùng

1.300.000 Nhà tường gạch, gạch bông 5x20mđồ tiện nghi đường Cao Thắng (ngã tư, CT — PBP) Chuyên môn mua nhà cũ dỡ đi (tư gia và Công sở) Nguyễn Tiến Giới 575/63 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán tại Phú Thọ Hòa, đất rộng 16x20. Bán Fiat 600 NBV thật tốt Hỏi ông AN 112 Bùi thị Xuân Saigon. Trưa từ 12g — 14g. Chiều từ 19g — 21g.

Bán nhà lầu đúc trước 2 từng, sau 3 từng, mặt tiền 25 Trần quốc Toản, kiến trúc theo lối Villa, trong trí tuyệt đẹp, đầy đủ tiện nghi. Mời 3 ông trả 2 triệu đến thương lượng gấp.

Bán Nhà lầu gạch, giữa nơi thị tứ 55 Trương minh Ký Phú Nhuận tức 533 Trương minh Giảng 4x15m điện nước riêng giá 750.000đ.

Nhà bán hoặc cho mướn rộng mát có điện nước 211B Trần quốc Toản (tiệm phở Ngọc Anh) quẹo vô 20m số 131.

Nhà lầu cư xá mặt tiền Trương tấn Bửu, đầy đủ tiện nghi Âu Mỹ thuận ngoại kiều và gia đình đông. Luôn đất 4mx25m, giao trống Hỏi ông Minh 15 Pasteur, điện thoại 90463, giờ làm việc. Mời ông khách Miền Trung trả 1.000.000đ. gấp lại.

Cần mướn 1 thư ký thạo đánh máy rành Anh. Pháp văn Hỏi 118 Nguyễn Cư Trinh Saigon

Cần gấp 1 thợ sơn và 1 thợ máy chuyên về Vespa Lambretta. Hỏi Đại An 279 Phan đình Phùng.

Cần gấp 1 chị bếp, 2 chị bồi lương hậu. Hỏi 2 E Đoàn công Bửu Tân Định (Yên Đỗ ngọn ra Nguyễn đình Chiểu 3 giờ đến 6 giờ chiều.

CẦN NHIỀU THỢ MAY
có máy đem lại để may quân phục xin liên lạc lại các địa điểm : - 633/1A đường 41 Trần quốc Toản Chợ Lớn. — 60/1 đường Bà Hai Saigon (đường vô cư xá Sĩ quan Chí Hòa). 313 đường Võ di Nguy Phú Nhuận. Có chỗ ăn và ở cho người ở xa.

Cần nhiều chiêu đãi trẻ đẹp. không cần biết tiếng Anh. Hỏi Thu Hương, 166C Kỳ Con Sg

Một nhà in lớn cần gấp một thợ rành nghề chuyên môn lên khuôn máy in Offset lương hậu, hỏi 17 Nguyễn Biểu Saigon

Cần Nhiều thợ máy xe hơi, thợ điện nhà, thợ sửa ống nước, thợ mộc, tài xế có sẵn điều tra An Ninh Quân Đội, Hỏi tại : 286 Pétrus Ký, Chợlớn vào ngày thứ hai, thứ tư và thứ sáu từ 8 đến 16 giờ.

Cần mấy cậu chưa tới tuổi quân dịch để học làm bánh hoặc biết chút ít. Công cao. Hỏi 79 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Cần dùng chiêu đãi viên nam nhằm lẹ và vài em nhỏ 15—16 tuổi để sai vặt ăn ở luôn Hỏi tại Bình Triệu Quán.

Cần mướn lao công. 90 Hai Bà Trưng Saigon.

Angeli Bar 84 Phan thanh Giản cần thâu ngân viên chánh và phụ biết tiếng Anh. có thể chưa và nhiều nữ chiêu đãi viên biết vũ gặp buổi sáng.

Cần 1 Quản Lý «Hotel» rành nghề có chứng chỉ. 1 Cai thợ xây cất nhà lớn rành nghề. 2 mọi bồi biết tiếng Tàu đã làm cho các hãng buôn lớn.1 Trưởng phòng chuyên môn nhập cảng. 1 kế toán rành nghề nhập cảng. 1 Thư ký đánh máy rành nghề xuất nhập cảng Mời đến tại số 23 Phạm ngũ Lão Saigon, từ 3giờ30 đến 7 giờ tập sự xin miễn đến.

Cần chiêu đãi viên biết ít tiếng Mỹ Hỏi 13 Đồng Khánh Cholon (Bar Revlon.)

Cần nhiều thợ may giỏi quần áo trẻ em. Ngọc Nga 169 Gia Long Saigon.

Cần lao công và học việc có lương. Hỏi 19B Ngô tùng Châu Saigon.

Cần chiêu đãi viên biết tiếng Anh.Bồi và Caissière. Hỏi 180 Kỳ Con Saigon.

Cần gấp thâu ngân nữ chiêu đãi viên biết Anh Ngữ có lương. Hỏi 180 Kỳ Con Saigon.

Cần gấp một người thật thông thạo và có kinh nghiệm các công việc của Pharmacie đứng chef comptoir và coi làm sổ sách. Đi xa lương hậu. Hỏi 373/36 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần gấp cai và thợ đồ đầm giỏi —nhiều thợ rếp và luồng áo dài giỏi. Có thể lãnh đem về nhà làm. Hỏi nhà may Saigon 32C Thủ Khoa Huân Saigon (trước dãy trái cây của Bắc chợ Saigon)

Cần Công ty Mỹ cần thợ máy xe hơi, có kinh nghiệm về Volkswagen. Thư cho hộp thơ 1451 Saigon.

Cần một tài xế, lái xe nhà, nhiều năm kinh nghiệm, ngoài tuổi quân dịch hỏi 190 Lê Thánh Tôn.

Nhận nuôi ăn ở một cô sinh viên đi học buổi sáng, buổi chiều ở nhà giữ dùm em để đi dạy. Có xe đạp để đi học. Hỏi C. Tư trường Bàn Cờ Saigon

Pharmacie cần 1 đàn ông lẹ để đi lấy thuốc và chạy việc thạo. Hỏi nhà thuốc Bình Định 52 Ngô tùng Châu Giadịnh (Cây gáo).

Cần 1 giáo sư kèm trẻ em tại tư gia,chương trình Pháp từ 6eme đến 5eme. Hỏi cô Hoài-Thu 76/63 Lam Sơn (hồ tắm Chi Lăng Gia định

Cần 1 cô đứng bán thuốc Tây biết bào chế : Hỏi 279 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần 1 phụ nữ rửa ăn khéo và làm việc nhà. Nhi ít người. Hỏi 84 Hồ văn Ngà Saigon.

Cần gấp thêm thợ hớt tóc giỏi đứng dàn, lương cao Hỏi 284 Gialong Saigon.

Cần 2 cô thư ký rành Anh Ngữ hoạt bát vì thư giải ôi rành nghề. Hỏi 11 Bà Phan Ngữ Đakao buổi sáng

Cần 2 người chạy bàn thạo việc lương hậu Hỏi 520 Trương minh Giảng Saigon

Cần gấp thợ ráp áo dài và làm bâu Hỏi 53 Cô Bắc Saigon.

Cần Boy-Chambres và Boy-Restaurant chuyên nghiệp có chứng chỉ tốt. Xin hỏi số 35 Nguyễn trung Trực Saigon trong những giờ làm việc

Cần GẤP 1 họa sĩ chuyên về Stencils — 2 nữ và 3 nam đánh máy stencils — 2 em trai làm việc vặt. hỏi 114A Trần quang Khải Tân Định Saigon

CẦN GẤP
Một nữ sinh viên đại học Khoa học năm thứ ba hoặc năm chót, để kèm giờ về Lý Hóa cho 1 nữ sinh đệ Nhất trong 15 đến 20 hôm. Về Mỹ Tho hoặc tại Saigon cũng được ngày bắt đầu dạy: từ 20 - 25-7-66. LIÊN LẠC : Bà Hiệu trưởng trường Trung học Hoàng Nguyên : 20 Võ Tánh Saigon (nhờ trao lại cho em Các).

Vô địch lái xe hơi
Với nhiều đặc điểm : Phương pháp hay, xe mới -I- Mỗi người tập 1 xe -I- Học phí hạ -I- Huấn luyện viên nhà nhận -I- Quý khách sử dụng trên 10 xe đủ loại : du lịch, máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung, hạng nặng v.v... Du lịch tập DISPATCHER hộp số tối tân áp dụng lái các xe Hoa kỳ. Học viên thi 3 bánh lái LAMBRETTA CABRIOLET kiểu 65. Nơi ăn ở cho H.V. ở xa. Trường ĐẠI-NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon, Ở Saigon tới ĐẠI-NAM 808 Trần hưng Đạo (bên rạp OSCAR).

Cần mua gấp cours «Civilisation Française» và «Văn Chương Quốc Âm». Hỏi Dũng 157 Nguyễn Du Saigon.

Par Professeur française Française — Perfectionnement Cours de Conversation et Bons Usages. Ecrire AIP 282B.

Lớp Dạy Nghề
Máy xe hơi—Máy dầu cặn
Dạy sửa và ráp máy có bảo đảm. Khai giảng khóa 151 ngày 2-8-66. Học bằng 14 loại máy tối tân đủ có 190 Hồng thập Tự Sg.

Cựu Học sinh St Paul nhận dạy các lớp từ 4e đến 1le Cours Anglais Book I, II, III. Hỏi Mme Dung 23 Kỳ Đồng, Saigon.

Nữ sinh Marie Curie, có Bacc II nhận kèm trẻ em từ 11e đến 8e, xin hỏi 42A Lý văn Phức Dakao.

Anh văn GIÁO SƯ BRASWELL (MỸ) VÀ CÔ ĐỨC nhận dạy kèm từng người một cho người lớn chưa biết ít nào mà cần NÓI GẤP để đi làm • buôn bán Đây là một lớp, đặc biệt chỉ dành cho những người nào cần học «MỘT MÌNH» và cần «NÓI GẤP». Hỏi 307A Lý thái Tổ Chợlớn

Các bạn Quân nhân và Thường dân các giới
Hãy tìm mua ngay cuốn « **Những câu thông dụng Việt-Mỹ**» của **Võ Quang Châu**, có bán ở khắp các tiệm sách Đô thành và các Tỉnh **Tổng phát hành : Nhà sách Hồng Dân, 254 Đại lộ Khổng Tử Chợlớn.**
Đầy đủ những câu chuyện môn nghề ghép, phiên âm Quốc ngữ đúng giọng và dễ đọc **Điều kiện học chỉ cần biết đọc Quốc ngữ.**

Bạn Đã tựu trường để bắt đầu một niên học mới. Muốn giỏi Anh ngữ, bạn đã mua những sách do G.S. Lê Bá Kông soạn chưa ? — Văn Phạm Anh văn (toàn bộ) — Phân Tích Mệnh Đề và Tự Loại — Anh Ngữ Thực Dụng để dùng kèm các cuốn English For Today — Tự Điển Anh - Việt và Việt - Anh (loại tiêu chuẩn và bỏ túi — Thành ngữ Việt-Anh-Pháp

Lớp riêng ANH NGỮ
NGUYỄN - THẾ - THÔNG
Chỉ dạy ĐÀM THOẠI cho người lớn cần đi làm, buôn bán, huyện trò, giao với bạn bè Anh Mỹ ; lớp học ít người. Có G.S. Mỹ và thật nhiều cơ hội để thực hành Ngày 25 và 26-7-66 mở thêm 3 lớp VỠ LÒNG cho người chưa biết ti nào hoặc đã biết qua chút ít mà chỉ muốn ĐÀM THOẠI có lớp ĐẶC BIỆT (cho người lớn đã học mãi mà không nói được) 1 lớp ĐÀM THOẠI ĐỌC BÁO ANH MỸ
Xin ghi tên gấp *Trường NGUYỄN-KHUYẾN 68 Lê văn Duyệt Saigon hoặc 155 Trần-Quang-Khải Tân - Định*

GIÁO SƯ MỸ Người Mỹ có bằng Cử Nhân mở nhiều lớp Anh Ngữ Đàm thoại (dân tuệ chỉ học với Mỹ).
Ngoài ra cũng có lớp do Giáo sư Việt và Mỹ đảm trách Đủ trình độ : Sơ Cấp Cấp Tốc Cao Bậu, Đàm Thoại và Thơc, Dịch Mỹ ... bạn đến xem trường sở và trình bày tại : 196 Trần-quang-Khải, Tân-Định (Lớp chiều và tối).

MỞ THÊM 5 LỚP
ANH VĂN vỡ lòng căn bản
dành cho học sinh đệ THẤT và đệ TAM Sinh Ngữ 2)

TIẾNG MỸ đàm thoại thực hành
(Vỡ Lòng, Sơ Cấp, Trung Cấp (dành cho người học gấp sau 2 tháng để đi làm, giao dịch)
Với ban giáo sư Mỹ hùng hậu nhất : giáo sư Tấn sĩ khoa học Tipka — giáo sư Cử nhân Văn chương Von May (thạo tiếng Việt) — Giáo sư Kỹ sư điện Fred (biết Pháp ngữ)
TẠI TRUNG HỌC
180 LÝ-THÁI-TỔ SAIGON

linh tinh

Chemisier DO'S
75 Nguyễn văn Thinh

Túng tiền cần bán gấp tủ lạnh National 140L Zanussi 165L còn mới nguyên Hỏi 173/B Phạm hồng Thái Gia Định (khu Ông Tạ).

Bán rẻ 1 tủ lạnh Zanussi de luxe 145L mới tinh 5 2/476A Phan đình Phùng Saigon

Television 19 inches National Có chân 16. 363Bis Lê văn Duyệt.

Bán 1 tủ lạnh 460L (Mỹ quốc) kiểu tối tân hiệu đại và 1 T V Zenith 19 inches. 244 Trần hưng Đạo Saigon (ngoài giờ làm việc)

Đại hạ giá 999đ.
MỖI TẤM NỆM MOUSSE 0m80x2m (vải bọc tính riêng) tại tiệm TOÀN MỸ 533 Trần Hưng Đạo Saigon. (trước trường Huấn Luyện Cảnh Sát Đ.T) nơi đây chuyên bán sỉ và lẻ các loại nệm MOUSSE, gối MOUSSE của các hãng danh tiếng, giường sắt đủ các cỡ, hạng bảo đảm, mới tốt, bền và đẹp, giá thật đặc biệt cho các nhà thầu và Sỉ

ÍT TỐN TIỀN
Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHÁN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefèbvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Cty VỆ SINH TƯ
Có xe chuyên rút Hầm Cầu Tiêu có xe nhỏ vào được các ngõ hẻm: nhận trong 24 giờ.
— 82 đường Lê Lai Saigon.
— 46 Khổng Tử Chợ Lớn.
—180A Lê Quang Định Gia Định
—Ông Chất rạp BiênHùng BiênHòa
— Đ.T : 23976

Bán máy đan len hiệu Singer 666 và 555. Hỏi số 5 Nguyễn thái Học Cầu Ông Lãnh.

Bán máy đan tay Singer 666 giá phải chăng. Hỏi 30 Thủ khoa Huân Saigon

Bán 1 máy Compresseur làm nước đá 7 tôn—1 máy T.V 19 inch RCA. Hỏi tại 210 Hai Bà Trưng Saigon

XIN Quí vị đi làm về đêm chớ ? : Có xe hơi đưa đến tận nhà, từng người hay đoàn thể. Giá phải chăng. Liên lạc với địa chỉ 84A Bùi Chu Saigon (Saigon Please) Đ.T. 23.596

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc tây.

SÀ PHÒNG Khử trùng FISO-DERME Beta Trị mụn trứng cá, rôm sảy hôi nách Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Hôn Thú Việt Mỹ
Hồ sơ do Văn phòng Giới thiệu Hôn Nhơn FAMILIA (năm thứ Ba). 213 Tự Do lầu 4, có môn bài và Agence LELION Biện Sự Cuộc có giấy phép và môn bài cùng một tổ chức — Làm hết thủ tục cho Quý Vị, mau lẹ và lệ phí hạ. Có xe nhà chở thân chủ đi ký giấy tờ sao bằng mọi khó khăn.

Bình chữa lửa Stopfire
Hiệu DIỆT HỎA. Bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân Saigon.

CHÚ Ý... CHÚ Ý...
Bán Ván Thông
Đủ loại, Ván ép, Ván thông, cây cũ, giá thật rẻ. Tại số 229 đường Lục tỉnh Chợ Lớn ngang chùa Sùng Đức.

NHÀ LÀM NỆM **Liên - Sơn**
352, Đ.L. Hồng Thập Tự Saigon Đ.T 24.594, trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gòn và bán các loại nệm cao su mousse đủ các hiệu danh tiếng. Rất được tín nhiệm của quí vị khách hàng trong và ngoài nước. Có xe giao đến tận nhà và chuyên giao khắp nơi.

Muốn nhà đẹp, mỹ thuật
chỉ có bán ghế ở hãng :
Phan văn Nhị
Nệm nằm ngồi êm như bên Pháp, Làm bằng máy tối tân, mau lẹ, bền chắc và bảo đảm. Có nhiều thứ bàn ghế đặt tiền chưng bày tại số 73A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T 20.743. Đồ cũ đổi lấy đồ mới.

Television Ba TV National 19 và 16 inches 13/10 Ngô tùng Châu Sg.

MAGNETOPHONE Sony TC 200 Bán. Hỏi ông Minh 164 Lê Lai buổi sáng hay ngoài giờ làm.

Bán hai cần bàn cũ tốt. Hỏi 56 Trần khát Chân Tân Định.

Television National 16-19 inches luôn antenne trời. 12 Đinh tiên Hoàng Saigon

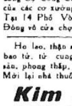
VÀNG LÁ
NỮ TRANG bán giá CHÍNH THỨC — Mua bao nhiêu cũng được — Bảo đảm vàng đủ 10 tuổi. — Nhận ra vàng lá cho đồng nghiệp.
NGUYỄN THẾ TÀI
190 Lê thánh Tôn Saigon

Kỹ Nghệ Lạnh
LÊ THÁI
210 Hai Bà Trưng Saigon
Điện Thoại 23.486
Sửa chữa — Mua — Bán
Các loại : Tủ lạnh — Máy lạnh— Các loại điện cơ — Máy phát điện. Nhận đặt và Sửa chữa mọi hệ thống điện lực.Các nhà máy cơ xưởng v.v.

HẦM CẦU ĐẦY
Liên lạc 365 Hai Bà Trưng Tân Định,24 Pasteur, 151 Lê văn Duyệt Saigon, 265 Nhân Vị, 65 Nguyễn Trãi Cholon 208 Nguyễn Hoàng chợ An Đông 301 Trần Hưng Đạo Saigon ĐT. 92403.

Để tránh tai nạn
và xe được bền, hãy sửa ngay đồng hồ tốc lực để kiểm soát tốc độ và thời kỳ thay dầu mỡ, nơi **BA BẢO** nhà chuyên môn duy nhất được cấp bằng Bộ Công-Chánh và chứng chỉ của các cơ xưởng lớn ở Đô Thành. Tại 14 Phố Vòng trong chợ An Đông và cửa chợ cấn goc mặt.

Ho lao, thận suy, tim lớn : đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày : Mời lại nhà thuốc.
Kim Khuê
300 Hai bà Trưng và 3 Tổng đốc Phương Chợlớn Đông y sĩ coi mạch tinh vi điều trị mau lành K. N. 1010 30-9-64nb

Minh - Triết
NHÀ KHOA HỌC HUYỀN BÍ

đoán chắc vận mệnh may hay rủi, chuyên xem chỉ tay và quẻ bài **TINH TÚ**.
Chỉ rõ điều thành bại. Nhận truyền khoa :
Đại Lục Nhâm và **môn Vị Bốc Tiên Tri**
(biết trước khi chưa bói) ứng nghiệm như thần. Họ thỉnh phép THÁI CỰC ĐỒ để giải trừ tai họa (không giúp điều bất chánh).
254 Minh Mạng — Cholon

Bói bài : Nơi được sự tín nhiệm của quý ông và quý bà trong mấy năm qua, vẫn do **Cô Hai** có ại 76, Lê - văn - Linh (nối dài) Khánh Hội.

Air Conditionneur bán. Hiệu General 1 và 2 ngựa. Hiệu Westinghouse 3 ngựa Sinh 94 Hiền Vương Saigon

Bán Tủ lạnh Zanussi 145L và VTTH National 16" mới nguyên 60/6 Yên Đỗ T.Đ.

Bán Tủ ... National Jetcycle 115 ... Hỏi 59 Bis/D Huỳnh quang Tiên Saigon

Bán T.V. National 16 inc. 40.000đ. — Stéréophonic Zenith 18 000đ. Hỏi tại 132-134 Công Quỳnh Saigon

T.V. mới 16 inch Motorola rõ hơn máy Nhật bản Hỏi 33 Bạch Đằng Gia Định kế Ciné Cao Đồng Hưng

Tủ Lạnh National Jet 115, Defromatic 170L, lò gaz Ignis 4 bếp. 337/16 Phan đình Phùng Sg

Máy Ronéo hiệu Geha của Đức model 450 mới.Hỏi 298 Bến Hàm Tử Chợlớn

Bán 1 tủ lạnh Westinghouse 170L. 1 máy lạnh Admiral 1 ngựa. 1 bếp gaz và điện, 6 lều Ignis tất cả còn mới nguyên và Electrophone stéréo Sylvania cũ. Hỏi 184 Đinh tiên Hoàng chuyên giao Đ T : 25.910

Kenwood ampli. Receiver 1100-U AM-FM Stéréo PIONEER Rec. player professionnel PL-6 kim diamond và cặp loa CORAL BX-40 còn mới cần bán, hỏi 628 Pétrus Ký Saigon (Ngã 7)

Tủ lạnh Leonard (Anh) 160L máy chữ, dư dùng bán. Hỏi 414 A Võ di Nguy Phú Nhuận.

Television 19 inches hiệu Philips và Mitsubishi. Hỏi tại 200 Lê thánh Tôn Saigon.

Radio Philips transistor 4band tủ lạnh 140L Fiat, National 100L. 139H/3 Yên Đỗ Sg.

Máy lạnh mới tinh lcv hiệu GE (Mỹ) bán tại 20 đường Phan Ngữ Đakao.

Bán 1 Tủ lạnh Toshiba 130L mới. Hỏi tiệm uốn tóc Ngọc Nga. 2 Lê văn Duyệt nối dài Chí Hòa

Bán gấp tủ lạnh Hitachi 140L xả đá tự động, còn mới buffet, bàn ăn, ghế, kệ hàng. 91A Trần quý Cáp Saigon.

Máy đèn hiệu Bernard phát điện 110/220V 3 giây, và 2 máy 2-3KW tất cả còn mới. 37A Trần quang Khải (Saigon) TĐ.

Bán 2 TV National 16" antenne origine, Portable, 1 Vespa ED 3900, 1 Goebel, 1 Mobylette tất cả đều mới nguyên. Hỏi 87/7 Bà Huyện Thanh Quan Sg

Tủ lạnh Zanussi 170L và Phono Zenith (stéréo) cả hai mới tinh. Hỏi 89 Phan đình Phùng Sg.

Bán T.V. Zenith 19 và 9 inc điện và pin radio phono stereo điện pin, tông đơ điện, tất cả còn mới, tuyệt đẹp, bàn ghế sắt có tiện mở tiệm ăn. Do 28 Phan đình Phùng Gia Định

Sansui's 1000 A. Oki FT-2020 tape-recorder, 2 loa Pioneer Dyna stereo amplifier, Dual automatic turntable (Đức) 2 loa AR-4 Radio Toshiba tra s?or. 87 Trần khát Chân TĐ

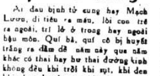
TV. 16 và 23 inches National kiểu mới thật đẹp, tiếng rõ cần bán rẻ 560 Phan đình Phùng Saigon

Bán tủ lạnh Frig 160L rất ... Tel 19 Nat. mới 27/12bis Bà Lê Chân Tân Định

Tủ lạnh National Jetcycle mới — Ampli Sansui và 2 loa bán gấp giá rẻ TV 16—19 National. Hỏi 103 Hồng thập Tự.

NHÀ THUỐC
CỰ - THẤT
287, Gia-Long — Saigon
Chuyên chữa : gãy xương, bong gân, trật khớp xương, nhức xương, đau gân, đau dây gối, bắp thịt, đau mình, cổ, vai, đau lưng, chân tay run giựt, méo mồm, tê bại, phong thấp, ngứa lở, thận hư và tất cả các bệnh về gân xương.
Đông Y-Sỹ NG-HUY-THẤT
Chủ Nhựt nghỉ.
KN số 976/BYT/QCDP ngày 21-8-64

Bịnh Trĩ, Bịnh Tử Cung
Ai đau bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn. Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra dầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai đường kinh không đều khi trồi khi sụt, khi đau khi nhọt do tử cung bị yếu.
Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN-THỊ-LONG bào chế, bồi bịnh hay khám bịnh miễn phí không lấy tiền.
Nhà thuốc **VĨNH XUÂN** số 40 A đại lộ VÕ DI NGUY *Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu)* Số K.N : 964 ngày 21-8-64.

CHIROMANCIE

SỐ MỆNH TRÊN BÀN TAY
Khoa học thực nghiệm, cao siêu, uyên bác 19 năm qua. Duy nhất tại nước nhà : G.S. HUY - KINH Văn sĩ Triết gia 603 Phan thanh Giản—Việt uốn tóc Dạ Hương

Xe chở học sinh
Ecole Française, Cholon và Bác Ái học viện, đưa rước tận nhà các thầu, bảo đảm. Hãng xe Trần Liên số 440 Vĩnh Viễn Cholon.

Mua ở đâu được
Đồ nữ trang và vàng lá tốt mà giá hạ ? Bán ở đâu được giá cao ? Xin mời ngay lại tiệm vàng NGUYỄN-THẾ TÀI 190 Lê Thánh Tôn Saigon. trước cửa có 4 cọp vàng.

KHIÊU VŨ

Lớp Khiêu Vũ ĐẮC CHÀ
Dạy riêng từng người, nhiều bước bay bướm, lịch sự phương pháp dễ hiểu dạy bảo đảm do **ĐẮC CHÀ**, chỉ dẫn Địa chỉ 14 Phan văn Hùm (lầu 3) ngã sáu Saigon

Lớp khiêu vũ BÍCH HỒNG
Nay đã rời về Phan Thanh Giản số 529/15B cạnh cây xăng đầu đường Nguyễn thiện Thuật

Lớp khiêu vũ điêu luyện
2 nam nữ Vũ sư có ... năm kinh nghiệm hướng dẫn gần 20 vũ điệu Một cựu thủy binh TuầnDương Hạm La Motte-Picquet, từng đặt chân trên khắp các sàn nhảy Âu Á Lưu thi Hội, giải *Tango, Boston và Valse* tại vũ trường Takara (Hanoi) Địa chỉ : 51/5 Nguyễn Trãi Saigon Chỉ nhận dạy riêng từng người

Bán xe Lambretta Hỏi 11 Lê văn Duyệt nối dài Ông Tạ. Xem xe cả ngày

Taxi 4CV BB đầu lớn, 3 tắc kê hoàn hảo, khỏi sửa. 553 Phan đình Phùng Saigon

Mình ơi !
đêm nay mình hẹn ở đâu?
Ở VICTORIA
VICTORIA là :
— Là nơi bạn bè của chúng ta tụ giải nhân.
— Là nơi giải trí của những người hào hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

Khung cảnh
— Huyền ảo
— Ấm cúng.
— Sang trọng.
NIGHTCLUB VICTORIA
417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

Xe hơi Nhiều Ngoại kiều đông dân muốn mướn xe hơi để loại giá cao, trả tiền trước. Quý vị có xe dư dùng xin liên lạc :
SAIGON S.V.P.
23 Tự Do Tel. 93.427

MUỐN SANG TÊN XE
Hoặc muốn bán VESPA — LAMBRETTA mau chóng nhất, dễ dàng nhất. Xin tới **Văn phòng sang tên xe VĂN-HOA** 80 Trần Quang Khải Tân Định.

Salon Nguyễn Điều
2-4 Tạ Thu Thâu Saigon
Đ T 24.045
— Salon Nguyễn Điều bán nhiều xe toàn hảo.
— Salon Nguyễn Điều lãnh khai, đóng quan thuế và sang tên những xe nhập tạm
BÁN.— Peugeot 404 năm 1964
— Ford Falcon ED có máy lạnh
— Taunus 17 M đời NBU
— Volkswagen 1300 chưa số
—Fiat Microbus bọc nệm chưa số
— 1D đời NBS
BÁN.— Nhà bán mặt tiền đường Võ di Nguy Phú Nhuận
— Đất Xa lộ chia lô 2.000m2.
—Frigidaire hiệu Madison (Pháp)

Salon Xuân-Quang
354-356 Phan thanh Giản — Saigon
Quý vị muốn có một xe hơi thật vừa ý, xin mời quý vị ghé viếng Salon XuânQuang, quý vị sẽ được hài lòng
BÁN : Peugeot 203 NBC-NBB Standard NBU (có radio). Opel NBL — Nash EA — Traction 11 Norm và 11 légère (có cốp sau) — Vauxhall NBT — Volkswagen microbus NCC — Vespa EE (2 chiếc) — Simca 9 NBF.
Nhận : Gởi, đổi, mua, và bán các loại xe cũ mới. Bán mau. Sấu sáu kỹ lưỡng. Hoa hồng thật nhẹ.

Salon Việt Nam
MUA — BÁN — ĐỔI XE HƠI SCOOTERS
Bán Chevrolet «Corvair» EC — Impala ED — Bel-Air NBV—Renault «Floride» EA-EE — Opel Rekord NBV—DKW EB Plymouth NBL—Renault 4CV EA — Peugeot 203 NBL-NBQ — Saab NBO — Dauphine NBW — Vauxhall NBN — Commer (vận tải nhẹ, máy dầu) — Mercury—Desoto.
Quý Ngài muốn MUA hay BÁN xe mau chóng xin đến :
115 TRẦN QUANG KHẢI TÂN ĐỊNH — SAIGON
Mọi giao dịch thương mại,xin gặp ông NGUYỄN VĂN THIỆP.

SALON 222-188
Trần - Quang - Khải
Số 222-188 Trần-Q-Khải
BÁN : Chevrolet Bel Air 60 có radio tình trạng quá tốt — Peugeot 404 ED.8, ED.1 và EB có radio Philipp — Opel ED.5, ED.4 — 2 Contessa 1300 EE-ED màu xanh vàng—Audi EE—Taunus 12m EC.8 có radio — Floride Caravelle EB.7 có radio — Dauphine Alfa Roméo ED.6 — Simca 1000 EB.8 có radio — MUA : Peugeot 403, 404 — Mercédès — Opel — Consul — Taunus — Volkswagen — Contessa — Toyota — Vauxhall, luôn cả Vespa — Lambretta.

Xem tiếp Rao Vặt Mục Xe trang 7

NGƯỜI MÁY NỔI KHÙNG

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG
BÁO CHÍNH LUẬN 22-7-66
Mai Bê Bi
Phụ trách : Kiều-D.-Hùng
Tô-Ngọc

Ô chữ

YÊN-CHÂU

	1	2	3	4	5	6
1						
2						■
3					■	
4						
5			■			
6		■				

NGANG DỌC NHƯ NHAU

1) Điều cốt yếu để tạo ra nền văn minh.
2) Yên ổn, thanh bình.
3) Tiếng Hán là người—Bệnh liệt
4) Một con sông lớn ở Bắc Việt.
5) Tiếng khóc của trẻ sơ sinh — — Chung nhau.
6) Châu lớn nhất—Hết mưa

Giải đáp ô chữ hôm qua

			N	O	N			
		T	G	N	G	H		
	T	H	U	■	O	M	C	
N	G	U	Y	E	N	D	A	N
U	N	■	E	N	G	■	L	O
N	G	U	N	G	A	N	■	N
	H	M	D	■	N	G	U	
		C	A	L	■	U		
			N	O	N			

Lời hay ý đẹp

— Cảm rồi yêu, đau khổ rồi hy sinh... đó là những đề tài trong cuộc đời người đàn bà.

GOETHE

— Nên ham chuộng những thay đổi của bốn mùa hơn là cứ ca tụng mãi mùa Xuân.

G. SANTAYANA

Câu đố

VÕ-HỮU-CHÍNH

1) Xa xa đã thấy ồn ào
Tới nơi xem ngắm, biết bao thứ hàng
Buôn bán họ rầm, thượng vàng
Khánh mua trả giá, nhà hàng nói cao
Đố là gì ?

2) Chỗ đây tổ chức góp tiền
Ta cùng chung sức làm lời cho nhau.
Đố là gì ?

3) Con gì đồng loại chó mèo
Nhỏ hơn sư tử, thân vàng đốm đen.
Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP :

1) Chợ đang nhóm.
2) Hợp tác xã.
3) Con báo.

Cười

Việc thiện

Anh đoàn trưởng dõng dạc hỏi các sói con của mình :

— Trong tuần lễ vừa qua, có em nào làm được một việc thiện không?

Cả đám sói con đều giơ tay lên đồng thanh la :

— Có.

Anh đoàn trưởng chỉ một em :

— Đâu, em kể việc thiện của em xem.

Đứa trẻ giơ tay nói :

— Vào bữa thứ năm, khi đi học về em nhìn thấy một con chuột bị mắc bẫy dính cái chân, em liền lấy con dao to...chặt đứt lìa chân đó cho con chuột chạy thoát !

TRẦN THIỆN TRÍ

Tò mò

AN KHANH

- Theo các nhà khoa học thì trên vũ trụ gồm có 3.840.101 hành tinh có người ở và nhiều triệu hành tinh khác có thể ở được trong không gian bao la. Trung tâm vũ trụ là một trung tâm bao la phát ra các nguồn sức mạnh dùng vào việc cấu tạo thế giới. Ở chung quanh trung tâm có 21 trái cầu quay theo chiều kim đồng hồ trong 3 quỹ đạo khác nhau.
- Bác sĩ Williams và các bạn đồng nghiệp của ông sau khi khám xét 250 con rùa thì nhận thấy 3/4 số rùa có mang các loại vi trùng bệnh thương hàn, rất nguy hiểm cho kẻ nào cầm hoặc nghịch với loại rùa này.

Tranh đố vui

Viên nghị sĩ này không ngờ có 1 kẻ đang theo dõi. Các bạn tìm [illegible] nghị sĩ.

GIẢI ĐÁP : Lật ngược bức hình, hắn ở tại lưng tên mũ của viên nghị sĩ.

— Kỳ 144 —

...hủ quán từ khi thấy Dim làm thân với Tư Xồm thì có ý ngại. ông ta lo lắng không dám nói. thì Dim đã bảo :

— Tôi đi tới đâng đất quê người không người quen thuộc, tất phải tìm một người mà nương dựa... Nếu tôi không chịu Tư Xồm, thì cũng bị người khác tóm cổ... Âu cũng là số trời bắt thế. Mình mang trong người dòng máu da đỏ, không dấu mình có thể sống tự chủ một mình được...

Chủ quán nghe Dim nói thế liền đáp :

— Trong những người có thể lựa ở đây Ông lo Ríp Man là người tương đối tử tế hơn cả... Anh theo ông ta không đến nỗi nào đâu !

— Cám ơn ông chủ !

Đêm hôm đó Dim trọ ở quán đó trong một căn phòng rẻ tiền chót. Sáng hôm sau chàng đi tới tiệm bán quần áo để bán mớ da thú. Tổng cộng được gần 100 đô la... Hồi đó 100 đô la là một món tiền đáng kể bởi lẽ cả đồ thú chàng đem bán đều là thú da thú hiếm, mặc dầu lúc trước kia chàng đã bị bọn cướp lột mất mấy tấm da đẹp nhất.

oOo

Dim dùng bữa xong liền hỏi thăm tới chỗ của Oan tư Ríp man.

Quả nhiên người ta chỉ ngay cho Dim Tư Xồm ở trong một gôi nhà xinh xắn ngay đầu tỉnh. Hắn ta không có trại chăn nuôi gì hết, mà chuyên sống về nghề buôn lậu. Ngôi nhà của Tư Xồm tuy nhỏ, nhưng chung quanh rất khá rộng, có nhiều bà ngang để chứa hàng, và có 1 chuồng ngựa khá đẹp. Xung quanh vườn Tư Xồm cho trồng nhiều cây cao bóng mát. Từ cổng dẫn vào có một con đường trải sỏi, và bên trong thì chỉ xây theo kiểu Tây Ban Nha. Tỉnh Săng Ta Mô Ni Ca này xưa kia do một nhóm người Tây bac Nha thành lập, nên mặc dù đã nhiều năm qua, tại đây người ta vẫn còn giữ được các nét đẹp cổ kính đặc biệt của dân tộc này. Thêm vào đó là lối kiến trúc Mễ tây cơ, cũng bao bao như Tây ban Nha, nhưng có vài nét độc đáo hơn. Điển hình nhất là những bức tường chạy dài và những cây hoa leo trên tường...

Ở cổng, có một người Mễ tây cơ cầm súng gác. Người Mễ tây cơ này mặc áo trắng quần trắn, đầu đội mũ rộng vành, ngực đeo bắt chéo hai băng đạn đầu đăng đỏ chói, và mép có bộ râu vểnh lên trông rất ngang tàng...

Dim cưỡi ngựa tới trước dinh cơ đó liền xuống ngựa, nhưng khi chàng bọ chân xuống đất, cổ vừa ngoái lại, thì chàng bỗng nhận ra có một bóng người khả nghi đang theo dõi mình. Dim cười thầm một mình bọn cướp khác để chú ý tới chàng. Như thế chàng sẽ có cớ để mà nói với Tư Xồm, nhất là về vụ chàng bị mấy kẻ lạ mặt cướp mất những bộ da thú đắt tiền khi đi qua thung lũng nơi mà AnBe bị phục kích chết.

Tên Mễ tây cơ râu vểnh liền hỏi Dim :

— Anh kiếm ai ?

— Tôi muốn gặp ông Oan Tư Ríp Man... Tôi có hẹn ông hôm nay tới !

Tên Mễ tây cơ nói vọng vào trong một hồi, bỗng có hai người cao bồi từ trong nhà đi ra, có đeo súng đằng hoàng.

Tên Mễ tây cơ liền đỡ lấy dây cương ngựa của Dim, rồi bảo :

— Anh vào đi ! Có người ra đón anh kia kìa !

Hai tên cao bồi ra gặp Dim, liền nói :

— Chủ nhân đang chờ anh..

Dim đáp :

— Thế à !

Rồi quay lại hỏi một trong số hai tên cao bồi đó :

— Hai anh có trông thấy cái thằng cha mặc áo đen ở phía ngã tư đằng xa kia không ?

— Có sao ?

— Nó theo dõi tôi từ quán lại đây đấy ! Không biết là thằng nào !

(CÒN TIẾP)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

XE

Cần bán gấp 1 xe hiệu Ford Anglia du lịch, đời EA thật tốt, giá rẻ. Xin hỏi 15 Nguyễn Trãi Saigon (quán Lợi Chung) từ 12h30 đến 15h.

Bán xe Desoto Benne Mới nguyên chưa xài — Cần mua xe Car Mer dầu từ 40 đến 50 chỗ ngồi. Địa chỉ để liên lạc : 131/6 Bạch Đằng — Hàng Xanh. G.Đ.

Bán xe Citroen 2cv EA. Hỏi công ty Shell VN. 15 Đại lộ Thống Nhất Saigon Direction Opérations.

Bán Taxi Dauphine Thoại ngọc Hầu. Ngã ba Ông Tạ số 101 coi xe 12 giờ đến 14g

Peugeot 203. toàn hảo bán gấp. 102 Huỳnh Mẫn Đạt Thị Nghè.

Bán xe Land Rover thùng dài. Hỏi 835/2bis Trần hưng Đạo Saigon. (Miễn trung gian).

Cần bán 1 Dauphine xe nhà thật tốt Hỏi 177 Bùi Hữu Nghĩa Chợlớn.

Fiat 1100 EC bán gấp. Hỏi 17 Trương minh Ký Saigon ngoài giờ làm việc.

Borgward excellent état général à vendre. Cité Lareynière 107/34 Đoàn Thị Điểm Saigon.

Bán gấp Taunus 12M và Hino Contessa đời EC. toàn hảo radio. 207 B Chương Dương.

Cần bán 1 xe Odsmobile đời NBO hỏi tại số 220/30C Trương minh Giảng 3 giờ.

Dịp may bán rẻ,xe nhà Dauphine ED và nhiều xe Taxi 4C. EB đang chạy. 422/2, Cư xá Thái lập Thành Phú Nhuận.

Cần bán chiếc xe PANHARD đang đi hỏi 123 Lê Lợi Lầu tư 402 giờ coi xe bán ngay. Hỏi cô Liên.

Bán 1 Lambretta 150 ED. chạy chưa hết. Rodage kéo ở Hãng ra. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Saigon.

Bán 2 xe công dụng — 1 F-K Taunus 1250,1 Volkswagen 242 Hồng thập tự — ngang bộ Y tế Saigon.

Volkswagen du lịch EB toàn hảo bán — 19/8 Thoại ngọc Hầu Giadịnh gần VINACO

Salon Tín Nhiệm
84A Nguyễn văn Học, Gia Định. NHẬN GỞI, Mua — bán — đổi, các loại xe tự động và Scooter.

Honda 90-S Bán, màu đỏ, có số và thuế lưu thông 248/11 Trương Tấn Bửu — Gia Định.

Bán xe fourgonnette Austin EB Hỏi Công Ty Shell VN 15, đại lộ Thống nhứt Direction Opérations

Bán Peugeot 202 vận tải nhẹ máy rất tốt hỏi 703 — bến Phạm thế Hiển Gia Định

Bán xe Dauphine EA. một chủ Hỏi 348 Đồng Khánh CL

Bán Vespa Piaggio 150 số EE 18..., toàn hảo. Hỏi 600/38A Võ di Nguy (Cư xá Phú Nhuận)

Bán Lambro 550 ED-7.. 143E Ngô tùng Châu. Gia Định (cư xá Thanh Bình II).

Bán Jeep Capot cao EC toàn hảo. Xem em ngoài giờ làm việc. X7 cư xá sĩ quan Chí Hòa

Lambretta còn thật tốt bán 45 000 Hỏi 87/4 (chung cư) Bà Huyện Thanh Quan.

Bán Austin 850 Berline EB 8... toàn hảo 368 Hai bà Trưng.

Peugeot 203-NBN bánh lùn còn mới, Hỏi 82 Cư xá Kiến thiết Thủ Đức.

Bán Xe ISUZU-ED vận tải nhẹ do 534A Hồng thập Tự Sg. tiệm Tân Việt.

Audi mới toanh, màu tuyệt đẹp chưa số bao sang tên giá rẻ. Hỏi 128 đường Yersin Saigon.

Honda Super S90 số, thuế mua, đi ngay. Bán, Hỏi 121 Trần quang Khải T.Đ.

Bán xe Vespa và Lambretta mới tinh. Hẻm 79/14 Hùng Vương Thị Nghè (ngoài giờ làm việc).

Bán gắn máy Puch 3 đèn còn mới 26.000đ. Hỏi tại 1982 i cư xá kiến thiết ngồi đồ, Trương minh Ký Phú Nhuận.

Bán xe du lịch Hillman NBO mới vải, hỏi 447 Nguyễn Hoàng Cholon.

Cortina mới chưa xin số còn tại hãng màu trắng nệm đỏ, bao sang tên, bán gấp giá rẻ. Hỏi 128 BS. Yersin Sg.

Bán Traction 11 légère giá nhứt định 128.000đ.và 1 Vespa đời NAJ. 885. Xin hỏi 806 Đại lộ Trần h. Đạo Chợlớn.

Vì dư dùng cần bán : — 1 Lamb ED 7.. chưa đi rodage mới tinh, đã bọc nệm, sơn cao xu đề trong — 1 Renault Frégate toàn hảo máy, vỏ, nệm, housse mới tinh, có radio tự động. — Nhà đúc có lầu 3m5x12m gần chợ tiện buôn bán. Hỏi ông Bình 13 Nguyễn Thiện Thuật Saigon từ 9g — 11g và 15g18g

180.000 Xe du lịch Frégate có Radio toàn hảo Hỏi :77 Nguyễn Thông Sg.

Taunus 12M-4 cửa ED 5 bảo 6/9 Lê văn Duyệt — Saigon.

2.C.V. Fite EB-9, còn mới Bán rẻ. Hỏi 345 Bến Chương Dương Saigon ngoài giờ làm việc.

Bán xe chở hàng, Bedford, ED Hiệu IMMA. 97 Nguyễn cư Trinh Saigon Tel 20.173.

Bán Lambretta 150 ED... Hỏi tại số 229 Minh Mạng Chợlớn.

Bán Fourgonnette R4 EB4.. (có băng sau, đã cắt ki n) hỏi Mỹ viện Huỳnh Anh 27 Bùi Chu Saigon.

Cần bán xe Simca 9 Fynette đời EB còn thật tốt. Hỏi tại 321 Thành Thái Cholon.

Bán Aronde berl. NBH, Borgward NBO. Standard 8, NBM. 202 berl EA. 84 A Nguyễn văn Học Gia Định.

Chevrolet GMC benne 1 tỷ thật tốt bán 580 ngàn — 1 Jeep capot bầu Do 79 Lương hữu Khánh Saigon (sau Tờ Dô).

NSU bán xe hơi Prinz 1000 đời EC8.. Một đời chủ ít đi còn mới nguyên bán gấp. 6B Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán gấp 3 «bon» xe lambretta 3 bánh 550. Hỏi ông Hòa Bình viện Hồng Bàng Điện Thoại số 36125.

Bán gấp 2 Vespa EB, EE. Địa chỉ : 3/25 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Puch bán loại Sport 60cc còn mới coi tại 6/159B Cao Thắng (Saigon).

Bán xe du lịch FIAT, đồng máy nguyên thủy thật tốt. Xin hỏi tại 457 Lý thái Tổ trong giờ làm việc.

Traction 11 Norm thật tốt mua chạy liền (có cốp sau) 117 Trần Quốc Toản Saigon.

Lambretta EB 78.. còn rất mới, ít đi (20.000km), bán rẻ. Hỏi 1298 Vĩnh Viễn Chợ lớn.

Honda S90 mới tinh — Modèle 66, bán. Một xe spork : Austin, MG. Hỏi 40 Duy Tân Saigon.

Cần Cần mua xe Moto Bécane số chân xin liên lạc với Ông Hoàng 73/18B Nguyễn Biểu Chợ Quán.

2CV fourtte bán gấp (EE chưa rodage) mới ông trả 500 000 đến thương lượng. 13 Tôn thất Hiệp, trường đua Phú Thọ Cholon.

Ford CONSUL NBM hảo tình trạng tốt. Hỏi 31 Hồng Bàng Chợ lớn (An Đông)

1 Goebel 1 T.V 12 Inch toàn hảo bán. Hỏi 166 Trần Bình Trọng Chợquán

Cần mua gấp xe du lịch Datsun hay Mazda 800 đời ED sắp lên — Simca 1000 hay Dauphine đời EB-EC còn tốt cũng được ; BÁN Vespa mới lấy số chưa chạy do 27 Cư xá Lê đại Hành Phú Thọ Cholon. (Ngoài giờ làm việc)

Bán xe Taxi Renault 4. Máy vỏ ruột giàn đồng toàn hảo địa chỉ 61 Nguyễn phi Khanh Tân Định.

Bán 1 Microbus Taunus Transit 14 chỗ ngồi bảng kiếng Origine EC. 8. — 1 Fourgonnette Fiat ED-6... mới nguyên — 1 Télévision hiệu RCA. Victor 23 IN 487 Phan đình Phùng Bàn cờ Saigon.

Bán Xe Austin A 30. 5 CV Đời NBL Hỏi 64 Trương minh Giảng Saigon.

Puch 3 số, đang rodage. bán Hỏi 46/8 Lê văn Duyệt

Solex mới lấy về, chưa đi bán. Hỏi 72/3 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Bán xe Ford Consul EB toàn hảo có radio. Hỏi Công Ty Shell VN 15 đại lộ Thống Nhứt Saigon Direction Opérations.

Puch 3 số 3 đèn bán hỏi tiệm Xây Dựng 101/2 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán cam nhông benne «GMC» máy Mercedes đầu toàn hảo đang chạy. Hỏi 340B Lê văn Duyệt gần cầu Bông Gia định.

Honda S. 90 50cc bán còn tốt. Hỏi tại 15 đường Phú Lâm Chợlớn.

Bán xe Ford Mustang mới tinh chưa lấy số, kiểu tối tân 1966 hãng IMMA 97 Nguyễn cư Trinh Saigon Tel 20.173.

Bán rẻ xe Vespa EE... số chín Lại 40 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Gia định.

Bán De Soto camion (Benne) vỏ ruột máy toàn hảo thiếu người coi sóc. Bến Lê quang Liêm 350L ngang bến đò Bình Đông CL.

Bán Vespa EE chưa Rodage Hỏi Ấn bịnh viện chợ Rẫy.

Bán 1 Goebel Tự Lực—Moby lette mới—Magnétrophone «Sony». Hưng 309/24 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Taxi Renault 4CV NBJ toàn hảo xem xe từ 12 giờ trưa đến 3 mỗi ngày. Hỏi 106 Hương lộ 14 (Chợlớn)

290.000đ Jeep Station Wagon rất tốt 113 Yên Đỗ Saigon.

Bán 1 xe Honda C90 đang Rodage do số 735B/77 ấp Bắc Ái 4 đường Hoàng Hoa Thám Giadịnh. (Chợ Cây Quéo thẳng vào, cách trường Tiểu học Bắc Ái 5 căn nhà).

Cần bán gấp giá rẻ xe Hoa kỳ hiệu Buick đời NBK tại 642 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 Vespa EB 28... 100.000đ. Hỏi 85 Chi Lăng Gia Định.

SoLex mới nguyên, Mobylette trắng cũ bán. 193 Tự Đức Saigon.

Puch mới toàn hảo chưa hết rodage và 1 máy Télévision 19 inches còn mới nguyên. Hỏi 74 Trần quang Khải Tân Định.

Cần bán gấp 1 trong 2 xe : Opel EB 9 ngựa. 4 cửa. hoặc Morris 1.100 EB. 9 ngựa đầu. Cả hai hoàn toàn tốt. — 1 tủ lạnh Zoppas De Luxe kiểu 66. có vừa. chưa xài. Hỏi 170 Cư Xá Lê Đại Hành Phú Thọ gần cửa Trường Đua (số ngoài 349) ngoài giờ làm việc.

Dauphine bán đời EC ít đi còn toàn hảo. 452 Phan đình Phùng Saigon.

LAMBRETTA EE chưa đi. 178/160 Nguyễn văn Thoại Chợlớn (Trước cửa Ty trồng tỉa Đô Thành)

Bán Morris Minor đời NBO giá 200 000đ. 87 đường Trần quốc Toản Saigon.

Simca Elysée đời NBR 4 cửa, bán coi xe. 71B Hồng thập Tự Saigon. (8g—12giờ—3g—7giờ).

Lambretta 150cc EE I.. xanh. Hỏi 628 Pétrus Saigon (Ngã 7).

Bán 1 Vespa EE 3 xe vận tải nhẹ : 1 xe Toyota ED — 1 xe Datsun ED — 1 xe Renault EA số 7 Ngô tùng Châu Saigon.

Xích lô máy bán bánh lùn thiệt tốt 277 trước cửa Nhị Tỳ Quảng Đông (Cholon).

Bán xe Mobylette AV85 còn mới tinh. Hỏi tại số 331/28 Trương minh Giảng Saigon.

Comer Fourgon 1 tấn EC máy Perkin một đời chủ. Hỏi 37A Trần quang Khải Saigon Tân Định.

Bán — Vespa chưa hết rodage. — Rẻ một miếng đất 400m2 ở gần chợ Gia định. Xin hỏi phía sau 30B Nguyễn văn Thành Gia Định (gần lò heo cũ).

Bán Taunus 12M EC—R8 EB 9 nút toàn hảo chủ lại 490/7 Vườn Chuối ngoài giờ làm điện D.T. 60856.

Đau Bao Tử, Đau Ruột, Đau bụng kinh niên
UỐNG
Dưỡng Tỳ Hoàn
— ÔNG TIÊN —
CẦN CHO NGƯỜI :
ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU, NO HƠI, SÌNH RUỘT, Ợ CHUA
Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt Saigòn, 228 Lê-thánh-Tôn
Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phú Lâm — CHOLON
BYTKN số 951 ngày 10-12-39

Trị Bệnh Phong Đơn

Trị trong vòng 4 năm : 2 triệu bịnh ngứa và các thứ bịnh ngoài da như

— Bịnh ung thư ngoài da
— Đàn bà tử cung lở
— Đàn ông đầu dương lở có mủ — Ghẻ ngứa lở loét khắp châu thân. — Phong đơn nổi cục, điếc lác — Da tê lạnh, vẫn vải ngứa hay không ngứa.—Da bị nám đen, bị đỏ, bị trắng sưng phù. — Mắt có mây, mắt ngứa lở. —Miệng ngứa lở, mũi ngứa lở có mủ. — Tai ngứa lở có mủ nhức là bịnh phong tình.

Ông Lê văn Huệ cho biết bịnh phung đơn và bịnh ngoài da rồi dây không còn tái phát nữa.

Xin tiếp sức : 11 Bùi hữu Nghĩa Cholon (ngang chợ Hòa Bình). 43 Kỳ Đồng Saigon ngang Nhà thờ Cứu thế bên cạnh đường Nguyễn Thông).

9 TIẾP THEO TRANG 1

...mới nhiều.

Thượng Tọa Pháp Tri, Phó Viện Trưởng Viện Hóa Đạo, một trong những nhân vật hiện nay được coi nhiều hy vọng nhất để thay thế T.T Thích Tâm Châu với chức vụ quyền Viện Trưởng Viện Hóa Đạo.

TT Thiện Minh giải phẫu

Nguồn tin SDN cho hay hôm thứ Tư TT Thiện Minh lại được giải phẫu lần thứ Hai.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Chiến dịch tuyên truyền buộc chặt các phi công Mỹ và ngụ lụt được một số chuyên viên nhận định rằng đó không những chỉ là một mánh lới của CS để động viên toàn lực mà là một mưu đồ gây căm thù của quần chúng đối với phi công Mỹ. Gây căm thù với phi công Mỹ là để chuẩn bị cho việc xử án công khai. Đó cũng được xem là một nỗ lực để tìm kiếm vài dư luận thuận lợi cho những hành động chống lại các phi công Mỹ và cũng có thể là để ngăn cản Mỹ phá hệ thống đê điều nếu Mỹ có dự định vì hệ thống đê điều chính là vấn đề sinh tử của Bắc Việt.

Tuy vậy vấn đề gây có lẽ sẽ khó khăn. Hệ thống đê điều của Bắc Việt gắn liền vào hệ thống giao thông: mỗi chiếc cầu đều bắc nối liền hai con đê và nhiều chiếc đập được dùng luôn làm cầu.

7 TIẾP THEO TRANG 1

một cây cầu, sáu toa xe hỏa và bốn quân xa. Thêm vào đó còn có 1 xà lan, một cơ sở quân sự, hai dàn cao xạ và bảy quân xa bị phá hủy. Có tất cả 86 đám cháy phát xuất từ các mục tiêu oanh tạc cùng với 17 tiếng nổ phụ.

Một tòa nhà lớn trong kho dầu Nguyễn Khê cách Hà nội 16 cây số về phía Bắc đã bị phá hủy với rất nhiều đám cháy lan tràn trong khu vực kho dầu. Tái oanh tạc kho nhiên liệu Ba đồn cách Tây Bắc Đồng Hới lối 32 cây số trong 13 phi vụ liên tiếp, các phi công ghi nhận đã gây ra thêm 15 tiếng nổ phụ và 19 đám cháy lớn. Trong ba ngày qua đã có 31 phi vụ oanh tạc kho nhiên liệu này.

Ngoài ra còn có một dàn hỏa tiễn Sam bị trúng bom và dài radar chỉ huy bị nổ tung.

3 TIẾP THEO TRANG 1

kích (trong 37 ngày) Bắc Việt không biểu lộ một ý định thương thuyết nào.

2) Hiện có 12 trung đoàn Bắc Việt ở Nam VN: khối lượng chuyển vận (vào Nam) tăng gia 150% và số xe vận tải 100%.

3) Số dầu nhập cảng tăng 50% trong vòng 1 năm. Gần 90% số nhập cảng đó qua cảng Hải Phòng.

60% những kho dầu được thiết lập ngay xung quanh Hải Phòng và Hà nội.

Sự thiêu hủy các kho dầu là phù hợp với nhu cầu quân sự.

4) Hoa kỳ long trọng nhắc lại lần nữa trong một tương lai gần đó để nghị thương thuyết hòa bình không điều kiện tiên quyết.

14 TIẾP THEO TRANG 1

Ai Lao và bộ đội BV đã diễn ra ở gần Attopeu trong mùa xuân vừa qua và lúc này áp lực Cộng sản đã gia tăng đến mức độ quan trọng.

Attopeu nằm trên con đường giữa hai đường xâm nhập của Cộng sản vào miền Nam Việt Nam là đường mòn Hồ chí Minh và đường mòn Sihanouk. Nếu Cộng sản chiếm được Attopeu chúng sẽ có thêm một đường tiếp tế vào sông Cửu Long và một đường liên lạc hai con đường mòn vừa nói trên. Lực lượng phòng thủ Attopeu luôn luôn ở trong tình trạng báo động và các binh sĩ trong bất cứ lúc nào cũng phải đeo một khẩu Carbine và hai quả lựu đạn. Mọi hoạt động chung quanh vùng Attopeu đều bị cắt đứt và chỉ sống bằng sự tiếp tế của phi cơ.

11 TIẾP THEO TRANG 1

Tổng thống Pháp De Gaulle ghé Nam Vang.

Tuy nhiên, Nguyễn Chánh nói không biết họ. Hồ có nhận lời không, chỉ biết họ Hồ cũng gởi thư mời ông Hoàng Sihanouk qua thăm Hà Nội.

Mới hôm qua chính quyền Cao Miên mới lên tiếng thanh minh rằng việc Hồ chí Minh ... Đờ Gôn là ... Vậy này giới quan sát có nhận thấy rằng có lẽ trước đây Si ha núc định mời Hồ chí Minh nhưng nay tình thế gay quá nên lại thôi. Nay Đại diện Bắc Việt ở Lào đã xác nhận điều đó sau khi Cao Miên thanh minh.

Bắc Việt chống lại

NAM VANG 20-7 (AFP). — Trong một thông điệp được thông tấn xã Khmer công bố hôm nay, chính phủ BV Cộng sản đã tỏ lập trường không đồng ý về đơn yêu cầu của Cambodge nhằm nới rộng Ủy Hội Quốc Tế kiểm soát đình chiến ngõ hầu có thể kiểm soát thường trực và toàn bộ lãnh thổ Cambodge.

Bắc Việt cho rằng chính phủ Hoa Kỳ, muốn tăng cường Ủy hội Quốc tế ở đây là cốt để biến tổ chức này thành một công cụ.

Cần phải nhắc lại là không phải chính phủ Hoa Kỳ đã muốn tăng cường Ủy hội Quốc tế mà chính là chính phủ Cambodge đã mong muốn.

Chính Cambodge đã yêu cầu các cường quốc liên hệ với mục đích bảo vệ sự trung lập và sự vẹn toàn lãnh thổ. Sau nhiều lần do dự Hoa Kỳ cuối cùng đã chấp thuận. Điều này khiến cho toàn bộ khối CS. Mạc Tư Khoa, Bắc Kinh và Hànội lập tức từ chối ngay.

1 TIẾP THEO TRANG 1

Được hỏi về chánh sách của Hoa kỳ đối với Trung Cộng, ông nói ông đang làm những điều gì có thể làm để khuyến khích sự trao đổi và gây thông cảm với các dân tộc khác. Ngày nào tôi cũng tìm những đường lối mới để tìm hiểu quan điểm của các nước khác.

Vấn đề tù binh Mỹ ở Bắc Việt là nội dung chính trong cuộc họp báo này của Tổng thống Mỹ.

Về vấn đề này các giới Hoa Kỳ tại Genève hiện nay cho rằng không thể tránh được việc Hà Nội đưa các phi công Hoa Kỳ ra xét xử. Tuy nhiên, người ta hy vọng chính phủ Bắc Việt sẽ không tiến xa đến nỗi hành quyết họ.

Mặt khác, các giới ngoại giao tại Genève ít hy vọng thấy những cuộc vận động của Ủy ban Hồng Thập Tự Quốc Tế sẽ đạt được kết quả.

Tuy nhiên, tại buổi họp báo chiều 20-6 tại Alger, Nguyễn văn An, đại lý sự vụ Bắc Việt ở Alger, cho biết ngầm rằng các phi công Mỹ tù binh ở Bắc Việt sẽ không bị xét xử tức khắc. Nguyễn văn An nói rằng phi công Mỹ không phải là tù binh mà là chiến phạm. Ngoại trưởng Gia Nã Đại Paul Martin có cho biết hôm 20-7 tại Hoa Thịnh Đốn rằng do lời yêu cầu của Mỹ, Thiếu tá Watson, đại diện thường trực Gia Nã Đại ở Hà Nội, đã can thiệp với BV về vụ tù binh Mỹ song chưa có hiệu quả.

Gia nã đại không có dự định phái ông Chester Ronning, một nhà ngoại giao hồi hưu, trở lại Hà Nội trong lúc này.

Quan điểm của Gia nã đại là không muốn đưa vấn đề ông Ronning để làm tổn thương mối quan hệ giữa Bắc Việt và Gia nã đại từ lâu nay thân hữu.

Ông Arthur Goldberg, đại sứ Mỹ tại Liên Hiệp Quốc đã minh định lập trường của chánh phủ ông tuyên bố hôm qua ở Genève rằng vụ xử các phi công sẽ có hậu quả «nguy hại».

Người ta cho biết ngầm rằng sự đe dọa trả đũa mạnh sẽ chỉ thực hiện khi nào phi công bị hành quyết. Thật vậy, rất có thể chánh phủ Mỹ sẽ «dung thứ» vụ xử tù binh và cả sự kết án họ, với điều kiện đừng quá mức.

Như vậy nhà cầm quyền Bắc Việt sẽ không «mất mặt» bằng cách cho thấy cảm tưởng nhượng bộ trước lời cảnh cáo của Hoa thịnh Đốn. Vậy nên cánh cửa được mở ngỏ cho một giải pháp dung hòa. Giới chánh thức ghi nhận rằng đến nay 34 tù binh Mỹ cũng sẽ không được phóng thích.

Mặt khác, các thủ lãnh tại thượng nghị viện Hoa kỳ hôm thứ Ba đã đưa ra các hậu quả trầm trọng nếu Bắc Việt tại mưu tính đưa các phi Hoa kỳ bị bắt ra xét xử như là các chiến phạm.

Về phía cộng sản đường như Mạc tư Khoa đã thông báo cho Hà Nội là việc xét xử các quân nhân Hoa Kỳ có thể đưa đến một cuộc leo thang chiến tranh mau chóng.

Trong khi đó thì các giới quan sát ở Đông Kinh đều nhận xét rằng báo chí và đài phát thanh TC đã không hề đả động gì về việc có thể xét xử các tù binh Mỹ như những tội phạm chiến tranh.

Hồi đầu tuần này, Hoa kỳ đã nêu danh sách 62 quân nhân Hoa kỳ bị bắt làm tù binh tại Bắc Việt, trong đó có 45 phi công. Tuy nhiên, còn thể còn một số hiện nay được ghi là mất tích.

4 TIẾP THEO TRANG 1

bên kia Bến Hải đều được mở hết độ lớn với những chương trình chống đối, lẫn lộn với tiếng súng của Lực lượng Đồng minh trong một cuộc hành quân hỗn hợp từ xa vọng lại.

Quang cảnh phía bên kia lần này thật trái ngược, người ta chỉ thấy 3 binh sĩ gác cầu lặng lẽ. 13 tù binh khi bước đến lằn mức thì nhận được lệnh bên kia phải cởi quần áo quăng xuống sông với một vẻ luyến tiếc. Theo lời họ thì tất cả 13 người này đều có gia đình ở bên kia.

Đây là lần thứ hai trong năm mà chính phủ VNCH tổ chức lễ phóng thích cho các tù binh chính quy Bắc Việt. Lần trước tổ chức vào dịp lễ Tết Nguyên Đán và trong 21 người được phóng thích cũng có 3 người tình nguyện ở lại làm ăn tại Miền Nam.

TIN MỪNG

Bác sĩ NGUYỄN-VĂN-KÌNH đẹp duyên cùng

Cô TRẦN-PHƯƠNG-DUNG

tại Chợlớn ngày 24-7-1966 tức là tháng 6 năm Bính Ngọ.

Xin thành thực chia vui cùng hai bạn KÌNH — DUNG và xin chúc hai bạn trăm năm hạnh phúc.

DƯƠNG-HỒNG-HUẤN
LÊ-HÀ-MINH
TRẦN-CÔNG-LUYẾN

ĐĂNG RAO VẶT

TRÊN BÁO
SAIGON DAILY NEWS
kết quả mau chóng
Phiên dịch không tính tiền
Xin mời đến TAX BUILDING
135, Nguyễn-Huệ SAIGON
Điện thoại số 21447

Lớp tối LAM-SƠN

6121105 Phan Đình Phùng Saigon
7 giờ tối 22.7.66 mở
THẤT—LỤC và NGŨ—TỨ
ANH VĂN VỠ LÒNG
Sơ-cấp và Trung-cấp

Đôi lời cảm tạ

Mặc dầu còn đang trong thời kỳ chuẩn bị, tuần san «ĐÔI TÁM» cũng đã nhận được nhiều lời khuyến khích cùng những sự giúp đỡ tích cực cả về vật chất lẫn tinh thần của các bạn ở khắp nơi. Chúng tôi vô cùng cảm kích trước tấm lòng ưu ái đó của các bạn đồng nghiệp cũng như các chủ báo mà chúng tôi đã hoặc đang còn được cộng tác—đặc biệt nhất là các anh HỒ ANH, LÊ-TÂM-VIỆT, CHU-TỬ, MAI CHÂU, và QUỐC PHONG.

Không có đủ hoàn cảnh đến để cảm ơn từng bạn một (số bạn quá đông), và để bù đắp lại sự thiếu sót đó, chúng tôi xin có đôi lời tri ân toàn thể quý bạn.

TRỌNG-TẤU
Chủ nhiệm Tuần San

đôi tám
134A Phan-Thanh-Giản SAIGON.

Phân ưu

Toàn thể Sĩ quan, Hạ sĩ quan Binh sĩ thuộc Bộ Chỉ Huy Tiểu khu Kiến Phong. Thành thật chia buồn cùng tang quyến Cố Thiếu Úy NGUYỄN-HÙNG-DŨNG và 2 Cố Cảnh Sát Viên Dã-Chiến DƯƠNG-VĂN-PHÀN, NGUYỄN-VĂN-THIỆT đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày 15-7-66 tại Kiến-Phong. Cầu chúc linh hồn Cố T/U Dũng và Cố Cảnh Sát Viên Dã Chiến Phàn và Thiệt sớm về Chầu Chúa.

Bán máy nước đá

Dư dùng bán:

— 1 máy làm nước đá 7 tôn mỗi ngày (140 cây)
— 1 máy làm nước đá 2 tôn.
— Máy làm càrem

Hỏi 78 Đại Lộ Cách-Mạng 1-11 Saigon

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay:

Bà LIÊU-ĐỖ-THỊ

nhũ danh ĐỖ-THỊ-NHUNG, vừa thất-lộc ngày 15-7-1966, hưởng thọ 80 tuổi.

Ông Liêu-Nam-Thịnh, vợ và các con cháu.
Ông Lâm-Hòa và các con cháu.
Bà Liêu-thị-Ngân, chồng và các con cháu.
Ông Liêu-Hải-Sinh, vợ và các con.
Ông Liêu-thái-Sơn, vợ và các con.
Ông Liêu-Công, vợ và các con.
Bà Liêu-thị Ngọc-Lê, chồng và các con.
Ông Liêu-Anh-Hùng, vợ và các con.

Lễ an-táng sẽ cử-hành tại Pleiku.

Cáo phó này thay-thế thiệp tang.
Xin miễn phúng điếu.

Cảm tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ:
— Quý Thượng Tọa, Đại Đức và chư tăng ni chùa Giác Minh.
— Hội Bắc Việt Tương Tế.
— Ban Giám Đốc và anh em các ngành khách sạn Caravelle.
— Đoàn tiểu thương, ban đại diện và tất cả các bạn hàng chợ Khu Dân Sinh cùng thân bằng quyến thuộc đã có lòng đến phúng điếu, và đưa tiễn Chồng, Cha, Anh, Cậu chúng tôi là Ông NGUYỄN-VĂN-TÍNH biệu PHÚC-THUẬN tự HAI-LƯƠNG.

Đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Nghĩa-Trang Bắc-Việt, ngày 17-7-66.
— Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà quả phụ LƯƠNG-THỊ-HUYỀN cùng tang quyến đồng kính bái.
170/3 Đường HOÀNG-DIỆU (Khánh-Hội)

Tri ân

QUÝ VỊ PHỤC VỤ TẠI B.S.V. HÙNG VƯƠNG

Thành tâm mà nói, từ xưa tới nay tôi rất ngại nhà và nơi nhà thương công, nhưng 5giờ sáng 14-7, vì trường hợp đặc biệt tôi phải vào sanh tại BSV Hùng Vương. Tại đây tôi được quý vị bác sĩ cùng toàn thể các nhân viên tận tâm và niềm nở săn sóc, ngày 19-7 tôi đã được phép đem cháu về. Với tinh thần phục vụ một cách cao đẹp của Quý vị chúng tôi thành thực tri ân.

PHẠM - THỊ - CHIÊU
cùng chồng và các con

1er Août MATH-PHYS

MATH. ÉLEM - SC. EXP. (Cours du soir) Succès garanti. Cours assurés pa
P. THÁI : Chargé d'Enseignement à l'Université
S'adresser à 343 Thành Thái.

Chia buồn

Được tin buồn cụ Bà:

NGUYỄN - THỊ - TÝ

ngoại tổ ông LIÊU-PHƯỚC-THÀNH, tạ thế ngày 17-7-66 tại Xã Phước Lợi, Quận Bến Lức, hưởng thọ 79 tuổi.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Ông Liêu-Phước-Thành cùng tang quyến và thành kính cầu chúc vong linh cụ bà tiêu diêu lạc cảnh.

PHẠM-TRỌNG-TÚ
TỪ-VĂN-ĐẠT và các thân hữu

Chia buồn

Được tin buồn cụ bà:

HUỲNH - THỊ - BẢY

nội tổ ông TRẦN-VĂN-GIÀU tạ thế ngày 17-7-1966 tại Saigon hưởng thọ 97 tuổi.

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng Ông Giàu, tang quyến và thành kính cầu nguyện hương hồn cụ bà sớm về với Chúa.

PHẠM-TRỌNG-TÚ
TỪ-VĂN-ĐẠT và Các Thân-Hữu.

Kawasaki Suzuki Kawasaki Suzuki

HÃNG NGÔ - VĂN
159-163 Đinh - Tiên - Hoàng — Saigon
Đ.T. 23.374

Giá phòng định cả thuế
KAWASAKI : VNđ 32.800
SUZUKI : VNđ 32.000

— Có xe kiểu chưng bày tại Hãng
— Giao xe nhanh chóng trong vòng 3 tháng
— Bảo đảm có đủ phụ tùng thay thế
— Xe bán ra được bảo đảm 6 tháng
— Quân nhân và công tư chức có thể gởi danh sách và ngân phiếu đến Hãng đặt mua.
— Đã nhận đặt hàng, tiền cọc VNđ 15.000 mỗi chiếc

Tin mừng

Nhận được hồng thiệp của Ông Bà BÙI-TRÁC, Tổng Giám Đốc các Hãng SAKYMEN và VIỆT-HÓA, báo tin lễ thành hôn của trưởng nữ là Cô:

BÙI - NGỌC - YẾN
với Cậu
TRẦN - HỒNG - VỤ

Kỹ Sư tốt nghiệp ECOLE CENTRALE DES ARTS ET MANUFACTURES PARIS, cử hành tại Paris ngày 21-7-66, chúng tôi trân trọng kính mừng Ông Bà BÙI-TRÁC và chân thành chúc tân giai nhân và tân lang trăm năm hạnh phúc.

Nhân viên văn phòng Hãng SAKYMEN và VIỆT-HÓA

TOÁN LÝ-HÓA ĐỆ NHỊ A-B

Khai giảng: 16-8-66 tại trường
VĂN-HỌC: 322 Phan-thanh-Giản, Saigon
Ghi tên trước tại văn phòng.

Giải trí hôm nay

REX
Hier, Aujourd'hui et Demain Sophia Loren Marcello Mastroianni Scope Màu 1 Pháp P.Đ.V Anh Hoa

ĐẠI NAM
Vụ án ngoại tình (The Adulteress) Lý lệ Hoa Quan Sơn Lý Hương Quân Scope Màu PĐ VAnh Hoa

EDEN
Parmi les Vautours Stewart Granger Elke Sommer Pierre Brice Scope Màu T. Pháp P.Đ.V Anh Hoa

VICTORY LÊ NGỌC
Đặc Cảnh Quốc Tế O.S.S 118 Phim hoạt động từ đầu đến cuối Scope. Màu, P.Đ Việt Hoa

PALACE CHOLON
Hier, Aujourd'hui et Demain Sophia Loren Marcello Mastroianni Scope Màu. T Pháp P.Đ.V AnhHoa

KIM CHÂU
Parmi les Vautours Stewart Granger Elke Sommer Pierre Brice Scope. Màu T Pháp P.Đ.V Anh Hoa

LONG VÂN
1) Pilote dans la lune Của Walt Disney Màu PĐVN 2) La Maffia (Đảng bàntayđen) E BorgnineP ĐVN

DIÊN HỒNG
1) L'homme de Bornéo Rock Hudson Burl Ives PĐVN 2) Người không lồ đại náo đông kinh T Việt

NAM VIỆT
1) 1 Phát minh kỳ thú. Fred Mc Murray. PĐVN 2) L'homme de Bornéo. RockHudson T PhápPĐVN

HỒNG BÀNG
1) Tề thiên đại chiến BáchHoa Tiên Thần thoại mới. Scope. Màu T Việt 2) 5 Thiếu phụ Ngang Tàng PĐVN

THANH BÌNH
Parmi les Vautours Stewart Granger Elke Sommer Pierre Brice. Scope. Màu T. Pháp P.Đ.V Anh Hoa

MODERNE
1) Hiệp sĩ mù trừ gian diệt bạo. S. Katsu Scope Màu PĐVN 2) Phụ chiếu 1 Phim Hoạt Họa Tô màu

VIỆT LONG
Tarawa, Tête de Pont Kerwin Mathews Julie Adams Ray Dalton Nói tiếng Pháp. P.Đ. Việt Hoa

CASINO SAIGON
Tarawa, Tête de Pont Kerwin Mathews Julie Adams. Ray Dalton. Nói tiếng Pháp. P.Đ. Việt Hoa

KHẢI HOÀN
Tarawa, Tête de Pont. Kerwin Mathews. Julie Adams. Ray Dalton Nói tiếng Pháp. P.Đ. Việt Hoa

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) Trường thành đẫm máu. Scope Màu. 2) Còn sống còn yêu (Le mort dans le filet) Quảidẫu PĐVN

VĂN HOA
Hiệp sĩ Mù, Giang hồ Đệ Nhứt Kiếm (Hồi thứ Hai) Cinémascope Tô Màu lộng lẫy

KIM ĐÔ (Máy điện riêng)
1) Tề thiên Đại chiến Bách Hoa Tiên phim thần thoại Trung Hoa Màu T V 2) Năm Thiếu phụ ngang tàng

Ciné QUỐC THÁI - 7đ. - 10đ.
1) Trường thành đẫm máu Tô màu Scope Phụ đề VN 2) Khóc nhạ-xuân tình: với BB Tô màu PĐVN

WANTED

DIESEL MECHANIC QUALIFIED AND FAMILIAR WITH MODERN AMERICAN DIESEL ENGINES AND GENERATING EQUIPMENT UP TO 600 KW. MUST BE FREE TO TRAVEL IN VIETNAM. WRITE P.O. BOX B6, SAIGON. ATTN: BETA. STATING QUALIFICATIONS AND EXPERIENCES.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ RECHERCHE:

— ASSISTANT CHEF TRAFIC AVIATION VIETNAMIEN

— AGENTS TRAFIC AVIATION VIETNAMIENS PARLANT COURAMMENT FRANÇAIS / ANGLAIS, DÉGAGÉS OBLIGATIONS MILITAIRES.

ECRIRE AIP 274 AVEC RÉFÉRENCES.

Nhà Sản xuất Mỹ quốc:
AMERICAN CYANAMID CO
New Jersey, USA

Đại diện tại Việt-Nam
US SUMMIT CORPORATION
7 Nguyễn Huệ, Lầu 1, Phòng 104
Saigon ĐT: 21472

Cung cấp:

— Thực phẩm bổ túc.
Aureomycin crumble
Aureomycin SP 250
(Aureomycin, Sulmet, Penicilline)
Aurofac 2-A
Aurofac — 10
Aurofac D
Aurofac — 20
Aurofac — MR
Aurofac — 40
Aurofac 5A + D3

— Thuốc viên
Aureomycin Capsules — Sulmet Oblets

— Thuốc chích:
Pigdex 100 (Chất Sắt)
Aureomycin Pigdoser
Sulmet Solution Injectable

— Thuốc Bột và Nước.
Aureomycin Poultry Formula
ArzenePremix4% (trị Coccidiose)
Aureomycin Soluble Powder
Sulmet Drinking Water Solution
Verban (53% Piperazine)

Trân trọng kính mời quí trại chăn nuôi đến chọn lựa để xin giấy phép nhập cảng

BÁN VÀNG 24 CARAT

Giá chánh thức bao thuế 12.750đ một lượng
Vàng KIM-TÍN marque CON RỒNG hỏi nơi các Tiệm Vàng
Tổng Phát Hành 208 Lê-Thánh-Tôn Saigon

VIỆT NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
NHA CĂN CỨ HÀNG KHÔNG

Cáo - thị đấu - thầu

Ngày 09 tháng 8 năm 1966, hồi 10 giờ, Nha Căn Cứ Hàng không Tân Sơn Nhứt, sẽ cho đấu thầu về công tác nới rộng văn phòng A.T.C và dời sân đặt dụng cụ khí tượng tại phi-trường Tân Sơn Nhất.

— Trị giá ước lượng 720.462đ 00
— Ký quỹ tạm 12.000đ 00
— Thời hạn thi hành công tác 120 ngày.

Các nhà thầu có thể tham khảo hồ sơ nơi Phòng Hành Chánh, Khu Công Tác Đặc Biệt, Nha Căn Cứ Hàng Không tại Tân Sơn Nhứt, hoặc nơi Phòng Hành Chánh Nha Kiều Lộ tại Bộ Công Chánh Saigon.

Những đơn xin dự thầu gởi bằng đường Bưu điện hoặc không gặp ít nhất 48 giờ trước ngày giờ mở thầu sẽ không được thâu nhận.

Tân Sơn Nhứt, ngày 16 tháng 7 năm 1966
TL. GIÁM ĐỐC NHA CĂN CỨ HÀNG KHÔNG.

Cần chuyên viên vô tuyến điện

Hãng NATIONAL RADIO và TV cần nhiều chuyên viên lành nghề để huấn-luyện sửa chữa Radio, Tape Recorder và máy Truyền-Hình hoặc có chứng chỉ tốt nghiệp các trường lớn.
Cần dùng nhiều Thư Ký thông thạo về nhập cảng rành Anh văn.
Lương hậu, tương lai bảo đảm.
Hãng NATIONAL RADIO
74, Đại lộ Nguyễn-Huệ Saigon

BÁN VÀNG giá chánh thức

Xin mời lại:
Tiệm vàng **TIẾN-THÀNH**
148 Lê-Thánh-Tôn Saigon
(cửa Bắc chợ Bến-Thành)
(ĐT: 20.752)

WANTED

VIETNAMESE, MALE OR FEMALE, FLUENT IN ENGLISH, PREFERABLY DEGREE U.S. UNIVERSITY RESPONSIBLE OFFICE POSITION, REQUIRING HIGH-LEVEL OUTSIDE CONTACTS. INQUIRE P.O. BOX B 6, SAIGON. ATTN: 7-559.

KHIÊU VŨ TRƯỜNG

AU MONACO
19A, Cao Thắng Saigon Tél 23050

CÓ MÁY LẠNH — BÊN CẠNH RẠP VIỆT LONG
✠ Xinh xắn ấm cúng nhứt Thủ Đô!
● Tiếp rước ân cần!
✠ Ban nhạc hấp dẫn!
● Giá phải chăng!
✠ Đến một lần sẽ đến hoài!
● Mở cửa mỗi đêm từ 7g30 đến 11g30 ●

BÁN VÀNG LÁ

Giá chánh thức một lượng: 12.700đ
Tại tiệm vàng

VIỆT-XUÂN
CHỢ CŨ

80 Hàm-Nghi, 53 Tôn-Thất-Đạm Saigon
Ngang bến xe Autobus đi Chợ-Lớn.

KAWASAKI SUZUKI KAWASAKI SUZUKI